¿TIENE FUTURO EL IMPUESTO AL AUTO?

CLARO... EL QUE AHORA COMPRA UN AUTO, PAGA... ESO AYUDARÁ A MEJORAR, LA EDUCACIÓN... ASÍ MÁS GENTE IRÁ A LA UNIVERSIDAD Y MÁS CHICOS SE RECIBIRÁN Y ENTONCES COMPRARÁN UN TAXI Y PAGARÁN EL IMPUESTO, Y ASÍ...

PAZ & RUDY

Murió Cris Miró, símbolo de una época

Ese oscuro objeto del deseo

Opinan: María Moreno, Mabel Bellucci, León Gindin, Irene Meller

Páginas/16/17



Alejandro Amdan

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 2 de junio de 1999

Año 13 - Nº 3773 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
Opcional CD Gelman-Galeano: $6

Economía hizo pública su desconfianza en el impuesto para los docentes y en el bloque oficialista amenazaron con suspender el cobro por 180 días. En medio del desconcierto, Marta Maffei, dirigente de CTERA, acusó al Gobierno por sabotaje

Páginas/2/3

"FUE UN CLARISIMO BOICOT"



Alejandro Amdan

OJOS

La maniobra secreta terminó con éxito por la planificación rigurosa. Por la mañana voló de Buenos Aires a Mendoza en un avión privado. A las 10 y media ya estaba en acción y al mediodía descansaba en una casa que nadie pudo identificar. A la tarde volvió al lugar de la operación. Y hoy contará todo en una conferencia de prensa. Es que Roque Fernández está muy contento con sus flamantes ojos sin miopía.

Algo salvamos, *por Raúl Zaffaroni*

32

Impuesto a Roque, *por Luis Bruschtein*

3

Por David Cufré

"No vamos a cargar con el costo político de un proyecto al que siempre nos opusimos. Si Educación y el Congreso se empecinaron en aprobarlo, ahora que se hagan cargo." El comentario fue hecho a *Página/12* por un estrecho colaborador de Roque Fernández, minutos antes de que el Ministerio de Economía emitiera un comunicado expresando su voluntad por recaudar lo mejor posible el impuesto a los autos, motos, barcos y aviones, que financiará el aumento a los docentes. En el Palacio de Hacienda salieron rápidamente al cruce de las críticas que mereció el reconocimiento de uno de sus funcionarios, Guillermo Rodríguez Usé, acerca de que ese gravamen aportará a lo sumo 370 millones de pesos, frente a los 700 millones proyectados. En consecuencia, el aumento para los docentes sería de apenas 50 pesos mensuales, en lugar de los 100 prometidos.

"La estimación concreta de la recaudación para 1999 es difícil, pues se trata de un impuesto nuevo que afecta a más de 6 millones de contribuyentes potenciales", aclara el comunicado, relativizando las proyecciones de Rodríguez Usé, subsecretario de Política Tributaria. De acuerdo a la versión de los hombres de Economía, ese funcionario no hizo más que reiterar lo que ya conocían la ex ministra de Educación, Susana Decibe, y su sucesor, Manuel García Solá. Cuando esa cartera comenzó a analizar la creación del Fondo de Incentivo Docente, requirió a Economía un estudio técnico sobre la potencial recaudación del gravamen. La Dirección Nacional de Investigación y Análisis Fiscal estuvo a cargo del trabajo. El resultado más optimista fue que el impuesto aportaría 370 millones.

"Les dijimos que la iniciativa era inviable, pero Decibe y García Solá decidieron seguir adelante", aseguran en Economía. Los gremios docentes, para evitar sorpresas, presionaron a Educación para que la ley incluyera una garantía del Estado, asegurando que el Fondo de Incentivo contaría con un presupuesto de 700 millones, más allá de lo que recaudara el impuesto. Roque consiguió que Carlos Menem vetara esa garantía, convencido de que el Tesoro debería aportar entre 300 y 350 millones, para cubrir la diferencia entre los ingresos del gravamen y el presupuesto efectivo para el aumento de los docentes. "Sabíamos que la propuesta nos costaría un incremento del déficit fiscal, que el FMI no aceptaría", señaló el escudero de Roque a este diario.

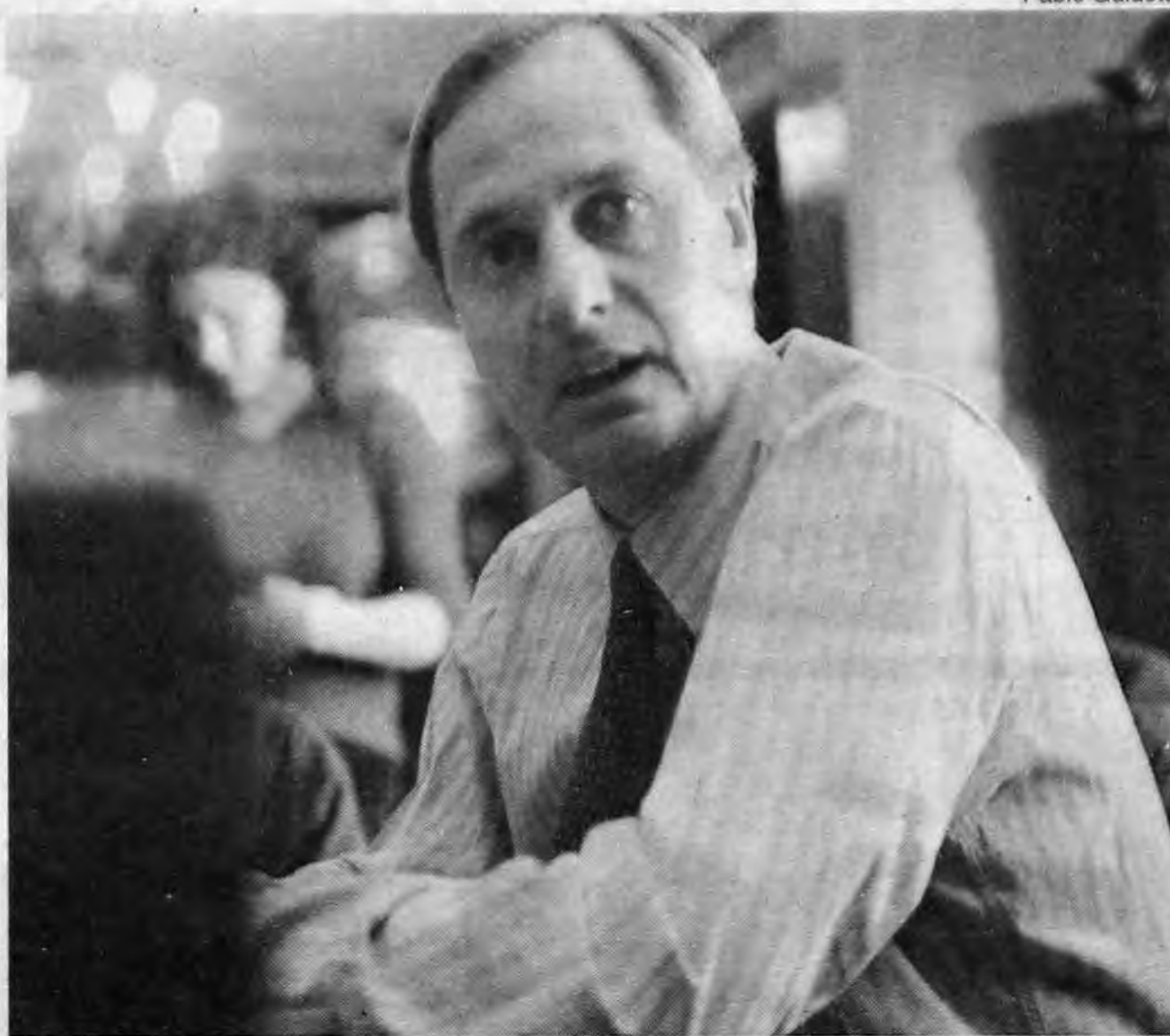
"El Ministerio de Economía, a través de la Administración Federal de Ingresos Públicos, está haciendo los mejores esfuerzos para cumplir con los objetivos de recaudación propuestos", concluye el comunicado de esa cartera, en su intento por quedar al margen del conflicto con los docentes por el reducido aumento que percibirán. Una alternativa que barajó anteayer la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados, presidida por Oscar Lamberto, fue elevar el impuesto a los autos gasoleros cero kilómetro de 10 a 17 por ciento, para obtener más recursos con que financiar el incremento a los docentes. Sin embargo, Economía se opuso a la iniciativa y se descuenta que será descartada.

El titular de la AFIP, Carlos Silvani, también cuidó ayer sus espaldas. Dijo que oportunamente le advirtió a Decibe que el organismo a su cargo no contaba con recursos para publicitar el impuesto a los autos. "Yo lo que hago es cumplir la ley. No discuto si el impuesto es bueno o es malo. Francamente, creo que ésta no es la única alternativa, pero así se votó, así se impuso la ley y yo la cumplo", subrayó Silvani.

Caja vacía

La DGI no sólo tiene problemas para recaudar el impuesto a los autos. Los ingresos tributarios de mayo cayeron 11,4 por ciento con respecto a igual mes de 1998, al totalizar 4166,5 millones de pesos. En Economía empiezan a admitir que si la recaudación no mejora sustancialmente en los próximos meses, el Gobierno deberá pedir un waiver (perdón) al FMI por el incumplimiento de la meta de déficit fiscal. El mes pasado, los ingresos por el impuesto a las ganancias retrocedieron 18 por ciento (hasta 1138,5 millones), mientras que por IVA se consiguió un 16,7 por ciento menos que en mayo del '98. También experimentó un fuerte descenso la recaudación de los impuestos al comercio exterior, de 26,4 puntos (hasta 172 millones).

Pablo Guidotti



Pablo Guidotti, viceministro de Economía, no cree en el impuesto.
"Mala señal para los mercados", expresó apenas salió la ley.

Economía se lava las manos en previsión de un fracaso

Las huestes de Roque culpan a Educación de "empecinamiento" en el impuesto docente. Prevén que no rendirá tanto como se espera.

UN SECTOR

"Este

Por Nora Veiras

A setecientos noventa días de ayuno docente y en el primer día del pago de impuestos sobre autos, aeronaves y embarcaciones, se reavivó la campaña de parte del oficialismo contra ese gravamen destinado a aumentar el sueldo de los maestros. El titular de la Comisión de Presupuesto de la Cámara baja, Oscar Lamberto, propuso la postergación por 180 días de la recaudación y estalló otro fuego cruzado. Esta vez no fue sólo Educación el que salió a repudiar el proyecto sino el propio candidato a presidente de la Alianza, Fernando De La Rúa, quien exhortó al pago del impuesto. Las huestes de Roque Fernández tuvieron que desmentirse a sí mismas y admitieron que "se harían todos los esfuerzos para recaudar más de 700 millones de pesos". La CTERA acusó a Economía de liderar "un clarísimo boicot al fondo" e insinuó nuevas movilizaciones. El duhaldismo se ocupó en frenar la iniciativa de Lamberto. Es decir que el impuesto sigue en pie y hay que pagarlo.

La Ley 25.053 se sancionó hace más de seis meses. Economía y parte del peronismo, encabezados por Lamberto, rechazaron desde un principio la creación de un impuesto directo para financiar un aumento a los docentes, encima con control gremial sobre la distribución. Se produjo así la paradoja de que desde el gobierno se "trabajó" para que el impuesto se evada. El consenso social generado por la Carpa Blanca –instalada desde el 2 de abril frente de 1997 frente al Congreso–

Todas las respuestas, todas

1 ¿Quiénes deben pagar el impuesto?
Todos los propietarios de autos cuyo valor supere los 4000 pesos, de motos de más de 200 centímetros cúbicos, de embarcaciones y aeronaves.

2 ¿Cuánto hay que pagar?
Para los autos y las motos es del uno por ciento si su valor no supera los 20 mil pesos y del 1,5 por ciento si supera ese monto. Para los automotores afectados al transporte de carga y pasajeros, las embarcaciones y las aeronaves, el impuesto es del 1 por ciento. Las embarcaciones, y aeronaves tributarán un mínimo de 50 pesos y de 200 respectivamente.

3 ¿Cómo se calcula el valor de cada vehículo?
Deben consultarse las tablas publicadas por la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos) en las cuales se detalla la marca, modelo y año. Las mismas están disponibles en todas las escuelas del país, en los Registros Seccionales del Automotor o en cualquier agencia de la AFIP. Si el vehículo no figura en la tabla de valores, deberá tomarse el valor del seguro. De no estar asegurado, el valor fiscal para el pago de la patente, el valor certificado por una agencia, concesionaria o compañía de seguro, o avisos en publicaciones especializadas.

4 ¿Hay que esperar una notificación para pagar el impuesto?
No. Debe pagarse al vencimiento establecido según el número de patente. Los vencimientos son a partir del próximo martes 8 (patentes terminadas en 0 y 1) hasta el 15 del corriente (las que terminan en 8 y 9). Para embarcaciones y aeronaves, el impuesto vence el 18.

5 ¿Qué debe utilizarse para efectuar el pago?
◆ Automotores: se pagan con los recordatorios recibidos o con el formulario 717 o 719 (autos no repatentados).
◆ Motos: se pagan con el formulario 718.
◆ Aeronaves y embarcaciones: se pagan con el formulario 726 generado a partir de un programa provisto por la AFIP.
Todos los formularios se pueden obtener en la agencias AFIP o en su página web.

6 ¿Dónde se paga?
En todos los bancos habilitados en el país, el Correo Argentino en el área metropolitana, centros de servicios Pago Fácil, incluyendo los habilitados en los supermercados Norte de Capital Federal y Gran Buenos Aires y en los supermercados Wal-Mart. Contra el pago se recibirá una oblea para pegar en el parabrisas de su auto y un ticket.

7 ¿Qué pasa si no se paga el impuesto?
No se podrá circular con el vehículo a partir del 1° de agosto y será pasible de multas. Todos los autos deberán tener pegada en su parabrisas la oblea y llevar consigo el ticket de pago.

8 ¿Qué se hará con el dinero recaudado?
La recaudación integrará el Fondo Nacional de Incentivo Docente y será transferido en forma directa a las provincias para su incorporación al salario docente.

9 ¿Cómo obtener información sin moverse de su casa?
Por teléfono al 0800-3330023 o por Internet: http://www.afip.gov.ar

Bajo el signo de la polémica

El impuesto a los rodados y las embarcaciones para el financiamiento docente nació bajo el signo de la polémica. En medio de fuertes críticas desde el sector empresario y la conducción económica, el Congreso votó el proyecto con una garantía oficial para asegurar un piso de 700 millones de pesos destinado a pagar un aumento a los educadores. En medio de interesadas versiones de Economía de que el gravamen no recaudaría ni la mitad de lo esperado, el Ejecutivo vetó el artículo que garantizaba un piso mínimo para el fondo educativo. A partir de ese momento, el enfrentamiento entre Susana Decibe y Roque Fernández no tuvo retorno.

A favor

Con uñas y dientes, el impuesto fue defendido por la ex ministra de Educación, Susana Decibe, y el entonces viceministro (a la postre, su sucesor), Manuel García Solá. Ya desde el año pasado, acusaron a Economía y a la AFIP (organismo recaudador) de "boicotear" el gravamen. Al primero, por lanzar versiones sobre su baja recaudación potencial. A la segunda, por imponer obstáculos a su implementación, lo que en definitiva terminó demorando su puesta en vigencia. El candidato presidencial por la Alianza, Fernando de la Rúa, fue una de las solitarias voces que se alzó ahora en favor del impuesto para el financiamiento docente. Imploró a los contribuyentes que paguen el impuesto y al Gobierno a hacer "los máximos esfuerzos" por lograr la mayor recaudación.

En contra

Los empresarios del autotransporte, de la industria terminal y del sector concesionario no perdieron oportunidad para hacer oír su protesta. "Complicará las posibilidades de recuperación del sector", advirtieron desde la industria automotriz. "Va a desmotivar a los potenciales compradores", aseguraron los agentes de venta de vehículos. "No estamos en contra de un fondo de incentivo salarial docente, pero sí en que se lo hagan pagar a un sector en emergencia económica", clamaron los autotransportistas.

El Ministerio de Economía utilizó un argumento repetido. "Es una pésima señal para los mercados", dijo eufemísticamente Pablo Guidotti, viceministro, como repite cada vez que una medida amenaza tocar la rentabilidad empresaria. La opinión de Economía, en rigor, no hizo más que reflejar el anterior disconformismo manifestado por el Fondo Monetario Internacional, opuesto a un gravamen que no se destinará a reducir el déficit fiscal.

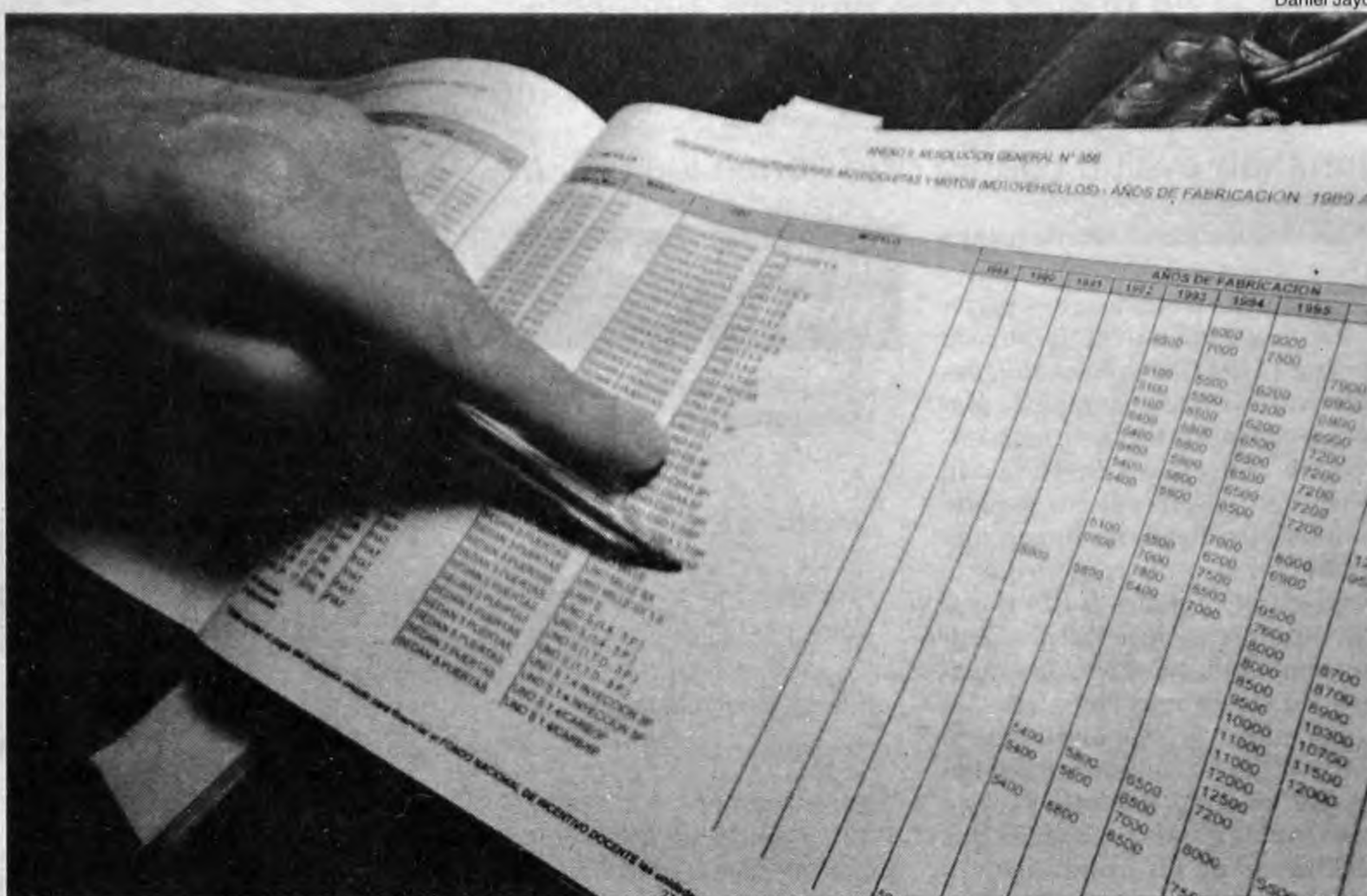
La respuesta a Economía vino de parte de los supuestos destinatarios de lo que se recaude: los docentes. "No es raro que Economía se oponga a un impuesto que va directamente a manos de los beneficiarios", interpretó Marta Maffei, secretaria general de Ctera y secretaria adjunta de la CTA. Sin embargo, no se mostró muy conforme con la implementación del gravamen. Calificó de "lamentable" la forma en que se resolvió el problema del financiamiento del aumento salarial docente. "Es enfrentar a pobres contra pobres", planteó, en alusión a los automovilistas de bajos recursos y a los maestros.

DEL GOBIERNO INTENTO BLOQUEAR EL NUEVO IMPUESTO

boicot no es nada nuevo"

Economía siempre se opuso al impuesto para el Fondo Docente. El día que empezaba a pagarse, el diputado Lamberto, que responde a Roque, planteó postergarlo por seis meses. Reaccionaron la Alianza y CTERA y hubo marcha atrás.

Daniel Jayo



Hubo algunas dificultades para abonar el nuevo impuesto que fueron magnificadas por Lamberto.
El diputado peronista hasta aseguró que se están falsificando las obleas que acreditan el pago.

obligó a la entonces ministra de Educación, Susana Decibe, a buscar alguna fuente de recursos adicionales. La Alianza y la CTERA avalaron la creación del impuesto del 1 por ciento sobre autos aeronaves y embarcaciones cuyo valor oscile entre 4 y 20 mil pesos y de 1,5 por ciento para los que superen ese monto. "No es la solución sino una salida menos mala", dijo por entonces la titular de CTERA, Marta Maffei.

En Santa Fe, el gobernador Jorge Obeid adelantó un aumento de 50 pesos a partir de marzo a cuenta de la recaudación del impuesto

García Solá: ***Intentó conjurar las especulaciones sobre la suspensión de la recaudación y evitar que las calles se llenen nuevamente de gente.***

automotor. Lamberto, diputado por esa provincia, quien nunca digirió haber perdido por un voto el dictamen favorable a la creación del Fondo de Incentivo en la Comisión que preside, encabezó el tardío intento de suspender la aplicación del impuesto en sintonía con los deseos de Economía. Su par de bancada, el duhaldista Eduardo Camaño trabajó toda la tarde para impedir el consenso de ese proyecto en el bloque peronista. Los hombres del gobernador bonaerense vieron en la jugada un nuevo intento del menemismo por "embarrarle" su campaña electoral. Otros, en cambio, interpretaron en la jugada el objetivo de hacerle pagar también a la Alianza el costo político por "el malestar de la gente ante el pago del impuesto".

La Cámara de Empresas de Autotransporte de Pasajeros (CEAP) presentó un recurso de amparo para no abonar el impuesto porque "las tarifas fijadas por el Estado no contemplan entre los costos ese gravamen y no hay tiempo de trasladarlo al boleto". El titular de la Comisión de Transporte, el bonaerense Telmo Pérez, presentó un proyecto para exceptuar a las empresas de autotransporte de carga y de pasajeros del impuesto. El lobby de los empresarios tanto de aeronavegación como automotor fracasó durante la discusión de la ley pero no cesa.

"Faltan las obleas. Nos llamaron de Santa Fé, diciendo que la gente empezó a fotocopiarlas para evadir", dramatizaban los hombres de Lamberto al ritmo de los inconvenientes para saber cuánto, dónde y cómo pagar. La titular de CTERA, Marta Maffei, dijo a **Página/12** que "el boicot no es una actitud nueva. Economía defenestró todos los proyectos de ley de financiamiento. Roque Fernández llegó a poner a disposición del presidentesu renuncia para evitar que el Fondo salga con la garantía del Tesoro para el piso de 700 millones de pesos que era lo único atractivo y en los últimos meses lo acentuaron con el envío rezagado y la manipulación de los valores de los autos, la falta de envío de las obleas y, para completar, el proyecto de exceptuar al transporte de cargas y pasajeros. Esto no lo pudieron hacer antes por las movilizaciones en defensa del presupuesto, entonces ahora confunden a los contribuyentes y hablan de que sólo se recaudarán 350 millones de pesos porque quieren dejar afuera a los grandes empresarios".

Después de tensos llamados con Economía, el ministro de Educación, Manuel García Solá, anunció que el 9 de junio se reunirá el Consejo Federal de Educación –ministros de todo el país– para resolver "cómo se distribuyen los recursos entre las provincias y desde cuando se empezará a pagar". Así intentó conjurar las especulaciones en torno a la suspensión de la recaudación y evitar que las calles se llenen nuevamente de gente cuando apenas lleva tres semanas en el cargo. El monto de lo que recibirá cada maestro es todavía una incógnita: dependerá no sólo del total del pozo sino también de los criterios que se usen para distribuirlo.

Denuncia

La titular de CTERA, Marta Maffei, anunció que presentarán una denuncia penal contra el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé, por "inducir a la evasión, al calcular en la mitad de lo posible la recaudación impositiva por la tasa sobre autos, aeronaves y embarcaciones". Decidido a garantizar, por lo menos, un pozo de 700 millones de pesos, el gremio también presentará un recurso de amparo para impedir que el Gobierno disponga de los fondos producidos por la licitación de las nuevas líneas de telefonía celular (PCS). "Nuestro objetivo es que no puedan usar esos fondos hasta que no resuelvan el financiamiento docente porque esos recursos extrapresupuestarios podrían garantizar el Fondo de Incentivo", explicó Maffei.

OPINION

Por Luis Bruschtein

Impuesto a Roque

Se supone que el Gobierno debería estar más interesado que los particulares en cobrar un impuesto. Pero con el impuesto educativo sucede al revés: el Ministerio de Economía se queja y son los particulares –en este caso los maestros– los más interesados. O sea: Marta Maffei parece ministro de Economía y Roque Fernández parece un particular damnificado.

En las películas norteamericanas, un buen ciudadano tiene que protestar contra los impuestos, pero todos los pagan. En las escuelas argentinas siempre enseñaron que para ser buen ciudadano había que pagar los impuestos, pero muchos no lo hacen. Pese a ello, durante mucho tiempo la educación pública en Argentina fue buena y en Estados Unidos no. Roque Fernández fue a la escuela en los dos países y es como si hubiera aprendido lo peor de cada uno.

Lo cierto es que los maestros se han convertido en expertos y después de la discusión sobre el Fondo Nacional de Incentivo Docente del cual depende su aumento, podrían darles un diploma como peritos impositivos. Siguen al detalle lo que dice Economía y la forma en que se comienza a recaudar. Prácticamente ellos, que son particulares, están obligando al Gobierno a recaudar. Sin querer, también están dando una lección –por algo son docentes– porque, si el Estado no recauda, no hay servicios públicos o los que hay son malos. Y crecen los servicios privados que son más caros y sólo benefician a los que pueden pagarlos.

La gente desconfía de los impuestos por la corrupción y la mala administración, lo cual es aprovechado por los privatistas, en vez de buscar formas de control y manejo de esos fondos. Este ha sido el único caso donde la desconfianza no funcionó así y en cambio obligó a tomar medidas de control para que el dinero vaya adonde corresponde. Hay dos comisiones de control, una oficial con participación de los gremios docentes y otra legislativa.

Al rechazar la cláusula de garantía, Economía ató el aumento salarial a la cantidad recaudada, con lo cual alentó en los maestros una actitud participativa y pendiente de cada peso que entra y del destino que le dan. Por amarrete y privatista y sin darse cuenta de que estaba gestando algo que está en los antípodas de su concepción del mundo, Roque cedió así poder y por eso Marta Maffei aparece diciendo cosas que supuestamente debería decir él. El mecanismo y el tipo de impuesto es primitivo, como dice el sector empresario más retrógrado, pero ante el capitalismo primitivo y depredador que impusieron, puede surgir como una medida democrática.

TEXTUALES



◆ **Graciela Giannettasio,** directora general de Escuelas Bonaerense.

"No es la mejor manera de resolver un tema tan ambiguo, tan constante y permanente como es la retribución de los docentes. Era preferible asignar fondos del ministerio (de Educación) de la Nación con carácter permanente", ya que al estar financiado por el pueblo, el aumento continúa como "una deuda histórica del Estado".

◆ **Domingo Cavallo,** candidato presidencial por Acción por la República.

"Toda esta política de crear nuevos impuestos y agobiar a la gente con más burocracia y con más pagos a su cargo lo único que consigue es descolocar a la producción argentina en su competencia con el exterior. No genera más recaudación y distrae la atención de lo que debería ser el principal objetivo: utilizar bien los recursos de que se dispone y destinarlos a la salud o la educación, que son los fines prioritarios del Estado".

◆ **Manuel García Solá,** ministro de Educación.

"Un operativo de esta envergadura presenta algunas dificultades que durante esta semana van a ser resueltas. No hay ninguna posibilidad de que el cobro del impuesto se suspenda, pues tiene un amplio consenso social y la gente lo está pagando en todo el país".



◆ **Fernando de la Rúa,** candidato presidencial por la Alianza.

"Primero le pedimos a la gente que pague el impuesto porque es el compromiso de la sociedad con la educación, y luego que el Gobierno ponga el máximo empeño en la recaudación del tributo porque es necesario para el aumento salarial docente".

◆ **Ricardo López Murphy,** economista.

"Señalé que no era el impuesto adecuado. Ya lo cobran las provincias, y si eran necesarios más fondos, el mecanismo era que las provincias cobraran más de lo que ya están cobrando. Además, la DGI no cuenta con padrones automotores y eso le genera enormes problemas".

◆ **Carlos Silvani,** administrador Federal de Ingresos Públicos.

"Es un impuesto bastante claro en la definición, pero muy difícil de administrar porque los autos cambian de mano más fácilmente que los bienes raíces. Por eso mandar la factura a la casa del propietario es virtualmente imposible, porque uno se equivocaría en un altísimo porcentaje de los casos (...). La tabla de valuación está en todas partes, en escuelas, supermercados, en las oficinas de la AFIP y en Internet".

◆ **Carlos Corach,** ministro del Interior.

"El impuesto tiene que ser pagado y va a ser pagado. La boleta ya ha llegado a todos los usuarios, a los destinatarios de impuestos; creo que hay que simplificar trámites para pagar, para recaudar más".

El Banco Mundial estudió cómo es la vida cotidiana de los pobres

Además de relevar cómo piensan, encuesta publicada ayer por **Página/12**, ese organismo también evaluó cuánto ocio tienen los pobres.

Por Maximiliano Montenegro

Ningún funcionario se atrevió a comentar en público la encuesta del Banco Mundial, publicada en exclusiva por este diario, sobre qué piensan y cómo viven los pobres en Argentina. Sin embargo, en privado, ya se pidió a la oficina local del Banco una desmentida para resguardar la imagen del gobierno. El relevamiento mostró que el 80 por ciento siente que su situación empeoró en los últimos cinco años, la gran mayoría responsabiliza a las políticas económicas recientes de sus padecimientos y existe una lapidaria percepción de que el fracaso de los programas sociales se debe al clientelismo político. *Página/12* difunde hoy la segunda parte de dicho relevamiento: una radiografía de la vida cotidiana de las familias pobres, signadas por el drama del desempleo y la precarización laboral.

Televisión: ***El 60% dedica dos horas o menos semanales a "salidas con fines de esparcimiento". A ver televisión: el 36% ve más de 4 horas semanales.***

La encuesta fue encargada en el máximo secreto, para no irritar al Gobierno, por el organismo internacional a una consultora local de primer nivel. Forma parte de la auditoría social de la gestión de Carlos Menem ("Argentina Poverty Assessment") que lleva a cabo la entidad. Se titula "Evaluación social de la autopercepción de los pobres en Argentina" y fue realizada bajo la coordinación general de un funcionario del Banco en Washington, Norman Hicks, y la supervisión de una funcionaria del organismo en Buenos Aires, Sandra Cesilini. La encuesta tiene un módulo nacional, para el que se efectuaron 1200 entrevistas domiciliarias en 29 ciudades. El otro módulo, sobre 600 casos, fue relevado en el área metropolitana.

La gran mayoría de los consultados cree que la fuente de sus penurias se remonta a los últimos cinco años. E identifican como causa principal la pérdida del empleo o la incertidumbre asociada a su ocupación. Por ejemplo:

◆ El 83 por ciento de los hoy desempleados tenía trabajo hace dos años. Y el 90 por ciento identifica su situación de "vulnerabilidad social" con un hecho ocurrido después de 1991.

◆ Los que están empleados deben trabajar muchas más horas para alcanzar un ingreso mínimo. Así, hoy el 50 por ciento de los ocupados dice trabajar más de 45 horas semanales, mientras que hace cinco años estaba en esa condición el 42 por ciento de los consultados.

◆ Una de cada dos personas pobres destina más del 30 por ciento de su ingreso (ya sea un salario, remuneración por changas o subsidios del Estado) a ayudar en la manutención de un familiar ajeno al núcleo del hogar.

El módulo del área metropolitana también incluye una serie de preguntas que revelan cómo influye la crisis laboral en los hábitos de los pobres, extendiendo el tiempo dedicado a los "rebusques" fuera del hogar, y acotando los momentos de descanso y esparcimiento. Estos son los resultados:

◆ El 65 por ciento de los entrevistados dedica diariamente 9 horas o menos a sus necesidades esenciales (comer, dormir y asearse). Y el 47 por ciento le dedica menos de 8 horas diarias. Suponiendo un tiempo mínimo para comer y asearse, ello supone que casi la mitad de los consultados duerme como máximo 6 horas diarias.

◆ Entre los ocupados, el 70 por ciento debe viajar dos horas o más hasta su lugar de trabajo.

◆ Buscando solidaridad, el 46 por ciento tiene una particicipación religiosa (parroquia o grupo), o pertenece a una sociedad de fomento barrial.

◆ El 60 por ciento dedica sólo dos horas, o menos, semanales a "salidas con fines de esparcimiento". La otra "actividad recreativa" es ver televisión: el 36 por ciento ve más de 4 horas semanales, aunque el 64 por ciento restante ve sólo 3 horas o menos a la semana.

◆ En cambio, el 70 por ciento dedica a la lectura de libros dos horas o menos a la semana. Y el 73 por ciento sólo una hora a la lectura de revistas.

◆ El 74 por ciento de los entrevistados no había ido al cine en el último mes, casi el 90 por ciento no había asistido a un espectáculo deportivo ni a un recital y el 80 por ciento no había participado de un "baile organizado" (discotecas, clubes, parroquias), excluyendo fiestas particulares.

El segundo hogar

–cantidad de horas diarias dedicadas al trabajo fuera de la casa–

	en %
Menos de 8 hs.	15,7
8 hs.	53,3
9 a 10 hs.	27,2
11 a 14 hs.	3,7

Fuente: Banco Mundial

Una cama en el bondi

–cantidad de horas dedicadas al transporte ida y vuelta al trabajo o estudio–

	en %
1 hs.	29,7
2 hs.	45,8
Más de 2 hs.	24,5

Fuente: Banco Mundial

La vuelta al perro

–cantidad de horas semanales dedicadas a salidas con fines de esparcimiento–
(cines, teatros, paseos, etc.)

	en %
1 hs.	42,8
2 hs.	17,4
3 hs.	14,3
4 a 6 hs.	22,8
7 a 12 hs.	2,6

Fuente: Banco Mundial

Rafael Yohai



El obispo Rafael Rey, de Caritas. Mira la tapa de *Página/12*.
"La tasa de mortalidad en el noroeste equivale a la de los africanos."

EL PRESIDENTE DE CARITAS COINCIDE CON LA ENCUESTA DEL BM

"La clase media va desapareciendo"

El presidente de Caritas, monseñor Rafael Rey, se mostró alarmado ayer por las cifras del Banco Mundial, aunque reconoció que no le sorprendían. "A la Iglesia le duelen los rostros de la pobreza creciente en el país", afirmó y lamentó la elevadísima cifra de 13,4 millones de argentinos en la pobreza que, como reveló este diario, estima el organismo internacional. Rey dijo que dicho cálculo coincidía "con lo que veníamos diciendo". Y agregó otros: "la tasa de mortalidad infantil en el noroeste argentino equivale a la de los países africanos", aseguró.

De acuerdo con la encuesta del Banco Mundial publicada por este diario, la Iglesia, antes que el Gobierno, es considerada la institución "más capacitada" para luchar contra la pobreza. Esto, en parte, se debe a que los sectores menos beneficiados desconocen los programas sociales oficiales y los que tuvieron algún contacto con ellos los califican de manera negativa. Más aún, entre las causas que "impiden el éxito de los programas sociales", la más mencionada es su "utilización política".

Ayer, en declaraciones a Radio Mitre, Rey sostuvo que "los pobres padecen un doble impacto, ya que más allá de las propias carencias y falencias, sufren la ostentación de otros que viven en la abundancia y despilfarran, mientras los demás se mueren de hambre".

El obispo de Zárate dijo, además, que "la clase media va desapareciendo y están entre los pobres". Los datos del Banco Mundial mostraban que el 17 por ciento de la clase media hoy se autodefinía en una "situación de pobreza".

Al mediodía, Rey ofreció una conferencia de prensa en la sede de Caritas, a pasos de la Casa Rosada, para anunciar el lanzamiento de la colecta anual de la entidad, y apeló a la "solidaridad de los argentinos". Allí, tras señalar que "los altos índices de exclusión social y la grave situación de empobrecimiento no siempre son conocidos por todos o son ocultados por algunos", criticó con dureza la política del presidente Carlos Menem, que "se sustenta en la fría exigencia de los cálculos económicos".

En tanto, describió un panorama desolador. "La tasa de mortalidad infantil en el noroeste argentino equivale a la de los países africanos, dado que 50 niños por cada mil que nacen mueren antes del año", explicó el obispo. Y agregó que "en el Gran Buenos Aires el 22 por ciento de los chicos de entre 2 y 6 años está dentro de los parámetros de la desnutrición".

Más cierres de cuentas

La recesión económica se reflejó con claridad en el sistema financiero durante el mes pasado. La cantidad de cuentas bancarias inhabilitadas por el Banco Central de la República Argentina (BCRA) alcanzó el mes pasado el pico máximo del año, al sumar 7707 casos. El registro supone un incremento del 42 por ciento en comparación con el nivel de cierres de mayo del '98, y de un 7 por ciento respecto de los de abril pasado. El total de inhabilitaciones fue el más alto desde noviembre del año pasado, según informó ayer la consultora privada Veraz. En lo que va del año, los cierres de cuentas corrientes suman 38.177 casos, lo que implica un incremento del 31 por ciento en comparación con el mismo período del '98. Un dato que muestra los problemas crecientes del público para poder cumplir con sus compromisos financieros lo da el hecho de que en el lapso enero-abril, la cantidad de inhabilitaciones había sido un 14 por ciento superior a la del primer cuatrimestre del año anterior.

El campo va a negociar

El Gobierno recibirá mañana a los máximos dirigentes del campo, ahora divididos gremialmente, en un nuevo intento por desactivar las medidas de fuerza que impulsa el agro nacional. La Federación Agraria Argentina, cuyo titular, Raúl Bonetto, aceptó concurrir, podría decidir un paro agropecuario de una semana –a partir del próximo 6– de no poner el gobierno "una fecha precisa para la puesta en marcha de sus anuncios". Durante la jornada los cuerpos técnicos del gremialismo del campo analizaban ayer el alcance de las propuestas oficiales anunciadas la semana pasada a los presidentes de Confederaciones Rurales Argentinas (CRA), Marcelo Muniagurria, y de la Sociedad Rural Argentina (SRA), Enrique Crotto.

Invasión de calzados

El titular de la Cámara de la Industria del Calzado (CIC), Carlos Bueno, expresó hoy su esperanza de que la próxima reunión del 7 de junio de los presidentes Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso abra una vía de negociación con Brasil para evitar el fuerte aumento de las importaciones de calzado provenientes del país vecino. Tras la devaluación del real se había producido un importante aumento de las importaciones brasileñas de calzado, pero en abril se registró –según el dirigente empresario– otro avance del "75 por ciento en valor y del 60 por ciento en cantidades" en relación al mismo período de 1998. Las compras de calzados desde Brasil representan ya el 55 por ciento de todas las compras externas del rubro.

EL SENADO BUSCA MODIFICAR LOS AJUSTES AL GASTO

La Rioja gana aun recortada

Por Cledis Candelaresi

Los cambios que analiza la Cámara alta incluyen una reducción de los aportes que Interior distribuye entre las provincias, pero no tocará el subsidio especial de 145 millones que recibe La Rioja.

Los senadores justicialistas discutieron ayer el proyecto de ley que transformará sólo en un préstamo a la Nación el recorte de los fondos específicos y el Fonavi, botín que se reparte entre las provincias. Como contrapartida, el borrador, iniciativa del sanjuanino José Luis Gioja, prevé rebajar gastos reservados, limitar provisoriamente el pago de las jubilaciones de privilegio y rebanar al menos 35 millones de los 311 de Aportes del Tesoro Nacional, con los que el Ministerio del Interior privilegia indiscutidamente a La Rioja. De cualquier modo, la provincia natal de Carlos Menem conserva incólume otro privilegio otorgado por el Presupuesto de 1999, que hasta ahora ningún legislador puso en la mesa de discusión: un subsidio especial y exclusivo de 145 millones de pesos.

El proyecto para modificar el Decreto 455 –con el cual el Ejecutivo pretendió ahorrar más de 1000 millones de pesos este año– traduce a grandes rasgos el acuerdo que suscribió el Ejecutivo con los gobernadores hace dos semanas. Pero también expresa el criterio con creciente consenso entre los legisladores de defender aquellos fondos que se distribuyen según índices especiales, en cuya elaboración tiene participación el Congreso (por ejemplo Fondos Específicos) en detrimento del dinero que reparte la cartera de Carlos Corach a discreción (ATN).

En rigor, cualquier modificación a los ATN debería ser resuelta por el Congreso con una mayoría especial y luego ratificada por las Legislaturas provinciales, ya que aquel auxilio a las provincias fue creado por la Ley de Coparticipación Federal, que tiene el rango de ley convenio. Pero los senadores piensan sortear ese impedimento con el argumento de que sólo retocarán parte de "la asignación del dinero".

Al comenzar la tarde, la propuesta de Gioja era rebanarles 50 millones a los ATN. Pero al final de la reunión de bancada, el oficialismo prefirió limitar ese recorte a 35 millones. Lo que hasta anoche debatían los hombres del PJ era la redacción más adecuada del proyecto de ley para disimular que, en lugar de ahorrar, lo único que hará el Gobierno es tomar deuda, transfiriendo el problema a la próxima administración. "El temor es que el Fondo no acepte esto", confesó a **Página/12** un representante de la Comisión de Presupuesto y Hacienda.

Según el proyecto y los cálculos del Senado, el Gobierno también ahorraría recortando 20 millones de gastos reservados (6 Interior, 5 Cancillería, 9 Side) y 49 millones reduciendo hasta fin de año el pago de jubilaciones cuyo bruto supera los 3100 pesos:

◆ La diferencia entre ese importe y el haber que deben percibir los jubilados sería reintegrada en doce cuotas mensuales desde enero del 2000.

◆ El 12 por ciento de los fondos específicos que retendrá el Ejecutivo debería ser acreditado en una "cuenta indisponible" en el Banco Nación a nombre de cada provincia. "El Tesoro nacional sufragará la remuneración de esas cuentas (el Interior "presta" a cambio de un "interés"). Las provincias podrían recuperar ese dinero a partir del 1º de febrero del 2000.

◆ La Nación pagará el 31 de enero del 2000 lo que adeuda al interior por el Fonavi, unos 65 millones de pesos. La que se genere entre el 1º de junio y el 30 de setiembre, porque no funcionará la garantía de recaudación (cerca de 50 millones), se cancelaría el 30 de abril del 2000. La que se acumule hasta diciembre, desaparecería el 31 de julio próximo.

El próximo gobierno también tendría que pagar, en tres cuotas a partir de febrero, una asistencia especial de 15 millones que recibe Santa Cruz.

DyN



Ministros Roque Fernández y Carlos Corach. Bochazo del Congreso al Decreto 455.
Los senadores reflejaron el acuerdo suscripto por el Ejecutivo con los gobernadores.

Preocupados por la caída

Los sectores ligados a la producción –industria, construcción y agro– reiteraron su preocupación por la caída en el nivel de la actividad económica y la ausencia de señales que permitan visualizar una inminente recuperación. Luego de dos meses sin mantener contactos formales, el Grupo de los Ocho se reunió ayer al mediodía para expresar un explícito apoyo a la Convertibilidad. Pero los máximos dirigentes de la Unión Industrial y de la Cámara de Comercio, Osvaldo Rial y Jorge Di Fiori, no dejaron escapar la oportunidad para trazar un crudo diagnóstico de la coyuntura. Este mediodía, la UIA le pedirá a Carlos Menem la instrumentación de medidas que ayuden a las empresas a salir del pozo recesivo.

Mal comienzo de acciones

Las acciones recuperaron parte de las pérdidas en la última hora de rueda, y el índice de papeles líderes MerVal terminó con una baja del 0,65 por ciento. Influenciado por el clima de nerviosismo en Wall Street, el indicador llegó a caer 2,3 por ciento. Pero datos conocidos ayer en Nueva York, que siguen dando cuenta de que la economía estadounidense continúa robusta, dio vuelta a la Bolsa neoyorquina, que finalizó con una suba del 0,4 por ciento. Y sirvió para que el MerVal achicara el signo negativo. En total, 30 papeles cerraron con bajas, sólo 3 en alza y otros 9 no registraron modificaciones. Por su parte, los títulos públicos cayeron entre 0,6 y 1 por ciento. La tasa interbancaria en pesos saltó del 7,2 al 7,5 por ciento anual.

Goyo sigue bajo lupa

Gregorio Pérez Companc, el hombre más rico de la Argentina y dueño del poderoso grupo homónimo, no pudo zafar de la causa por la millonaria defraudación al Estado en los contratos informáticos entre la DGI e IBM. La Cámara Federal porteña revocó ayer el sobreseimiento del empresario, quien según Forbes tiene una fortuna de unos 4000 millones de dólares, dictado por el juez Carlos Liporaci. Ahora el megaempresario seguirá bajo la lupa de la Justicia. Según fuentes tribunalicias, en el expediente quedó acreditado que cuando Pérez Companc era presidente del Banco Río se cobraron en la entidad una serie de cheques de cuentas de la firma Consad, que podrían corresponder a pagos por contrataciones entre la DGI e IBM.

ERMAN

Antonio Erman González logró ayer que el juez en lo penal económico Julio Speroni dilate una semana el descargo que el ex ministro de Trabajo debe realizar en la causa por el contrabando de más de 200 toneladas de pólvora a Croacia. El ex funcionario, quien debía concretar hoy su descargo, podría ser detenido por el magistrado ya que el delito por el que se lo investiga –contrabando agravado– no admite excarcelación. Mientras tanto, el fiscal Carlos Stornelli reiteró ayer su oposición al desmembramiento del expediente en varias causas diferentes. "Para la fiscalía es difícil escindir la causa porque hay pruebas que se han solicitado y todavía no se han producido", aseguró Stornelli.

Marcha en Río Tercero

Los vecinos de Río Tercero convocaron ayer a una manifestación que se realizará mañana, en la que reclamarán el esclarecimiento de la explosión del arsenal de esa ciudad. Bajo el lema "Por la verdad, la Justicia y la reparación de Río Tercero", los ciudadanos convocaron para las 15 a una marcha que cuenta con el apoyo del intendente local Carlos Rojo, quien ordenó un asueto administrativo a partir de las 13. EL objetivo es lograr avances en la causa que investiga la explosión de la Fábrica Militar que provocó la muerte de siete personas en 1995.

Bonadeo concejal

El periodista Diego Bonadeo anunció que se presentará como primer candidato a concejal de Vicente López en las internas del Frepaso bonaerense que se realizarán el 20 de junio. La lista está integrada, entre otros dirigentes, por Cristina Aldini, secretaria de Derechos Humanos del Frente Grande, por la ex diputada nacional Matilde Quarracino, y por el titular del Frente Grande de Vicente López, Ernesto Crescente. La presentación formal se concretará hoy a las 11 en la Confitería El Clavel –esquina de Maipú y entre Ríos– de Olivos.

SE REUNE HOY EL CONSEJO NACIONAL DEL PERONISMO

Sin nubarrones para Duhalde

Servini de Cubría validó la junta electoral designada en Parque Norte, pero ni aún eso altera a los duhaldistas que, contra los deseos de Rodríguez Saá, ratificarán la fecha de la interna.

Por Adrián H. Mouján y Diego Schurman

Ni siquiera un fallo de la jueza federal en lo electoral, María Romilda Servini de Cubría, que dio por válida a la junta electoral elegida en el congreso justicialista de Parque Norte, alteró el primer resultado de las negociaciones entre menemistas y duhaldistas: la primaria del peronismo se realizará el próximo 4 de julio. A pesar de que este órgano fiscalizador está compuesto netamente por menemistas, el duhaldismo no objetó la decisión de Servini que le quitó un argumento para embarrar la cancha al gobernador puntano Adolfo Rodríguez Saá, quien había cuestionado la composición de la junta.

Tal como anticipó **Página/12** en sus últimas dos ediciones, tanto menemistas como duhaldistas aseguraron que la elección interna del PJ se realizará el 4 de julio. "No hay posibilidades de que se modifique la fecha", sentenciaron, cada uno por su parte, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el diputado César Arias. Sobre el fallo de Servini, ambos sectores coincidieron en señalar que "no afecta en nada, porque está constituida la junta de Parque Norte". Pero respecto a la posibilidad de que Rodríguez Saá utilice la reunión del consejo como escenario para despotricar, los menemistas garantizaron que "si se queja pasamos a votación, ratificamos el 4 y a otra cosa".

"El consejo puede tomar dos caminos: aceptar los cuestionamientos de Rodríguez Saá y terminar de conformar la junta elegida el 25 de marzo, a la que le faltan seis miembros, o considerar como órgano fiscalizador en vigencia a la de Parque Norte, que cumple con todos los requisitos", explicó un funcionario del Ministerio de Interior. Mientras que en el duhaldismo consideraron que le daría más rapidez al trámite "poner en vigencia a la elegida en Parque Norte y que sean sus miembros los que ratifiquen el cronograma electoral vigente".

En su fallo, Servini invalidó la junta elegida el 25 de marzo, que estaba compuesta por Manuel Baladrón, Juan Carlos Mazzón, Vicente Mastrocola, Oscar Blanco, Liliana Gurdulich de Correa, Raúl Alvarez Echagüe y Jorge Castells, a la que le faltan seis miembros, pero consideró válida la de Parque Norte. Esta tiene los catorce miembros necesarios y había sido nominada para la elección de autoridades partidarias, que no se realizó, al no presentar otra lista que enfrentará a la que postulaba a Carlos Menem, extendiéndole su mandato como titular del partido hasta el 2003.

Está junta esta integrada por Baladrón, Mazzón, Mastrocola, Blanco, Alicia Martínez Ríos, Pedro González, Dolores Domínguez, Inés Pérez Suárez, Pilar Kent de Saadi, Esteban Llamosa, Nélida Lanzare de Manfredotti, Guillermo De Sanctis y los orteguistas Rafael González, intendente de Resistencia y el electo candidato a jefe comunal de Quilmes, Tránsito Saucedo.

Aunque Rodríguez Saá reiteró que "con los cambios que nos obliga a hacer esta decisión judicial es imposible llegar al 4 de julio", en el menemismo explicaron que "no hay ningún impedimento, como mucho podría atrasarse una semana la fecha de presentación de listas". En sintonía, los duhaldistas señalaron que "los pasos se pueden cumplir fácilmente, no va a surgir ningún inconveniente".

"Con el reclamo por la junta electoral y por la supuesta falta de padrones, Rodríguez Saá lo que busca es perder el tiempo, pero Servini falló sobre la cuestión de fondo al darle validez a la junta de Parque Norte; si sólo hubiera declarado nula la del consejo nos hubiera obligado a convocar a un congreso que le venía al pelo para perder el tiempo", explicó un duhaldista. Esta afirmación parece confirmar el acuerdo en el que vienen trabajando menemistas y duhaldistas, cuyas primeras señales fueron la decisión de Duhalde de levantar el congreso que pensaba convocar para este viernes y la ratificación por parte de Corach, Kohan y Eduardo Bauzá de la fecha del 4 de julio para la interna.

Diego Giudice



Eduardo Duhalde, cada día más convencido de que Rodríguez Saá bajará su candidatura.
Su antagonista tenía previsto un acto de lanzamiento pero lo postergó por "problemas técnicos".

El Adolfo con problemas

Adolfo Rodríguez Saá quedó mal parado luego del acuerdo alcanzado entre el menemismo y el duhaldismo para realizar la interna el próximo 4 de julio. A tal punto que el precandidato presidencial decidió suspender el acto de lanzamiento de su fórmula, prevista para hoy en el Teatro Cervantes. "Postergado por problemas técnicos" fue la excusa inverosímil que hizo circular el gobernador de San Luis a través de un comunicado.

Rodríguez Saá pidió patear las internas hasta fines de agosto, aduciendo que no había "reglas de juego claras" y que todavía faltaba depurar los padrones. Pero los integrantes del Consejo Nacional Justicialista, dominado por el menemismo, ya tienen resuelto ratificar hoy la fecha del 4 de julio. Todo nació de una negociación entre Eduardo Bauzá, en representación de Menem, y el propio Eduardo Duhalde. La suspensión del acto de lanzamiento del gobernador puntano fue interpretada en la Casa Rosada como una señal de que abandonará la pelea. No obstante, en público y privado, Rodríguez Saá se mantiene firme en su idea de competir.

EL CAVALLISMO PREOCUPADO

Terceros en discordia

En Acción por la República dicen no estar preocupados, pero las encuestas conocidas el último fin de semana en las que Domingo Cavallo aparece con menos del 9 por ciento de intención de voto fueron tema de análisis obligado en las filas del ex ministro de Economía. Lejos de dejarse ganar por el pesimismo, la conclusión a la que arribaron los cavallistas es que aun en un escenario de máxima polarización –se esperanzan– lograrán mantener ese caudal electoral y así erigirse como árbitros de la disputa entre Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde.

"Hoy, ocho puntos son un montón porque la Alianza y el PJ están muy parejos", evaluaron ayer en las oficinas del ex ministro de Economía, quien en un sondeo de Hugo Haime que **Página/12** publicó el domingo pasado aparece en tercer lugar con un 8.3 por ciento de intención de voto.

Los cavallistas no sólo están seguros de que "habrá ballottage y seremos nosotros los que definiremos la elección", sino que además confían en que Cavallo puede mejorar su performance cuando se instale como candidato. "Si Duhalde y De la Rúa suman el 70 por ciento de los votos después de toda la campaña que han hecho, es porque todavía hay un segmento que es posible explotar", dicen. Distinta interpretación de las encuestas hacen sus socios belizistas. "La tendencia a la polarización es evidente y todos los gestos que hace Cavallo, entre ellos su reunión de la semana pasada con Duhalde, le bajan puntos", opinó ayer un estrecho colaborador de Gustavo Beliz. En Nueva Dirigencia no terminan de digerir el acercamiento entre Cavallo y el gobernador bonaerense y ven los sondeos difundidos este fin de semana como "otro elemento que viene a preparar el terreno" para un acuerdo definitivo entre ambos.



DESDE LA EPOCA EN QUE JUGABAMOS AL PAPA Y A LA MAMA TODO CAMBIO.

YA NO ES UN JUEGO.

ECBG/MBC

Por Felipe Yapur

Richard Bussi no es otro que el hijo del ex represor.
La broma alude a que el candidato nació en EE.UU.



Infoto

La increíble suma de 30 mil candidatos podrá ser votada el domingo en las elecciones tucumanas, que incluyen la sucesión del gobernador.

En los pasacalles de Tucumán hay ofertas políticas de 1879 sublemas

Las calles tucumanas se volvieron oscuras y el sol no logra tocar el suelo, por la saturación de pasacalles. Cada uno ofrece el mejor candidato para la ciudad, para la provincia, para el municipio. Esta sobreoferta de candidatos tiene una sola explicación, la Ley de Lemas. Es por ello que los ciudadanos de Tucumán tienen para elegir el próximo 6 de junio 1879 sublemas, o lo que es lo mismo, unos 30.000 candidatos. Entre ellos Ricardo Bussi, el hijo del ex dictador, que intenta perpetuar el apellido de su padre, el actual gobernador Domingo Antonio Bussi.

Pero no sólo el pasacalle está sembrado por las calles tucumanas, las paredes están abarrotadas de afiches con el rostro de aquellos que juran ser los indicados para representar a los ciudadanos. "Usted hace tiempo que los eligió", reza uno de los carteles y el candidato muestra su mejor sonrisa. "Unidos a la Fuerza", dice otro afiche, esta vez del sector díscolo de los republicanos, el NOS.

"La Ley de Lemas es una garantía de participación ciudadana", es el razonamiento de los políticos ante la proliferación de miles de sublemas. Puede ser cierto, pero cuando el domingo un ciudadano ingrese al cuarto oscuro se encontrará con cientos de boletas. No hay que preocuparse. Los candidatos, que piensan en todo, ya encontraron la solución. Cada voto está dividido en cuatro partes, las dos de arriba pertenecen al lema y las restantes al sublema. Pero si aún así tiene inconvenientes para ubicar a su candidato preferido por el número que les adjudicó la Justicia electoral, que en algunos casos son de cinco cifras, puede recurrir a la imagen que encabeza el sublema. Entonces, si el que sonríe es su elegido, no lo dude y vótelo.

Pero este beneficioso recurso arrancado de las reglas del marketing tiene también su lado oscuro. En el caso de los votos del justicialismo, por ejemplo, desaparecieron las históricas imágenes de Perón y Evita, aunque sobrevive el escudo del partido. Otro ejemplo es la boleta de Ricardo Bussi, que no lleva la foto de su padre. Tal vez será porque el anciano general, en busca del fuero protector, es candidato a legislador por la sección electoral Este.

Ahora bien, si la fotografía o el número del sublema no es suficiente, puede memorizar el nombre que cada uno tiene. En el caso de que el elector se incline por el bussismo, pero fruto de las confusiones de fin de siglo siga creyendo en la lucha de clases, puede optar por el sublema Republicanos revolucionarios. Pero si el elector tiene una fuerte influencia religiosa, puede entonces votar el sublema de la Alianza: Lázaro camina y ganarás. Los excluidos también votan y tal vez por ello un sector del peronismo llamó a su sublema Desempleados y descamisados al frente. Sí, nada se pierde en Tucumán. La policía también tiene su espacio y lo hace a través de su sindicato, que lleva a su secretario general, el comisario Enrique Díaz, en el sublema denominado, como no podía ser de otra manera, Azul. Los burreros tampoco quedaron afuera, una fija para ellos es el denominado Peronismo, turf y verdad. Es posible que más de un elector se sorprenda cuando vea a un tal Carlos Geomar como candidato. Lo que pasa es que este buen hombre es un conocido payaso local conocido como Tapalín. Y así se multiplican los ejemplos. Gladys, la bailantera, pide que la prefieran porque con ella ponen "una bomba en la Legislatura". A otros los traicionó el subconsciente, al elegir la denominación del sublema. Este es el caso de Alberto Germanó, quien denominó su boleta Militancia y libertad. No es menor el dato, sobre todo si se tiene en cuenta que éste fue ministro y abogado defensor de Bussi cuando enfrentó las causas por violaciones a los derechos humanos en 1984.

Uno cada 25

El próximo 6 de junio los 819.000 tucumanos en condiciones de votar pueden optar por algunos de los 30.000 candidatos de los seis partidos que se presentan para las elecciones provinciales. Esta gran cantidad de postulantes se encuentran repartidos en los 1879 sublemas. De éstos saldrán el gobernador y su vice, los 40 legisladores, los 19 intendentes municipales, sus respectivos concejales y 101 delegados comunales. Uno de cada 25 tucumanos forma parte de alguna de las boletas electorales. Muchos, muchísimos aspiran a una banca de legislador. Y no es para menos, cada legislador recibe mensualmente 17.000 pesos, una cifra nada despreciable en una provincia donde la crisis económica golpea con dureza.

Haced lo que yo hago

El ex dictador Antonio Bussi siempre cuestionó a todos aquellos políticos que una vez que terminaron su mandato buscaron, en la próxima elección, obtener un cargo salvador. Nunca creyó que a él podría sucederle lo mismo. El domingo que viene Bussi competirá por una banca en la Legislatura. Pretende la protección que le ofrece el fuero parlamentario ya que todavía enfrenta una causa por enriquecimiento ilícito.

Algo similar pasa con los ministros bussistas de la actual gestión. Todos encabezan un sublema que llevan un nombre acorde con sus condiciones. Jorge Malmierca, ministro de Educación, es el titular de la boleta Cambio y Compromiso. En tanto Alfredo Guido Linares, el ministro de Gobierno, conduce el sublema Patria y Familia. El hasta hace poco ministro de la Producción, Franco Fogliata, tampoco se quedó atrás y busca ser legislador a través del sublema Tucumanos en Acción. Pero Bussi no olvida a sus ultraseguidores como Atilio Peluffo. Este verdadero paladar negro, y actual secretario del Interior, fue bendecido por ex el dictador al presentarlo con el sublema Democracia y Lealtad. El nombre lo dice todo.

REPLICA DE LA OPOSICION A LA DENUNCIA DE FRAUDE

El ex dictador abrió el paraguas

La denuncia del gobernador Antonio Bussi de que el próximo domingo se gestaría un fraude en contra de su hijo Ricardo, candidato a sucederlo, recibió la dura réplica del presidente de la Junta Electoral Provincial, Alfredo Carlos Dato, quien exigió del mandatario tucumano que brinde "precisiones" sobre su denuncia. Dato, ex ministro provincial durante la gestión de Ramón Ortega, afirmó que el trámite electoral se desarrolla con "absoluta normalidad" y que el proceso se encamina hacia el domingo "sin problemas". Entretanto, el candidato oficialista Ricardo Bussi admitió las denuncias de su padre, pero aclaró que "no eran manifestaciones públicas, sino producto de un grabador indiscreto durante una reunión partidaria".

Desde la oposición, el peronista Julio Miranda, candidato a gobernador por el Frente Fundacional, afirmó que "Bussi está abriendo el paraguas ante su derrota". "El gobernador fue quien defraudó a los tucumanos al hacer promesas que no cumplió", remarcó Miranda. Por su parte, Rodolfo Campero, candidato de la Alianza, señaló que "Bussi es un hombre que ya se ve derrotado y sabe que está en juego el fin de su libertad y su propia impunidad". Gumersindo Parajón, candidato del frente de izquierda Pueblo Unido, dijo a su vez que "el fraude sólo lo pueden hacer los que tienen el poder, o sea Fuerza Republicana o el menemismo". En tanto, el ex diputado nacional Exequiel Avila Gallo, el hombre que lo inventó al ex dictador Bussi como candidato a gobernador en 1987, al poner a su disposición el partido provincial Bandera Blanca, pidió que "se suspendan las elecciones del domingo hasta que estén dadas todas las garantías".

Qué separa a Rico de Patti

El partido liderado por el ex subcomisario Luis Patti (Unión Bonaerense) y la fuerza encabezada por el carapintada Aldo Rico (Modin) crecieron en torno a figuras vinculadas con la represión de la última dictadura, pero sus votantes tienen perfiles diferenciados. Mientras que el electorado del Modin está conformado, en su mayoría, por pobres estructurales que viven en los partidos más postergados del Conurbano bonaerense, el de Patti se compone de personas con ingresos medios y afines a nivel nacional con la candidatura de Domingo Cavallo.

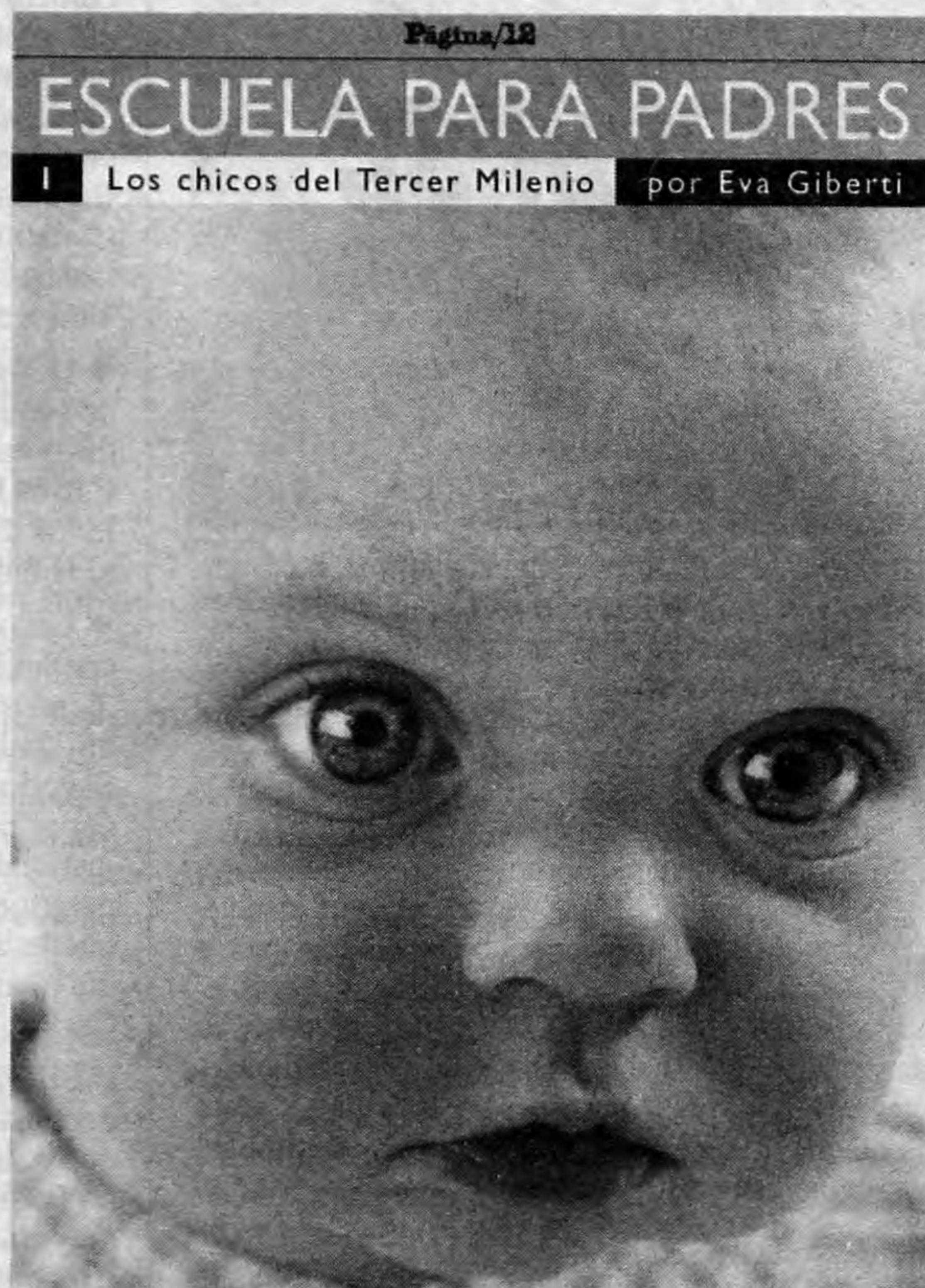
El análisis realizado por la encuestadora Equis parte de similitudes entre ambas fuerzas: la asociación a la represión que suscitan Rico y Patti y el hecho de que ambos sean intendentes en ejercicio del conurbano bonaerense. Los dos partidos son, según este estudio, manifestaciones de la crisis de la representación política tradicional. El Modin y la Unión Bonaerense se diferencian, sin embargo, por la gente que los vota. La mayoría de los votantes del partido de Rico habita en el segundo cordón urbano bonaerense, son pobres estructurales y se reagruparían en torno del justicialismo en tanto las políticas de asistencia social sean efectivas. Los que eligen la boleta de Patti, en cambio, pertenecen a las capas medias con una gran preocupación por el problema de la seguridad.

PAGINA/12 PRESENTA

ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio
Una obra de **Eva Giberti**

Una colección de 20 fascículos que se entregarán todos los sábados junto al diario, en los cuales se plantea una nueva visión de los vínculos entre padres e hijos y su relación con el mundo actual. Una obra que incluye las últimas investigaciones acerca del ser humano desde su concepción hasta la adolescencia.



* El embarazo.
* Parir y nacer.
* El recién nacido.
* El padre.
* Los bebés y los más chiquitos.
* Los bebés ahora viajan colgados.
* Las comidas.
* El dormir.
* El baño.
* Los hermanos y las hermanas del bebé.
* Los gateadores.
* Empiezan las desobediencias.
* Accidentes en la casa.
* Caca y pis.
* Guarderías.
* Conoce a la señorita jardinera.
* Una separación institucionalizada.
* Conoce a su maestra.
* Las nuevas familias.
* Nuevos aprendizajes escolares y extraescolares.
* Las sexualidades.
* Los medios de comunicación se ocupan de ellos.
* Los chicos adoptados.
* Mellizos y gemelos.
* El padre y la madre se divorcian.
* Los hijos de la violencia y los que son violentados.
* Los chicos filósofos.
* Los chicos y la educación especial.
* De los 10 a los 13 años.
* Los adolescentes y las adolescentes.
* La música: rock, rap, reggae.
* La ropa: una nueva estética. Las zapatillas y las marcas. Los tatuajes.
* Los míos, los tuyos, los nuestros.
* Nuevas tendencias reproductivas, fertilización asistida, embriones congelados, ¿hijos clonados?
* Dónde recurrir para solicitar psicoterapia o asistencias de otra clase.
* Computación, tevé, video: ¿cuánto?
* La dictadura, los desaparecidos, ¿cómo se lo contamos?
* Los abuelos de antes y los de ahora.
* Las Madres y las Abuelas de la Plaza.

A PARTIR DEL SABADO 5 DE JUNIO CON EL DIARIO

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

El gobernador Escobar quiere entrar al Senado por la ventana.

"Se le vendrán encima los códigos Penal y Civil", dice Bravo.

Télam



Escobar quiere quedarse con la banca de Avelín

El vencido gobernador sanjuanino quiere ocupar el escaño del Senado que deja su vencedor, Alfredo Avelín. La maniobra está en marcha en San Juan, pero los senadores del PJ miran para otro lado.

Por Fernando Almirón

El justicialismo de San Juan decidió reclamar la banca que el aliancista Alfredo Avelín dejará vacante cuando asuma la gobernación provincial, el próximo 10 de diciembre. La maniobra pretende atenuar la dura derrota que el oficialismo sufrió el 9 de mayo en las elecciones provinciales, pretendiendo un polémico enroque al designar al gobernador saliente, Jorge Escobar, como reemplazante de Avelín en el Senado nacional. La maniobra del peronismo sanjuanino se apoya en la cláusula constitucional que les permite a las legislaturas designar a los senadores –recién en el 2001 serán elegidos por voto directo– aprovechando la amplia mayoría que el PJ ostenta hasta ahora en la Cámara provincial. "Escobar hará todo lo posible para conservar sus fueros, porque sabe que apenas se quede un minuto sin ellos se le vendrá encima todo el Código Civil y el Penal", aseguró el diputado aliancista Leopoldo Bravo, con cierto tono de impotencia.

"La Legislatura provincial está en manos del oficialismo, que tiene 29 diputados contra los doce de nuestro bloque", asegura el bloquista Bravo. Y explica: "Hasta que no comience a funcionar el nuevo mecanismo de designación, en el 2001, son los diputados provinciales los encargados de aprobar los pliegos de los senadores. Por lo tanto, el PJ está en condiciones de nombrar a quien le venga en ganas para ocupar esa banca, pero no puede hacerlo antes de que el cargo quede vacante: la maniobra que quieren llevar adelante es designar a un sucesor antes de la renuncia de Avelín, antes de que se produzca la vacante".

La irregularidad no parece ser motivo de preocupación para el Consejo provincial del justicialismo, que ayer hizo pública su intención de dar pelea por el lugar que dejará vacante el gobernador designado, arrebatándole así una tercera senaduría a la Alianza, tal como ya sucedió con la designación de los representantes del Chaco y de Corrientes en octubre pasado (ver aparte).

La premura por llevar adelante la designación se debe a que a raíz de la derrota que sufrió el justicialismo en las elecciones provinciales, en las que perdió por más de 15 puntos frente a la Alianza –que sumó al bloquismo y a Cruzada Renovadora a la coalición–, el PJ perderá la mayoría absoluta que hoy posee en la Legislatura sanjuanina. Por lo que la designación de Escobar como nuevo senador deberá aprobarse antes de que asuman los nuevos representantes.

Los hombres del gobernador saben que el éxito de la jugada no depende exclusivamente de lo que puedan lograr a nivel provincial. Los pliegos de Escobar, en caso de que logre obtenerlos, deberán ser aprobados por la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta. Si bien el PJ tiene mayoría en esa comisión, y en el cuerpo, el sanjuanino todavía no logró bandera verde.

Por eso ayer no dudó en forzar una declaración del justicialismo provincial apoyando la fórmula Duhalde-Ortega para las próximas internas presidenciales del partido. No ahorra gastos telefónicos buscando apoyos políticos entre los pocos amigos que tiene en el Senado.

"Escobar pretende llevar adelante un mamarracho, y pide que lo apoyemos en plena etapa electoral", aseguró una alta fuente del bloque oficialista del Senado. "No se trata de los casos de Chaco y Corrientes, cuando se designaban nuevas bancas y con esas incorporaciones garantizábamos mantener la mayoría. Escobar quiere terminar el mandato de un senador de otro partido apresurando una designación antes de que se produzca la vacante. Yo no le veo futuro, y nos va a traer problemas", señalaron ayer en el Congreso los propios justicialistas quienes no quieren una interna en plena campaña. Esos mismos legisladores son los que proponen: "Si Escobar no se baja de sus aspiraciones lo más probable es que la banca de San Juan quede vacía, tal como sucede con Ramón Saadi, otro impresentable". Según el radical José Genoud: "El justicialismo ya demostró que está dispuesto a todo, incluso a pasar por encima de la letra constitucional con tal de conservar un poder que está perdiendo".

Historias de senatruchos

El intento del actual gobernador justicialista de San Juan, Jorge Escobar, por apoderarse de la banca en el Senado que dejará vacante su sucesor, el aliancista Alfredo Avelín, se sumaría a una serie de maniobras que el PJ ya puso en marcha a fines del año pasado con tal de conservar la mayoría en el cuerpo. En la Cámara alta de la Nación, el oficialismo tiene la mitad más uno de sus miembros: 37 sobre 72 representantes. Y el control del Senado resulta clave para el PJ, ya sea que gane o pierda las elecciones de octubre. Por eso, en aquella oportunidad, la Comisión de Asuntos Constitucionales que controla el oficialista Jorge Yoma no dudó en:

◆ Desestimar los pliegos de senador por el Chaco al designado por la Alianza, Carlos Pavicich, y otorgarle los diplomas al peronista Hugo Sager.

◆ Unos días después, y apelando a argumentos diametralmente opuestos a utilizados para respaldar a Sager, se designó como senador por Corrientes al justicialista Rubén Pruyas, pese a que todo indicaba que la banca le correspondía al autonomista liberal Carlos Tomasella.

El oficialismo le puso el pecho a el costo político que debió pagar con tal de no perder el control de la mayoría en la Cámara alta. Un control que ya tiene asegurado por lo menos hasta el 2001.

214 LISTAS EN LA INTERNA DEL F.G. BONAERENSE

En la variedad está el gusto

Pese a que la conducción del Frente Grande bonaerense había vaticinado que las internas convocadas para el 27 de junio generarían poca expectativa porque prevalecería el consenso, el cierre de listas del fin de semana arrojó una sorpresa cuantitativa: la junta electoral recibió la friolera de 214 listas de candidatos para disputar distintos cargos provinciales y comunales. Irónicamente, algunos dirigentes frepasistas calificaban la explosión de anotados como "una fiesta de la democracia".

Se sabía que una competencia de peso se daría para la candidatura a intendente de La Matanza, donde la diputada Mary Sánchez deberá enfrentar al jefe de concejales frentistas, Herminio Bayón, quien promete hacer campaña del brazo de la locutora radical Pinky. Lo que no estaba tan claro era que en Lanús, por ejemplo, se presentarían cinco precandidatos a intendente. Y que también habría peleas entre dirigentes de peso en distritos como Tres de Febrero, Quilmes y Almirante Brown.

En los primeros meses del año, un polémico congreso partidario había derivado a una comisión de cinco dirigentes la designación de todos los candidatos de la provincia, incluidos diputados y los 13 candidatos a intendente que le corresponden al Frepaso. La comisión nombró, efectivamente, a los cientos de candidatos, pero luego la justicia electoral invalidó lo actuado y los obligó a convocar a internas. Ahora, la cantidad de anotados para la competencia demuestra que eran varios los que estaban disconformes con el reparto que había diseñado la comisión.

Donde no hubo mayores problemas fue en los cargos nacionales. La lista de diputados quedó encabezada por varios que buscarán su reelección: Juan Pablo Cafiero, Rodolfo Rodil, Marcela Bordenave, Eduardo Macaluze y Carlos Raimundi fueron confirmados para los primeros cinco lugares. Ellos irán mezclados con los candidatos electos del radicalismo en la lista definitiva de la Alianza. Además, en varias secciones electorales habrá boletas únicas para legisladores provinciales. Por ejemplo, en la primera sección la lista de diputados la encabezará el actual titular de la Cámara bonaerense, Alejandro Mosquera, y en la cuarta, Aldo San Pedro.

Como buena noticia, el Frente Grande festejó el pase del diputado provincial justicialista Oscar Palacio a sus filas. En un principio, había trascendido que Palacio pegaba el salto a condición de que se lo nombrara candidato a intendente de Merlo, un distrito donde los dirigentes aliancistas no logran hacer pie ante el justicialista Raúl Othacehé. Pero la interna echó por tierra la negociación y Palacio debió conformarse con una candidatura a diputado nacional, pero en un lugar sin expectativas.

HOY APRUEBAN HIELOS A AMBOS LADOS DE LA CORDILLERA

Sin hipótesis de conflicto

Por Santiago Rodríguez

El Senado argentino y la Cámara de Diputados chilena terminarán hoy con el último litigio limítrofe que quedaba entre ambos países. Ahora, sólo resta delimitar el lugar sobre los Andes.

Después de ocho años de idas y vueltas, el Senado argentino y la Cámara de Diputados chilena aprobarán en forma definitiva el acuerdo sobre los Hielos Continentales. Así quedará ratificado en ambos países el tratado firmado por los presidentes Carlos Menem y Eduardo Frei en diciembre pasado. La aprobación terminará con el último punto de conflicto fronterizo entre ambos países. Lo único que quedará pendiente es la promulgación del acuerdo por parte de los gobiernos de la Argentina y Chile y la posterior demarcación del terreno en la zona de litigio.

"Más que nunca podemos decir que la Cordillera no nos separa, sino que nos une fraternalmente", se entusiasmó ayer el canciller Guido Di Tella, quien hoy seguirá desde el mismo recinto de la Cámara alta la sesión especial en la que los senadores darán su aprobación al acuerdo sobre los Hielos Continentales. Su par chileno, Miguel Insulza, también presenciará la ratificación del tratado en la Cámara de Diputados de ese país.

Con la ratificación del acuerdo sobre los Hielos Continentales se cierra el último diferendo limítrofe que tenían la Argentina y Chile. Ambos países mantenían en 1989, al asumir Menem la presidencia, 24 litigios. Durante el primer gobierno menemista se solucionaron 22 y otro –el de Laguna del Desierto– fue sometido a un arbitraje que resultó favorable para la Argentina. El restante era el que hoy quedará solucionado y que quedó pendiente de resolución después de que fracasara el tratado firmado en 1991 entre los gobiernos argentino y chileno para zanjarlo.

Aquel acuerdo contemplaba el trazado de una línea poligonal entre los montes Fitz Roy y Daudet, pero a ambos lados de la cordillera los Parlamentos –y principalmente la oposición– lo rechazaron con el mismo argumento: que cedía terreno propio al otro país.

Después de siete años de parálisis, los diputados del PJ y de la Alianza lograron consensuar entre sí y con sus pares chilenos una alternativa a la poligonal. Los legisladores recurrieron a un criterio básicamente geográfico para dividir los 200 kilómetros de frontera en disputa.

El nuevo tratado contempla como principio básico para la delimitación del territorio en litigio la línea divisoria de altas cumbres. Así, asegura que la cuenca hídrica del río Santa Cruz será considerada como curso hídrico de la Argentina y que los argentinos no podrán reclamar derecho alguno sobre los fiordos chilenos ubicados en el Pacífico.

"Este acuerdo es la culminación de más de un siglo y medio de diferencias limítrofes entre los dos países y por eso es valorado por nosotros como un hecho trascendente en la historia argentina y del continente", declaró ayer el senador Eduardo Menem, quien hoy explicará los detalles del acuerdo al pleno del Senado en su carácter de presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de esa Cámara.

También el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados de Chile, Salvador Urrutia Cárdenas, destacó a **Página/12** que el tratado "cierra toda una historia de litigios" y dijo sentirse, del mismo modo que los demás parlamentarios chilenos, "afortunado de poder participar de un acto de tanta trascendencia histórica que permite normalizar nuestra frontera de forma consensuada".

La aprobación del tratado está asegurada por el alto grado de consenso con que cuenta entre los legisladores argentinos y chilenos. No obstante, en Chile la derecha votará en contra del acuerdo y en la Argentina adelantaron que no darán su aprobación el chaqueño Luis León y Alfredo Avelín (Alianza) y los santacruceños Eduardo Arnold y Daniel Varizat (PJ).

Ratificado el tratado, la idea es que los gobiernos de la Argentina y Chile fijen también una fecha común para promulgarlo. Después sólo restará que una comisión de expertos lo lleve a la práctica, mediante la demarcación en el terreno, cuyo comienzo está previsto para el próximo verano.

Diego Giudice



Carlos Menem y Eduardo Frei firmaron un nuevo acuerdo dejando de lado la poligonal propuesta en 1991.
Con la sanción de hoy, los legisladores terminarán con el último punto de conflicto cordillerano.

Con puntero y mapas

La presencia del canciller Guido Di Tella en el recinto de la Cámara alta no será el único elemento distintivo de la sesión especial en la cual los senadores aprobarán hoy el tratado sobre los Hielos Continentales: tres grandes mapas serán ubicados detrás del estrado que ocupa la presidencia del Senado y a ellos recurrirá Eduardo Menem, mediante un puntero láser, para explicar a sus pares los detalles del acuerdo. Uno de los mapas mostrará la geografía argentina con la demarcación de todo el límite con Chile y las etapas en que éstos fueron establecidos; el segundo consiste en una fotografía aérea de la zona de los Hielos; y el tercero presenta algunas particularidades del terreno en litigio.

IRAIZOZ

La Junta de Acuerdos, Etica y Organismos de Control de la Legislatura porteña redactará seguramente hoy el dictamen en el que recomendará al pleno de ese cuerpo la destitución de Iraizoz, el radical acusado de querer montar un sistema de financiamiento ilegal de la política en la Auditoría General de la ciudad. Los legisladores estarían en condiciones de fijar su posición a partir del mediodía, hora en que vence la prórroga que le concedieron a Iraizoz para realizar su descargo, y la idea es destituir al auditor entre el jueves y el viernes próximos.

El PC quiere la unidad

En lo que cada vez se parece más a una utopía, el Partido Comunista (PC) reiteró ayer un llamado a la unidad electoral de toda la izquierda para las elecciones de octubre. "La polarización entre la Alianza que conforman la UCR y el Frepaso y el justicialismo es inevitable, y ante ello la izquierda aparece totalmente atomizada, sin presentar una alternativa electoral atractiva", dijo ayer Jorge Kreyness, miembro del Comité Central del PC. El Partido Comunista integra la alianza Izquierda Unida con el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST).

Elecciones porteñas

El bloque de legisladores porteños de la Alianza anunció ayer que propondrá la unificación de las elecciones para jefe de Gobierno de la Capital con las presidenciales de octubre. El argumento público fue que la unificación implicaría un ahorro de presupuesto. Pero, por lo bajo, los dirigentes capitalinos defienden esta posibilidad porque confían en el arrastre de la fórmula presidencial. Aunque la propuesta fue consensuada por radicales y frepasistas, el responsable de definir la fecha es Fernando de la Rúa, quien aún no decidió cuándo se concretarán los comicios.

Curso sobre violencia

El próximo martes, 8 de junio, comienza el curso sobre "Miedo y violencia en la historia argentina contemporánea", que dictará la profesora Ema Cibotti con una perspectiva histórica sobre la Semana Trágica de 1919, la violencia social en los años '30, la masacre de Ezeiza de 1973 y la violencia social de hoy. Inscripción en el Museo Roca, Vicente López 2220, o al teléfono 4-803-2798.

Trovato no sale

El Tribunal Oral en lo Criminal Nº 11 rechazó ayer un pedido a favor de la excarcelación del ex juez Francisco Trovato, quien está acusado de recibir una coima a cambio de beneficiar a la empresa Almagro Construcciones en un expediente. El juicio oral contra el ex magistrado comenzará el próximo 22 de junio.

La jueza Dloogatz aseguró su total inocencia en la audiencia pública

Fue la primera audiencia pública en el Consejo de la Magistratura. Es el paso previo a un posible enjuiciamiento.



La jueza federal de Morón Raquel Morris Dloogatz declaró ayer.
Vestida con un tailleur rosado y con voz firme, adujo inocencia.

Por Irina Hauser

La jueza federal de Morón, Raquel Morris Dloogatz, es la primera magistrada que se presenta a declarar en una audiencia pública ante el Consejo de la Magistratura como paso previo a un posible enjuiciamiento. El juez Jorge Rodríguez pidió el juicio político de Morris Dloogatz para indagarla en una causa en que investiga su posible participación en una banda de policías bonaerenses que exigían coimas a comerciantes del Mercado Central. Vestida con un *tailleur* rosado y con voz firme, la jueza sostuvo ayer ante la comisión de acusación que nunca hizo nada irregular. Atribuyó la denuncia en su contra a viejos rencores que el fiscal Pablo Quiroga guardaría hacia ella porque le impidió apropiarse del expediente sobre el líder del Movimiento Todos Por la Patria (MTP), Enrique Gorriarán Merlo.

El juez federal de Morón, Jorge Rodríguez, pidió el juicio político de Morris Dloogatz atribuyéndole los delitos de prevaricato (fallar en contra de la ley maliciosamente por ignorancia inexcusable), incumplimiento de los deberes de funcionario público y violación de secreto. El mecanismo de enjuiciamiento político que pone en marcha el Consejo contempla que el funcionario cuestionado sea citado para hacer su descargo antes de una posible acusación. Por eso la magistrada se presentó ayer en el cuarto piso del Palacio de Tribunales para dar su explicación ante la comisión de acusación. Es la primera jueza que hace su descargo en una audiencia abierta y la tercera en ser citada por el órgano judicial. El ex camarista Javier Ruda Bart renunció antes de presentarse y la semana pasada declaró el juez de familia Gustavo Smuclir en una audiencia cerrada.

Todo empezó con la denuncia de un empleado que señaló a su patrón como evasor impositivo. El expediente quedó a cargo del fiscal Pablo Quiroga, quien señaló que existían varias causas por evasión tributaria a su criterio sospechosamente cerradas por falta de pruebas. En todas ellas Morris Dloogatz había ordenado allanamientos y secuestro de documentación. Según la pesquisa fiscal, el entramado de corrupción se habría tejido así: la policía allanaba comercios y retiraba documentación; si en los papeles advertían algún dato fuera de regla, pedían coimas a cambio de salvarlos en una investigación. Esto condujo a que los policías fueran procesados por extorsión y asociación ilícita. Pero Quiroga también habría observado que los allanamientos por temas fiscales siempre llevaban la firma de Morris Dloogatz y que solía obviar dar vista de las actuaciones a los representantes del Ministerio Público y pedir la intervención de los inspectores y peritos de la Dirección General Impositiva (DGI). A todo esto se sumó que en octubre del año pasado la Cámara Federal de San Martín constató que la jueza había incurrido en 131 faltas administrativas.

> **Rencores:** ***La jueza atribuyó la denuncia a viejos rencores que el fiscal Pablo Quiroga guardaría hacia ella porque le impidió apropiarse del expediente de Gorriarán Merlo.***

Morris Dloogatz dijo ayer que sus vistas a los fiscales y en sus comunicaciones a la DGI se ajustaron a la ley. Consideró, por ejemplo, que para dar intervención al organismo recaudador no hay plazos, al menos según su interpretación. Admitió alguna conversación con la policía, pero acotó que es habitual que los jueces, al menos de ese partido bonaerense, lo hagan. Atribuyó los cargos en su contra a una suerte de confabulación del fiscal Quiroga quien, a su entender, "dominaría" la Cámara Federal de San Martín. Además, dejó entrever que cree que ser la primera fiscal mujer en la provincia habría tenido sus costos. Y entregó unas mil páginas de documentación de la causa penal.

Durante la declaración, que duró alrededor de una hora y media, estuvieron presentes los consejeros Juan Carlos Maqueda, Melchor Cruchaga, Juan Gersenobitz, Miguel Pichetto, Javier Fernández Moores, Fermín Garrote, Oscar Massei y Augusto Alasino. Contra lo previsto, resolvieron postergar su dictamen y ampliar la investigación. "Hay que tener un nivel de certeza mayor, no tenemos la íntima convicción para acusar o no", planteó Cruchaga. Con todo, según comentaron a coro a este diario varios consejeros, la mujer podría ser acusada "al menos por negligencia en sus actuaciones". Un eventual dictamen acusatorio de la comisión deberá serrefrendado por el plenario con el voto de los dos tercios. Si eso sucediera la magistrada podría ser suspendida antes de enfrentarse al jurado de enjuiciamiento.

Debate sobre los límites

¿El Consejo de la Magistratura tiene limitaciones para investigar a los jueces denunciados? ¿Qué pasa si de la documentación con que cuentan los consejeros surge que el juez cometió otros delitos, diferentes a los que se le imputan? ¿En qué se diferencia el accionar del juez de instrucción que investiga a otro juez y los consejeros que llevan adelante el proceso de juicio político? ¿En qué se diferencia la función de los consejeros que promueven una acusación de la del jurado de enjuiciamiento? El Consejo de la Magistratura, órgano creado en virtud de la reforma constitucional de 1994, es un cuerpo judicial encargado de llevar adelante el juicio político de miembros del Poder Judicial que son denunciados. Antes de que el Consejo comenzara su actividad el 17 de noviembre del año pasado (tras largas postergaciones) el enjuiciamiento lo llevaba a cabo el Senado. Ayer al medio día, mientras los consejeros debatían las declaraciones de la jueza Raquel Morris Dloogatz, también surgieron interrogantes y discusiones sobre los posibles alcances de la pesquisa en manos del órgano. Algunos consejeros, por ejemplo, sostenían que el cuerpo debe limitarse a estudiar los delitos que se le adjudican al juez cuestionado pero, si en el camino surgen otros, deberá derivarlos al juez de instrucción. Las atribuciones, comentaban, serían limitadas ya que "no podemos reemplazar al juez original". Otros consejeros, discrepaban.

SEGUNDA RECONSTRUCCION DEL ASESINATO DE GANGEME

Muchas versiones para un mismo crimen

Por A.M.

En Trelew volvieron a reconstruir el crimen de Ricardo Gangeme, ocurrido en la madrugada del jueves 13 de mayo, para tratar de establecer alguna certeza en la causa. El juez de instrucción Florencio Minatta explicó a *Página/12* que cotejó una vez más las distintas versiones de los testigos del hecho para establecer "si alguno de ellos miente o si han percibido los hechos realmente en forma distinta".

El magistrado, el fiscal Ricardo Vázquez Pellegrini, sus colaboradores y doce policías estuvieron anoche, entre las 23 y las 2.45, en la esquina de Mitre y San Martín, donde fue asesinado el dueño de *El Informador Chubutense*. Minatta comenzó la reconstrucción parcial en el sexto piso del edificio Albemar donde residía Gangeme. Allí cronometró cuánto tardó el testigo Gustavo Ledesma (34 años, periodista de un matutino local) en asomarse a la ventana luego de escuchar un ruido en la calle. "Ledesma se asomó 20 segundos después del disparo y no vio absolutamente nada", afirmó Minatta a **Página/12**.

Luego, el juez centró su atención en Daniel Yorio, que conducía un Fiat 600 a unos 40 metros del lugar del asesinato. El automovilista y su acompañante incurrieron en contradicciones sobre el lugar donde estaban estacionados, por lo cual el juez llegó primero en el auto con Yorio y luego hizo el mismo trayecto con la joven de 17 años que estaba con él aquella madrugada. "Anoche hacía mucho frío y los vidrios del auto se empañaron, con lo que pudimos comprobar que no se ve absolutamente nada del lugar del crimen. Pero la noche del asesinato fue más cálida y la visibilidad puede haber sido óptima", reflexionó Pellegrini ante este diario.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

NUEVA ONDA DE GRUPOS NEONAZIS LATINOAMERICANOS

Ahora dan la lata por la web

Por Laura Vales

Las vetustas ideas del nacionalsocialismo que practican los skinheads encontraron una vía propagandística en Internet, a través de un servidor español y otro norteamericano.

La página de Internet muestra la foto de un recién nacido sonriente, con los ojos entrecerrados, el pelo muy rubio y las mejillas surcadas por hoyuelos. El slogan dice: "Debemos asegurar la existencia de nuestra raza y un futuro para nuestros niños blancos". Se trata del lanzamiento de la última embestida de los grupos skinheads de Argentina, Uruguay y Brasil: la creación de una sociedad nazi, bautizada *Imperium*, planeada para multiplicar la difusión de "las ideas nacionalsocialistas" en América y Europa.

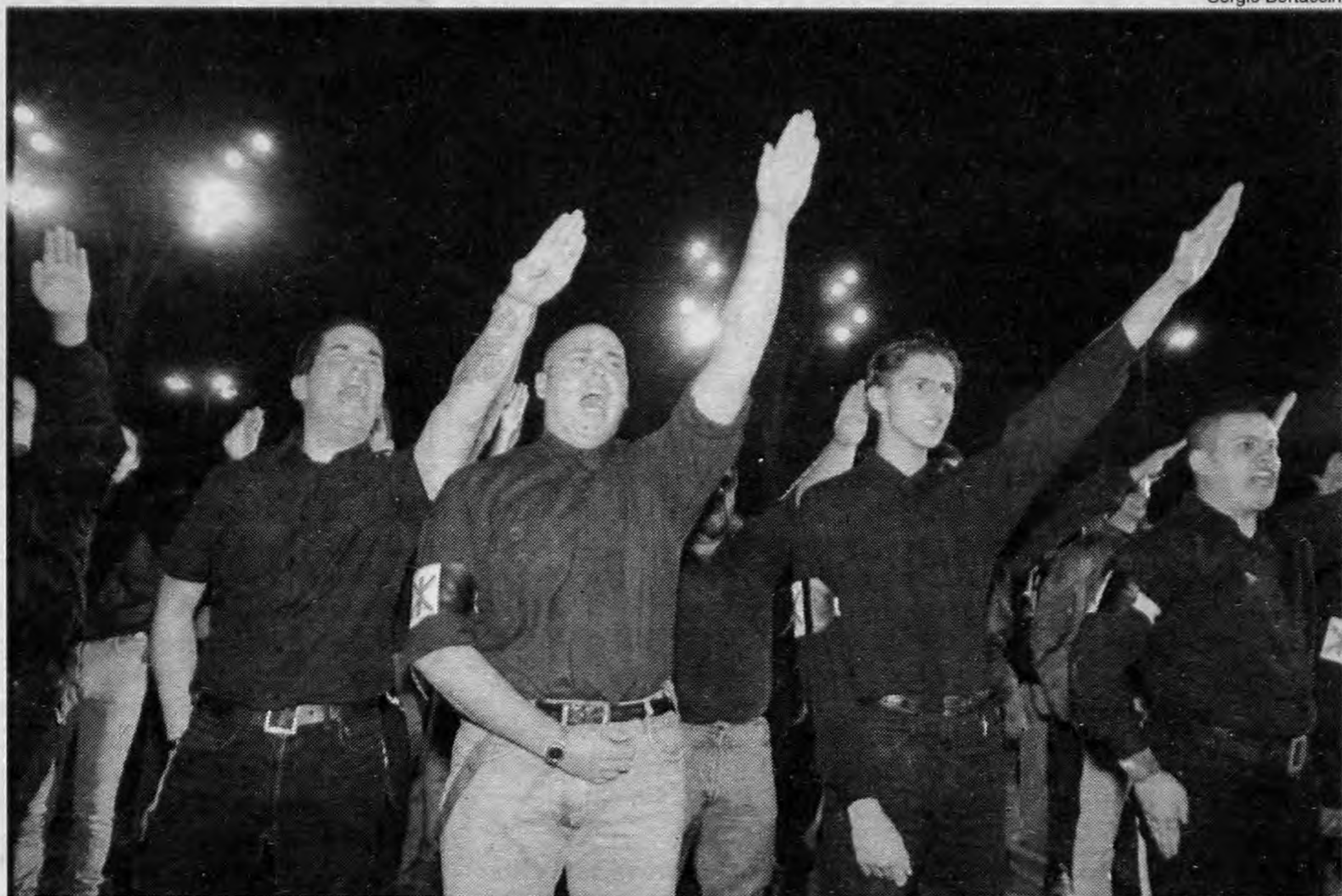
La corporación de los cabezas rapadas tiene base en Montevideo y se encargará de "editar y distribuir" una quincena de publicaciones, tres de ellas argentinas. También de crear un sello discográfico destinado a la grabación de CD de bandas filonazis como Acción Radical y Razón & Fuerza. El anuncio se hizo en la página web de los uruguayos nucleados en Orgullo Skinhead, uno de los grupos antisemitas más activos de los que operan del otro lado del Río de la Plata.

Entre los grupos argentinos que integran la sociedad nazi figura Volksturm, editores de una página electrónica en la que se cantan loas a Adolf Hitler y se tejen largos lamentos porque "hoy es muy común ir por la calle y ver a una blanca con un negro o viceversa, lo que nos llevará a la total destrucción de nuestra raza". Estos nazis porteños (Volksturm, en alemán, significa Tormenta del Pueblo) sostienen en sus publicaciones que "el führer sólo plasmó en papel y actualizó la concepción de vida de nuestra estirpe. Lo hizo de manera magistral", agregan. Y llaman a pasar a la acción. Los contactos entre los neonazis argentinos, uruguayos y brasileños se incrementaron desde mediados del año pasado, y han sido denunciados por el Centro Simón Wiessenthal en Buenos Aires y por organizaciones antidiscriminatorias de Montevideo. En el Uruguay, durante el año pasado, hubo una escalada de atentados antisemitas que continuó durante los primeros meses de este año. Para las organizaciones como Toleranciasí, de Montevideo, la ligazón entre los nazis porteños y sus pares orientales va mucho más allá de las páginas de Internet.

"A partir del atentado a la sede de la AMIA la onda expansiva se instaló también en nuestro país", explicó Erika Toyos, de Toleranciasí. "Lo primero que notamos es que los grupos nazis comenzaron a realizar actos de violencia los días 18", en coincidencia con los aniversarios de la voladura de la mutual judía. Toyos recordó que el 18 de febrero del '98 pusieron una bomba en un comercio judío del centro de Montevideo y que luego, en diciembre, se atentó contra el Memorial al Holocausto del Pueblo, ubicado en la Rambla. El ataque fue reivindicado por un Comando Especial Oriental con un comunicado en el que saludaron a sus camaradas nazis y dieron un ultimátum a los judíos para que abandonaran el país. En enero hubo una escalada de atentados con explosivos, realizados por un nazi que se había apartado del grupo Orgullo Skinhead por considerar que eran demasiado teóricos. Y el último 20 de abril, aniversario del nacimiento de Adolf Hitler, en las paredes de la ciudad aparecieron afiches con el retrato del führer. "Sin embargo, esta cronología de episodios violentos no fue tenida en cuenta con la seriedad del caso por la Justicia", señaló Toyos.

La existencia de las páginas web de los nazis uruguayos fue denunciada en enero de este año, y durante un tiempo desaparecieron de Internet. Pero reaparecieron a través de dos servidores, uno español y otro norteamericano "donde ningún juez uruguayo puede levantarnos", desafían ahora los editores de Orgullo Skinhead. Es desde esta nueva ubicación en Internet que los neonazis anuncian la creación de *Imperium*, "con el objetivo de unificar la juventud nacionalsocialista de América de Sur". Sus pares porteños no le van a la zaga; en uno de los reportajes difundidos por Orgullo Skinhead, por ejemplo, el baterista de Razón & Fuerza, Claudio Kalaka, asegura: "el enemigo del mundo es el judaísmo. Y cada vez son más los negros y negroides que aterrizan en la Argentina".

Sergio Bertaccini



Los neonazis uruguayos, argentinos y brasileños incrementaron sus contactos.
La relación potencialmente peligrosa fue denunciada por el centro Simón Wiessenthal.

LA CAMARA ORDENO PROFUNDIZAR LA INVESTIGACION

La causa AMIA sigue abierta

Por Raúl Kollmann

La Sala I de la Cámara Federal le ordenó al juez Juan José Galeano que realice la reconstrucción del atentado, profundice la investigación sobre el accionar de varios policías federales y, recién después, podrá elevar a juicio oral la parte fundamental de la causa AMIA, es decir la relacionada con la Trafic, el armador de autos truchos Carlos Telleldín y la relación con el atentado de los policías bonaerenses que están detenidos. Esto significa que Galeano no puede cerrar, como lo hizo, esa parte de la investigación y la puesta en marcha del juicio oral se realizará más adelante. La reconstrucción del atentado –según opinan los peritos– tardará entre dos y tres meses.

Hace diez días, sorpresivamente, Galeano dio vista a las partes para poner en marcha el juicio oral y se aprestaba a cerrar la investigación en la parte referida a la Trafic. Los letrados de los familiares de las víctimas agrupados en Memoria Activa, Alberto Zuppi y Pablo Jacoby, se opusieron argumentando que hay que agotar las medidas de prueba *antes* de dar por terminada la investigación. Por ejemplo, en la reconstrucción debería verse si los testigos, ubicados cada uno en el lugar en el que estaban ese día, pudieron ver la Trafic y si el vehículo hizo el recorrido que se dice. Los integrantes del juzgado, los fiscales y los ex dirigentes de la AMIA argumentaron que se puede llevar a cabo la reconstrucción al mismo tiempo que se produce la elevación a juicio.

Ayer, finalmente, la Cámara Federal dictaminó sobre el diferendo. "Esta sala dispuso que se realizaran diversas probanzas, todavía sin practicar a pesar del largo decurso de la investigación, las cuales resultan indispensables para la culminación de este estadio procesal. Mal puede cerrarse la presente instrucción cuando ésta aún resulta incompleta. Por ello se ordena al señor juez que realice con la mayor celeridad las medidas de prueba" y recién después proceda a elevar a juicio oral esa parte de la causa. Firman los camaristas Horacio Vigliani, Horacio Cattani.

Cambia lugar un apropiador

El marino Policarpo Vázquez, presunto apropiador de una hija de desaparecidos, será trasladado este fin de semana desde la cárcel de Caseros hasta la unidad de Gendarmería ubicada en Campo de Mayo.

La jueza María Servini de Cubría lo había procesado con prisión preventiva por este delito, pero fue recusada por el defensor oficial Luis Cayuela y la causa pasó a manos del juez Adolfo Bagnasco, quien debe decidir si se queda con el expediente o se lo devuelve a Servini. Mientras tanto puede tomar medidas. Hace quince días liberó a la esposa de Vázquez, Ana María Ferrá. En los próximos días firmará el traslado del suboficial de la Armada y estudia la forma de realizar el análisis de ADN que quedó pendiente. Servini había ordenado que la joven Evelyn lo realizara en forma compulsiva, pero la medida no se concretó y fue apelada por el defensor. Cayuela argumentó que la jueza presionó a la chica para que aceptara hacerse el examen genético. Esa prueba podría determinar que Evelyn es hija de los desaparecidos Susana Pegoraro y Rubén Bauer.

Pedido a la Corte

El ex sargento "arrepentido" Víctor Ibáñez amplió su declaración en la causa en la que se investiga el destino de los cuerpos de los líderes del ERP, Roberto Santucho y Benito Urteaga. "Nunca entré al Museo de la Subversión", aseguró Ibáñez, quien había aportado los datos que permitieron iniciar la investigación. El ex sargento había afirmado que los restos de los jefes del ERP podrían estar bajo el edificio en el que funcionó el Museo de la Subversión, en el regimiento de Campo de Mayo. Ayer, Ibáñez describió la estructura del museo como similar al que existía en el Primer Cuerpo del Ejército, pero aseguró que el de Campo de Mayo era "mucho más grande y tecnologizado" y que "quedó desmantelado cuando asumió (como comandante de Institutos Militares el actual jefe del Ejército Martín) Balza". El ex sargento dijo que tanto el general Domingo Bussi, como el ex jefe de Institutos Militares, Santiago Omar Riveros y el actual jefe del archivo del Ejército, José Valladares "tienen la llave de donde se encuentran los restos de Santucho". A fines del año pasado se empezaron a buscar los cuerpos de los jefes del ERP. Ahora, el juez solicitó una ayuda presupuestaria a la Corte Suprema para poder continuar con las excavaciones.

Alto Valle protesta

El Alto Valle rionegrino quedó ayer virtualmente "sitiado" debido a que las principales rutas de la región fueron cortadas nuevamente por productores frutícolas que reclaman al gobierno nacional medidas financieras y créditos para el sector. Los fruticultores anunciaron que continuarán con estas medidas de fuerza y "tractorazos" hasta tanto no les entreguen los fondos prometidos por el Banco Nación para fijar un precio sostén a sus productos y revertir la crítica situación que soporta la región. A pesar de que ayer se registraron las temperaturas más bajas del año, con siete grados bajo cero, los chacareros se mantuvieron inflexibles en sus piquetes y no dejaron pasar a los automovilistas, camioneros y pasajeros de colectivos que protestaban airadamente. La justicia federal, mientras tanto, emplazó a los manifestantes para que levanten los cortes, pero los chacareros dijeron que no acatarán la orden.

Discriminación en debate

"Derechos humanos y discriminación" es el tema que debatirán hoy Lucía Alberti, Angel Escudero de Paz, Roberto Hirsch, Vicente Cataldo, Cristian Caram, Luis Niño y Susana Parada en el Centro de Información de las Naciones Unidas. La discusión comenzará a las 15.30 en Junín 1940, primer piso, Capital Federal. Organiza la federación de organismos no gubernamentales que trabajan temas de la ONU.

Emergencia pesquera

Mientras la caravana de pescadores marplatenses amenaza con llegar al puerto de Buenos Aires, en reclamo del levantamiento de la veda a la pesca de merluza, todo hace prever que la Cámara de Diputados convertirá hoy en ley el proyecto que declara la Emergencia Pesquera. Esa medida, sin embargo, no anulará la prohibición, que rige desde ayer y hasta el 31 de diciembre. A su vez, el Poder Ejecutivo estudia un decreto de "necesidad y urgencia" por el que se levantaría la veda, en beneficio de los pescadores denominados "fresqueros", que procesan su carga en tierra.

Tiroteo con dos muertos

Dos ladrones murieron y un tercero fue detenido tras mantener un tiroteo con la policía al ser sorprendidos cuando asaltaban una estación de servicio de Luis Guillón. Hugo Díaz estaba atendiendo clientes en la estación YPF cuando llegaron cuatro hombres armados en una camioneta robada poco antes. Exigieron dinero y objetos de valor al encargado y a los clientes, pero cuando iban a escapar llegó un patrullero: se produjo el tiroteo en el que uno de los ladrones cayó muerto y otro herido, pero falleció más tarde.

La policía entrará a la universidad pero esta vez será para estudiar

A partir del 2000, para ingresar a la bonaerense habrá que ir a la facultad. Harán un curso de dos meses para 900 comisarios.

Daniel Jayo



Los comisarios escucharon con atención el anuncio de Arslanian.
A partir de agosto, tendrán que hacer un curso en la universidad.

Cerca de 900 comisarios y subcomisarios en actividad de la Policía Bonaerense deberán realizar a partir de agosto "cursos obligatorios de actualización o especialización" en las universidades de Lanús, Lomas de Zamora y San Martín. La iniciativa, que forma parte de la "estrategia de profesionalización" de la fuerza encarada por el ministro de Justicia y Seguridad, León Arslanian, se concretará a partir de un convenio firmado ayer, que también prevé la creación de la carrera de Técnico en Seguridad, con una extensión de dos años y que deberá ser cursada por todos los aspirantes a oficiales de la policía provincial a partir del año 2000.

Los cursos para los jefes policiales en actividad comenzarán en la primera semana de agosto, luego de finalizadas las vacaciones de invierno, y tendrán una duración de dos meses, según anunció ayer Arslanian en conferencia de prensa. Las materias por dictarse serán gerenciamiento y seguridad para los jefes y subjefes de las 18 Policías Departamentales (100 cursantes), y también para comisarios y subcomisarios (550 cursantes). Habrá otros cursos sobre investigación científica en materia de seguridad, con 228 inscriptos, y acerca de delitos informáticos, del que participarán veinte policías.

Ante un centenar de jefes policiales, firmaron el convenio el ministro Arslanian y los rectores Omar Szulack, de la Universidad de Lomas de Zamora; Ana María Jaramillo, de Lanús, y Daniel Malcom, de San Martín. El acto se llevó a cabo en la Casa de la Provincia de Buenos Aires.

> **Arslanian:** ***"Los futuros policías recibirán una formación básica en las universidades, que luego completarán en el Instituto de Formación Juan Vucetich".***

El ministro resaltó que con la creación de la carrera de Técnico en Seguridad, los futuros policías "recibirán una formación básica en las universidades, que luego completarán en el Instituto de Formación Policial Juan Vucetich". La parte específicamente policial apuntará a la capacitación operativa. Durante seis meses, aprenderán a usar las armas de fuego, harán prácticas de tiro, defensa personal, educación física y simulacros de procedimientos en la vía pública.

El llamado Plan de Transformación del Sistema de Seguridad bonaerense trata de lograr "un profundo cambio en la formación y capacitación" del personal, según explicó Arslanian. El programa de estudios apunta a superar "una formación policial cerrada sobre sí misma", que era dictada por docentes que, en su gran mayoría, pertenecían a la misma institución. El ministro dijo que se intenta "un acercamiento entre la policía y la universidad". Para ello, sostuvo, el desafío pasa por desarrollar "políticas de formación y capacitación de esencia democrática, dentro de los marcos legales, humanísticos y culturales".

Los cursos para aspirantes, que comenzarán en el 2000 y que serán de dos años, servirán tanto para ingresar a la policía provincial como a las empresas privadas de seguridad. Al mismo tiempo, con las universidades se comenzó a diseñar una carrera de posgrado, maestría o especialización sobre políticas públicas en materia de seguridad para policías de altos niveles de conducción. Arslanian resaltó que, como todas las profesiones, la de policía requiere "de una actualización continua y permanente". También aclaró que los aspirantes que están cursando la vieja carrera policial en el Instituto Vucetich, que egresarán en el año 2001, deberán completar sus estudios en la Universidad.

En cuanto a los cursos que comenzarán en agosto, constarán de cuatro módulos sobre organización, presupuesto, recursos humanos y relaciones con la comunidad. Cada curso durará dos meses, con un promedio de dos clases semanales. Los oficiales que participen serán relevados de sus funciones para garantizar la asistencia. Los policías analizarán y debatirán problemas prácticos planteados por los docentes. Arslanian subrayó que "el concepto relevante de la tarea iniciada es lograr la profesionalización de la policía y para eso están las universidades, que son las instituciones formadoras de la sociedad".

ALLANARON UNA EMPRESA PARA REVISAR COMPUTADORAS

El riesgo de un programa sin permiso

En un caso que no tiene antecedentes en el país, una empresa fue allanada por la Justicia por no tener en regla los programas usados en sus computadoras. En la mañana del lunes, la casa central de Café Cabrales S.A., ubicada en Mar del Plata, recibió la visita de los uniformados. En el allanamiento se constató que sólo el diez por ciento de los programas de software que utilizaba era legal, y una asociación que nuclea a grandes empresas comercializadoras de estos productos informáticos le inició un juicio por daños y perjuicios y por violación de los derechos de propiedad intelectual.

A partir de la modificación de la ley 11.723 de propiedad intelectual o "Ley Noble", que considera delito la reproducción ilegal de programas de computación, las empresas propietarias de los productos han iniciado más de diez acciones legales de este tipo. "Hemos iniciado una campaña contra la piratería. No estamos tratando de hacer una caza de brujas; se trata de que se tome conciencia de esto, que es un delito" –explicó a este diario Julio Lago, apoderado de Software Legal, asociación que defiende los derechos de propiedad intelectual de los productores de software (entre cuyos integrantes se encuentran Microsoft, Symantec, Adobbe y Visio)–.

Hasta ahora, las acciones se habían iniciado bien contra organismos públicos, o bien contra los copiadores y vendedores de los programas truchos, quienes a veces falsificaban los originales y los comercializaban a un precio menor. "Esta es la primera vez, luego de la sanción de la ley, que se inicia una demanda contra una empresa-usuario final –dijo Lago–. Hubo un aviso previo y le dimos un plazo a la empresa para que cambiara el software; pero ellos dijeron que creían estar legales", por lo que se dispuso el allanamiento. En la central marplatense de Café Cabrales S.A., sólo el diez por ciento del software era legal. "Lo que pasa es que a veces hay una confusión. Ellos creían que podían tener un solo programa original, pero se requiere eso y licencias adicionales para cada computadora", explicó el abogado.

> **Novedad:** ***"Esta es la primera vez, luego de la sanción de la ley, que se inicia una demanda contra una empresa-usuario final", explicaron los abogados.***

Luego del allanamiento y la constatación, se inicia una demanda por daños y perjuicios. La pena prevista para este delito es de entre un mes y un año y prisión para el responsable efectivo, y una indemnización que tiene que ver con el valor del material que la empresa tendría que haber comprado a sus fabricantes legítimos. En el caso de Cabrales, la demanda ronda los 85.000 dólares, porque la empresa sólo contaba con unas 30 computadoras.

Según una estadística de BSA, un año atrás se calculaba la existencia de un 72 por ciento de software pirata en el país, y a partir de la nueva ley, esa cifra bajó en aproximadamente un diez por ciento. Software Legal calcula las pérdidas de las empresas –es decir, lo que no pudieron ganar– en aproximadamente diez millones de dólares, y la evasión fiscal en dos millones y medio. La cruzada antipiratas de esta asociación comenzó en noviembre del año pasado con el objetivo de que para fines de este año, el porcentaje de programas truchos en uso sea de no más del 50 por ciento.

ASALTAN UNA CASA, TOMAN REHENES Y SE RINDEN ANTE LA TV

"Perdón mami, lo hice por el viejo"

Dos chicos de 17 y 19 años robaron una casa, en Victoria. Al llegar la policía pidieron un fiscal y una cámara de TV.

Por Horacio Cecchi

"Perdoname, mami, lo hice por el viejo", alcanzó a decir Fernando, de 19 años, delante de las cámaras de televisión y agregó: "Aguanten los pibes chorros". Inmediatamente después fue introducido en un patrullero de la Bonaerense, junto con su amigo, un menor llamado Marcos, de 17 años. Los dos habían protagonizado el lunes a la medianoche un frustrado asalto en una casa de familia en la localidad de Victoria, a la que habían ingresado encañonando a Marina Manzione, sunovio Carlos y su hermano Federico, cuando estacionaban su auto en el garage. Un llamado telefónico de la madre de la joven –que estaba en una habitación de la planta alta– alertó a la policía y en cinco minutos la casa fue rodeada desde todos los ángulos. Después de una ardua negociación a través de una de las ventanas de la casa, Marcos adoptó el estilo mediático para la ocasión: exigió la presencia de un fiscal y de un canal de TV. Poco después de cumplido el requisito, los dos jóvenes entregaron sus armas y fueron detenidos.

> **Confesiones:** ***"Uno me dijo que robaba para comprar cocaína, y el otro, el más grande, que era la primera vez que lo hacía", relató una rehén.***

Aproximadamente a las 23.30 del lunes, Federico Manzione, de 21 años, estacionó el auto en el garage de su casa, un chalet con paredes de ladrillo y techo a dos aguas, ubicado en Kennedy 1017, de Victoria. En la puerta lo esperaban su hermana Marina, de 28, y su novio Carlos. Pero no estaban solos. Dos muchachos estaban con ellos, mientras una pistola Browning 9 milímetros y un revólver 22 largo apuntaban a las cabezas de la joven y su novio. Los cinco entraron en la casa, donde dormían María Victoria Penca, madre de los jóvenes, y otro de sus hijos, Javier, de 27.

"Escuché voces que no eran las de mis hijos", aseguró más tarde la dueña de casa, cuando todo había pasado a ser una mancha en su memoria. "Oí que uno decía: 'Te pongo una bala en la cabeza'. Me imaginé que nos estaban robando y, despacito, cerré la puerta de mi dormitorio con llave, me fui a mi baño y por el celular, en voz muy baja, llamé a una vecina."

"Me parece que nos están robando", recuerda haber escuchado, casi como un susurro, la vecina que recibió el llamado de Marita, como la conocen en el barrio. "Enseguida llamé a la policía. A los cinco minutos llegó un patrullero", aseguró a **Página/12** la vecina.

Mientras el barrio se iba revolucionando a medida que llegaban patrulleros, más patrulleros, camionetas, y "cantidades infernales de policías", dentro de la vivienda de los Manzione los dos asaltantes continuaban su recorrida por las habitaciones, sin darse por enterados. Mientras el menor, Marcos, se quedaba en la planta baja con los tres varones dominados y de cara al piso, Marina subía apuntada por Peralta al dormitorio de su madre.

"Escuché que golpeaban despacito y que Marina me decía: 'Mami, no te asustes, pero nos están robando' –dijo Marita–. Abrí la puerta y entró mi hija y el que creo que era el más grande. No parecía estar drogado. Se puso a juntar ropa, perfumes, cadenitas, en un bolso. Parecía inexperto porque, mientras guardaba cosas en el bolso, dejó el arma arriba de la cama y, por un segundo, se me pasó por la cabeza agarrarla. Después nos encerraron a todos en el baño, menos a Marina, que la tuvieron como rehén."

Marina trabaja como psicóloga con grupos de menores en riesgo, y además de hacer de guía por la casa fue estableciendo un diálogo con los dos asaltantes hasta lograr tranquilizarlos. "Uno me dijo que robaba para tener plata para comprar cocaína, y el otro, el más grande, que era la primera vez que lo hacía", relató después Marina. En un momento, el mayor le confesó que robaba porque "se había quedado sin trabajo y tenía que comprar medicamentos para el padre, que está enfermo". En la recorrida los dos se hicieron servir whisky, lo que ayudó a aflojar la situación. Hasta que desde fuera escucharon a la policía que los intimaba a dejar sus armas y entregarse.

Marcos ordenó entonces que Marina llamara al 110 buscando un noticiero. Esta vez le tocó el turno a los de *Crónica TV*. Después, a través de la ventana, gritó que para entregarse exigían la presencia de un juez o unfiscal y de las cámaras. "¡Para que no nos verdugueen!", se le oyó decir. De la negociación inicial se encargó el comisario inspector Mario Kemerer. "Recibí el llamado de urgencia a las 23.50", dijo a este diario el fiscal 3, Enrique Ferrari, que interviene en el caso. "Cuando llegué, la negociación estaba bastante avanzada, incluso ya habían soltado un rehén (Carlos, el novio de Marina). Había disposición para entregarse. De todos modos, el menor, como si fuera un juego, pero blandiendo su arma, me dijo: 'Llevás chaleco, ¿y qué?, te puedo tirar a la gorra o a la cabeza'. Después, por suerte, entregaron sus armas."

Telam



María Victoria Penca, la madre de los jóvenes tomados como rehenes, avisó a la policía.
Su hija, Marina, que es psicóloga, dialogó con los asaltantes y logró tranquilizarlos.

LA CONTRATISTA AMENAZA CON UN JUICIO AL ESTADO

Desalojo en la estación Once

Después de la protesta llegó la desolación. Los comerciantes de la estación Once comenzaron a ser desalojados ayer por la policía, en cumplimiento de una orden judicial. No hubo escenas de violencia, como se temía, aunque los afectados intentaron agredir a un hombre, al que identificaron como a quien les cobraba el alquiler. Comerciantes y empleados prefirieron llevar la protesta a la calle: cortaron la avenida Pueyrredón como rechazo al desalojo.

La medida se llevó a cabo después de que fracasara una gestión de los comerciantes ante el Ente Nacional de Administración de Bienes Ferroviarios (Enabief), el organismo que ahora planea llamar a licitación pública para concesionar la administración de las terminales ferroviarias. Los locales, hasta ahora, eran administrados por la empresa Anticresis Once SA, que se los alquilaba a los comerciantes.

El conflicto, sin embargo, no termina con el desalojo. Anticresis asegura que está vigente un contrato que firmó con el Estado durante la primera presidencia de Carlos Menem, y que vence en el 2002. Sostiene que está pendiente la resolución de un juicio contra el Estado, en el que "se debe resolver sobre la cuestión de fondo". Y promete realizar una nueva demanda para reclamar una indemnización por la falta de cumplimiento del contrato.

El Enabief, por su parte, sostiene que el contrato venció en 1984. Agrega que Anticresis no aportó "un solo peso" en todos estos años y que invirtió en obras 1,8 millón de pesos, mientras que "sus beneficios por explotación comercial ascienden a 34 millones".

El desalojo, en un total de 135 locales, podría completarse hoy. Para la empresa, la medida no sólo ocasionará daños a los locatarios y a sus empleados sino al propio Estado.

Rafael Yohai



La policía casi no intervino porque no hubo resistencia.
El conflicto entre el Estado y la empresa aún no terminó.

Incendio y muerte

Un chico de tres años murió ayer al quedar atrapado en un incendio dentro de la casilla que habitaba en una villa de Barracas, donde el fuego destruyó siete casas. Ante la falta de agua del lugar, los vecinos intentaron apagar el fuego con el agua que sacaron de las cloacas hasta que llegaron los bomberos, que debieron pedir la colaboración de camiones cisterna de Aguas Argentinas. En el lugar donde empezó el fuego dormían el nene de tres años y su hermano de 17, que alcanzó a escapar de las llamas.

Atacante reconocido

Un estudiante de ingeniería fue reconocido como el atacante de la hija del camarista Carlos Eduardo Hortel, quien intervino en el juicio por la desaparición y muerte de Miguel Bru. Silvio Alberto Herrera, de 26 años, fue identificado tanto por Patricia Hortel como por dos personas que lo vieron entrar a su casa, donde la golpeó, le robó y amenazó violarla. Herrera ya había sido reconocido por una estudiante de odontología, como quien la violó y robó. El hombre, sin embargo, está libre hasta que se resuelva un pedido de eximición de prisión.

Buscan a una bailarina

La policía continúa buscando a una chica de 19 años desaparecida el jueves pasado cuando iba a un colegio de danzas. "Algunos nos dijeron que la vieron caminado por la esquina de Leandro N. Alem y Sarmiento", dijo el hermano de Silvia Fiore. La chica estaba por entrar a la Escuela de Danzas, en Esmeralda y Sarmiento, cuando le dijo a una compañera que iba a sacar fotocopias. Y nunca volvió. Cualquier información debe comunicarse al teléfono 49195717.

Colecta de Caritas

La Iglesia realizará este fin de semana en todos los templos del país la colecta anual destinada a solventar las obras solidarias de Caritas. El año pasado se reunieron 2,5 millones de pesos en colaboraciones recolectadas en escuelas católicas o parroquias.

MURIO CRIS MIRO, LA VEDETTE TRAVESTI QUE

Cuando la difere

La travesti más famosa de la Argentina murió en una clínica de Caballito. Su aparición pública cinco años atrás representó un momento de cambio en la visibilidad de las travestis.

Por Cristian Alarcón

Si a alguien admiraba ella, era a Rita Hayworth, por ese andar desgarbado entre Marlene Dietrich y la chica Divito. Así se construyó Cris Miró, a lo largo de su metro ochenta y cinco, en sus cortos treinta años. Y la "emocionaba" la escena del cachetazo venido de la ardiente mano de Glenn Ford. Ayer, a las 14.10, después de una enfermedad a la que siempre negó –y sus amigos y familiares siguieron desmintiendo en el después– sufrió el golpe, esta vez fatal, de la muerte, que se la llevó, bajo el disfraz de una "afección pulmonar". La travesti más famosa de la Argentina murió en la clínica Santa Isabel, de Caballito, después de haber sido internada el 20 de mayo. Tras su huella de diva, quedó en estos cinco años de fama una historia de cambio, no sólo en su cuerpo masculino devenido fémina, sino en la piel social, que registra al terminar el siglo nuevas identidades sexuales. Miró, cuyo nombre en el DNI tampoco quiso ella que se publicara, si bien contradictoria, representó, en el cenáculo de la fama revisteril esa diferencia tan largamente ocultada.

Nunca se la vio a Cris Miró en uno de esos mitines de las organizaciones travestis, pidiendo por la liberación de la prostitución callejera. En sus comienzos, su adhesión a un "modelo oficial" de ser mujer, su todavía ambigua identidad, la dejaba más colocada en el show business que en la diferencia crítica propuesta por las callejeras desde una condición no sólo de género sino también de clase. Lohana Berkins, titular de ALIT, Asociación de Lucha por la Identidad Travesti, la recuerda cuando aún era un transformista que trabajaba en Gaysoline, el boliche de ambiente de Moria Casán, "llegando de varoncito, cambiándose para el show y yéndose otra vez de varón". Así fue también en su primera aparición televisiva, de la mano de Moria, en el viejo "Hola Susana".

> **Contraste:** *"Nosotras seguíamos siendo revulsivas para la misma sociedad que pagaba para ver a una travesti famosa en el teatro", dice Lohana Berkins.*

De aquel chico que se disfrazaba de chica a la travesti que copó la pasarela de Roberto Piazza y las tablas del Maipo, hubo una construcción de identidad que avanzó, en planos distintos, al ritmo en que las travestis se organizaron políticamente y también ocuparon el espacio mediático. "Para cuando ella decide en 1996 operarse las lolas, tomar forma definitiva de mujer, ya había varias miradas sobre nosotras. Hay un paralelismo entre aquella nueva Cris Miró, el afianzamiento de su identidad y la presencia fuerte de las travestis organizadas en los medios", asegura Berkins. Las militantes cuestionaban en la primera época la brutal desigualdad entre las parias de la Panamericana y la vedette. "Nosotras seguíamos siendo revulsivas para la misma sociedad que pagaba para ver a una travesti famosa en el teatro."

También le criticaban que encarnara a la perfección el "mandato patriarcal, esa obligación de parecer bajada de Venus, perfecta, producida como en Hollywood". Así debía pasearse en los números revisteriles, entre capocómicos de doble sentido, amenazando con strip-teases siempre interrumpidos. En ese sentido es que Miró evidenció el deseo de miles de hombres sobre los nuevos cuerpos travestidos, el mismo deseo que se despliega y concreta en las calles de Palermo. Y por ello es que la antropóloga feminista Josefina Fernández sostiene que "el canje que realiza Cris Miró al vivir de su trabajo como vedette, en tanto cuerpo inserto en un mercado, no se diferencia del canje al que se ve obligada para sobrevivir una travesti que trabaja en Constitución".

> **Valor:** *"Tuvo la valentía de ser una persona travesti que se enfrentó públicamente a la intolerancia desde su trabajo y desde su arte", dijo la CHA.*

El camino estrellado que eligió Miró comenzó cuando vestía sus muñecas de niño, cuando "al jugar a Tarzán era Juana", en el barrio de Belgrano, como una hija de clase media, que siempre contó no sentirse en esa época especialmente discriminada. Ni aun siendo hija de un retirado de la Armada y jefe de seguridad privada, fallecido en el '9 al mismo tiempo que su repentina fama. "A los dieciséis le expliqué todo y sólo atinó a abrazarme." Ni po el horror de su madre al comienzo que se calmó después: al fin y al ca bo ella también había sido actriz en un par de películas de la década de 50. Con su hermano médico, tre años mayor, "nunca hubo un problema". Tampoco con sus "cinco amigos del secundario que son los de toda la vida". Su histórica opción que dó clara cuando a un periodista que le preguntó por el nombre en su DN le dijo: "Elegí hacerle caso no a m documento de identidad, sino a m identidad".

Y es que la Miró quería tanto se mujer, como a los brillos del espectáculo que pudo vestir definitivamente cuando en el '95 Lino Pata lano la convocó para *Viva la Revista en el Maipo* (ver aparte). Pero n por ese estrellato quedó fuera de l guadaña persecutoria. Debió sopor tar el acoso de los conservadores ex tremos en una de sus giras por el in terior, la prédica antigay del cura d Miramar, que convocó a sus fiele para que la repudiasen en la puert del teatro donde trabajaba. Una d esas anécdotas difíciles de confirma dice que se debió hacer un boquet

Alejandro Amdan



Cris era hija de un militar retirado y había estudiado odontología.
Cuando se lo contó a su padre, dijo, "sólo atinó a abrazarme".

TRES MIRADAS SOBRE UN CAMBIO

"El espacio permitido"

Mabel Bellucci (Investigadora en estudios de la mujer e integrante del área de Estudios queer y multiculturalismo de la UBA)

"La cultura de la diferencia, al ocupar espacios públicos, siempre es bienvenida. Creo que ella lo buscó en el espectáculo, un mundo bastante bastardeado porque siempre es un mundo virtual y es muy funcional al sistema. Ella venía a representar el lugar de la exclusividad, ese espacio que está permitido desde el sistema para mostrar que no es tanta la discriminación, dar un lugar a aquellos que no tienen lugar. Es un juego muy típico de tensiones y negociaciones entre la subalternidad y lo dominante. Ella era la excepción a la regla, quedó encapsulada en ese lugar, de ahí que no generó lazos con sus pares. Era como una especie de pie de página, era un grado de sofisticación tener a alguien que no era masculino ni femenino. Si esto hubiera significado una mayor democratización del movimiento de travestis podría haber logrado un mayor reconocimiento de los derechos. Pero el sistema no lo permite. Cuando construyen identidades desde su marginalidad y esto se transforma en autogestión para la lucha, ahí es donde son reprimidos. Mientras que sirven para el mundo del espectáculo, no generan ruido."

"Hizo público lo oculto"

León Gindin (Director del Centro de Educación, Terapia e Investigación en Sexualidad)

"Cris Miró fue un símbolo: fue alguien que pudo exponer su travestismo, pero que además logró la aceptación de la sociedad. Porque antes de él, los travestis no tenían lugar y menos lugar público, se referían a todos ellos como `putos, trolos de mierda'. Después de él eso cambió. Fue la primera figura pública que se definió mujer aunque había nacido hombre. Y en la medida que era un hombre transformado en mujer, el lugar público que adquirió Cris Miró les dio permiso a muchos hombres para asumir su homosexualidad latente. Evidentemente, podemos pensar también que permitió que algunos varones se pudieran identificar con un hombre. Además, en el escenario mostró que ese hombre podía desplazar a una mujer en la atracción que ejercía hacia los hombres. El fenómeno de Cris Miró tuvo un gran impacto social, ya que hizo público todo lo que estaba oculto sobre travestis, homosexualidad, y logró que fuera asumido. Pero seguramente va a aparecer una figura que lo reemplace, porque no fue el primero. Por ejemplo, podemos citar a Bibi Anderson en España."

Incendio y muerte

Un chico de tres años murió ayer al quedar atrapado en un incendio dentro de la casilla que habitaba en una villa de Barracas, donde el fuego destruyó siete casas. Ante la falta de agua del lugar, los vecinos intentaron apagar el fuego con el agua que sacaron de las cloacas hasta que llegaron los bomberos, que debieron pedir la colaboración de camiones cisterna de Aguas Argentinas. En el lugar donde empezó el fuego dormían el nene de tres años y su hermano de 17, que alcanzó a escapar de las llamas.

Atacante reconocido

Un estudiante de ingeniería fue reconocido como el atacante de la hija del camarista Carlos Eduardo Hortel, quien intervino en el juicio por la desaparición y muerte de Miguel Bru. Silvio Alberto Herrera, de 26 años, fue identificado tanto por Patricia Hortel como por dos personas que lo vieron entrar a su casa, donde la golpeó, le robó y amenazó violarla. Herrera ya había sido reconocido por una estudiante de odontología, como quien la violó y robó. El hombre, sin embargo, está libre hasta que se resuelva un pedido de eximición de prisión.

Buscan a una bailarina

La policía continúa buscando a una chica de 19 años desaparecida el jueves pasado cuando iba a un colegio de danzas. "Algunos nos dijeron que la vieron caminado por la esquina de Leandro N. Alem y Sarmiento", dijo el hermano de Silvia Fiore. La chica estaba por entrar a la Escuela de Danzas, en Esmeralda y Sarmiento, cuando le dijo a una compañera que iba a sacar fotocopias. Y nunca volvió. Cualquier información debe comunicarse al teléfono 49195717.

Colecta de Caritas

La Iglesia realizará este fin de semana en todos los templos del país la colecta anual destinada a solventar las obras solidarias de Caritas. El año pasado se reunieron 2,5 millones de pesos en colaboraciones recolectadas en escuelas católicas o parroquias.

MURIO CRIS MIRO, LA VEDETTE TRAVESTI QUE LOGRO CONQUISTAR UN ESPACIO PUBLICO

Cuando la diferencia sale a escena

La travesti más famosa de la Argentina murió en una clínica de Caballito. Su aparición pública cinco años atrás representó un momento de cambio en la visibilidad de las travestis.

Por Cristian Alarcón

Si a alguien admiraba ella, era a Rita Hayworth, por ese andar desgarbado entre Marlene Dietrich y la chica Divito. Así se construyó Cris Miró, a lo largo de su metro ochenta y cinco, en sus cortos treinta años. Y la "emocionaba" la escena del cachetazo venido de la ardiente mano de Glenn Ford. Ayer, a las 14.10, después de una enfermedad a la que siempre negó –y sus amigos y familiares siguieron desmintiendo en el después– sufrió el golpe, esta vez fatal, de la muerte, que se la llevó, bajo el disfraz de una "afección pulmonar". La travesti más famosa de la Argentina murió en la clínica Santa Isabel, de Caballito, después de haber sido internada el 20 de mayo. Tras su huella de diva, quedó en estos cinco años de fama una historia de cambio, no sólo en su cuerpo masculino devenido fémina, sino en la piel social, que registra al terminar el siglo nuevas identidades sexuales. Miró, cuyo nombre en el DNI tampoco quiso ella que se publicara, si bien contradictoria, representó, en el cenáculo de la fama revisteril esa diferencia tan largamente ocultada.

Nunca se la vio a Cris Miró en uno de esos mitines de las organizaciones travestis, pidiendo por la liberación de la prostitución callejera. En sus comienzos, su adhesión a un "modelo oficial" de ser mujer, su todavía ambigua identidad, la dejaba más colocada en el show business que en la diferencia crítica propuesta por las callejeras desde una condición no sólo de género sino también de clase. Lohana Berkins, titular de ALIT, Asociación de Lucha por la Identidad Travesti, la recuerda cuando aún era un transformista que trabajaba en Gaysoline, el boliche de ambiente de Moria Casán, "llegando de varoncito, cambiándose para el show y yéndose otra vez de varón". Así fue también en su primera aparición televisiva, de la mano de Moria, en el viejo "Hola Susana".

De aquel chico que se disfrazaba de chica a la travesti que copó la pasarela de Roberto Piazza y las tablas del Maipo, hubo una construcción de identidad que avanzó, en planos distintos, al ritmo en que las travestis se organizaron políticamente y también ocuparon el espacio mediático. "Para cuando ella decide en 1996 operarse las lolas, tomar forma definitiva de mujer, ya había varias miradas sobre nosotras. Hay un paralelismo entre aquella nueva Cris Miró, el afianzamiento de su identidad y la presencia fuerte de las travestis organizadas en los medios", asegura Berkins. Las militantes cuestionaban en la primera época la brutal desigualdad entre las parias de la Panamericana y la vedette. "Nosotras seguíamos siendo revulsivas para la misma sociedad que pagaba para ver a una travesti famosa en el teatro."

Contraste: ***"Nosotras seguíamos siendo revulsivas para la misma sociedad que pagaba para ver a una travesti famosa en el teatro", dice Lohana Berkins.***

También le criticaban que encarnara a la perfección el "mandato patriarcal, esa obligación de parecer bajada de Venus, perfecta, producida como en Hollywood". Así debía pasearse en los números revisteriles, entre capocómicos de doble sentido, amenazando con strip-teases siempre interrumpidos. En ese sentido es que Miró evidenció el deseo de miles de hombres sobre los nuevos cuerpos travestidos, el mismo deseo que se despliega y concreta en las calles de Palermo. Y por ello es que la antropóloga feminista Josefina Fernández sostiene que "el canje que realiza Cris Miró al vivir de su trabajo como vedette, en tanto cuerpo inserto en un mercado, no se diferencia del canje al que se ve obligada para sobrevivir una travesti que trabaja en Constitución".

Valor: ***"Tuvo la valentía de ser una persona travesti que se enfrentó públicamente a la intolerancia desde su trabajo y desde su arte", dijo la CHA.***

El camino estrellado que eligió Miró comenzó cuando vestía sus muñecas de niño, cuando "al jugar a Tarzán era Juana", en el barrio de Belgrano, como una hija de clase media, que siempre contó no sentirse en esa época especialmente discriminada. Ni aun siendo hija de un retirado de la Armada y jefe de seguridad privada, fallecido en el '95 al mismo tiempo que su repentina fama. "A los dieciséis le expliqué todo y sólo atinó a abrazarme." Ni por el horror de su madre al comienzo, que se calmó después: al fin y al cabo ella también había sido actriz en un par de películas de la década del 50. Con su hermano médico, tres años mayor, "nunca hubo un problema". Tampoco con sus "cinco amigos del secundario queson los de toda la vida". Su histórica opción quedó clara cuando a un periodista que le preguntó por el nombre en su DNI le dijo: "Elegí hacerle caso no a mi documento de identidad, sino a mi identidad".

Y es que la Miró quería tanto ser mujer, como a los brillos del espectáculo que pudo vestir definitivamente cuando en el '95 Lino Patalano la convocó para *Viva la Revista en el Maipo* (ver aparte). Pero no por ese estrellato quedó fuera de la guadaña persecutoria. Debió soportar el acoso de los conservadores extremos en una de sus giras por el interior, la prédica antigay del cura de Miramar, que convocó a sus fieles para que la repudiasen en la puerta del teatro donde trabajaba. Una de esas anécdotas difíciles de confirmar dice que se debió hacer un boquete para crear una salida secreta que la ayudase a evitar a sus detractores. Ayer en un comunicado, César Cigliutti, de la Comunidad Homosexual Argentina, dijo que Miró "tuvo la valentía de ser una persona travesti que se enfrentó públicamente a la intolerancia desde su trabajo y desde su arte. Sufrió la peor de las enfermedades: la de la discriminación".

Sobre ese punto, sobre la enfermedad que la llevó a la muerte, se negó durante su vida a hablar. Y ayer los cálculos de los especuladores no cerraban entre pestes "correctas" y el sida, tan terriblemente antimarketing. Una revista de chimentos había hecho tapa con ella en "grave estado", bajo "estrictas normas de seguridad" por "posibles infecciones". Oficialmente se habló de una "afección pulmonar". Su manager directamente desmintió la presencia del vih. Finalmente, más allá de las confirmaciones médicas, queda de Cris Miró la aseveración de esa identidad a la que afirmó hasta en las condiciones más increíbles. Como cuando el recientemente fallecido Tu Sam, intentó vía la hipnosis y sometiéndola a un detector de mentiras, hacerle decir que era un hombre. Y falló. Ella contestó semidormida sobre una camilla: "Soy Crisss", con una ese tan estirada que al pobre Tu Sam los asistentes al show se le rieron.

Alejandro Amdan



Cris Miró en la cúspide de su éxito, cuando triunfó en el escenario del Maipo.

Alejandro Amdan


Cris era hija de un militar retirado y había estudiado odontología.
Cuando se lo contó a su padre, dijo, "sólo atinó a abrazarme".

TRES MIRADAS SOBRE UN CAMBIO

"El espacio permitido"

Mabel Bellucci (Investigadora en estudios de la mujer e integrante del área de Estudios queer y multiculturalismo de la UBA)

"La cultura de la diferencia, al ocupar espacios públicos, siempre es bienvenida. Creo que ella lo buscó en el espectáculo, un mundo bastante bastardeado porque siempre es un mundo virtual y es muy funcional al sistema. Ella venía a representar el lugar de la exclusividad, ese espacio que está permitido desde el sistema para mostrar que no es tanta la discriminación, dar un lugar a aquellos que no tienen lugar. Es un juego muy típico de tensiones y negociaciones entre la subalternidad y lo dominante. Ella era la excepción a la regla, quedó encapsulada en ese lugar, de ahí que no generó lazos con sus pares. Era como una especie de pie de página, era un grado de sofisticación tener a alguien que no era masculino ni femenino. Si esto hubiera significado una mayor democratización del movimiento de travestis podría haber logrado un mayor reconocimiento de los derechos. Pero el sistema no lo permite. Cuando construyen identidades desde su marginalidad y esto se transforma en autogestión para la lucha, ahí es donde son reprimidos. Mientras que sirven para el mundo del espectáculo, no generan ruido."

"Hizo público lo oculto"

León Gindin (Director del Centro de Educación, Terapia e Investigación en Sexualidad)

"Cris Miró fue un símbolo: fue alguien que pudo exponer su trasvestismo, pero que además logró la aceptación de la sociedad. Porque antes de él, los travestis no tenían lugar y menos lugar público, se referían a todos ellos como `putos, trolos de mierda'. Después de él eso cambió. Fue la primera figura pública que se definió mujer aunque había nacido hombre. Y en la medida que era un hombre transformado en mujer, el lugar público que adquirió Cris Miró les dio permiso a muchos hombres para asumir su homosexualidad latente. Evidentemente, podemos pensar también que permitió que algunos varones se pudieran identificar con un hombre. Además, en el escenario mostró que ese hombre podía desplazar a una mujer en la atracción que ejercía hacia los hombres. El fenómeno de Cris Miró tuvo un gran impacto social, ya que hizo público todo lo que estaba oculto sobre travestis, homosexualidad, y logró que fuera asumido. Pero seguramente va a aparecer una figura que lo reemplace, porque no fue el primero. Por ejemplo, podemos citar a Bibi Anderson en España."

"Identidad según género"

Irene Meller (Psicóloga y coordinadora del Foro de Psicoanálisis y Género de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires)

"No se puede hablar de un antes y después de Cris Miró, ella es un ejemplo de una tendencia de la posmodernidad. Pero acentuó una percepción distinta, en el sentido de que las personas puedan definir su identidad, no a partir del sexo sino a partir del género: Cris Miró era de sexo masculino y de género femenino, psíquicamente se sentía una mujer. De alguna manera, ahora se le está dando una legitimidad a ese sentimiento, a esa subjetividad. Se sanciona menos, hay más tolerancia y más flexibilidad. Hay una mayor permisividad, menor idolatría de lo natural. Hoy día se sabe que en la especie humana no somos seres naturales, sinoque somos seres históricos. Pero, por otro lado, el hecho de que una figura andrógina tan atractiva adquiera dominio público tiene que ver con que condensaba las aspiraciones omnipotentes, que tenemos todos, de ser varón y mujer al mismo tiempo. Los travestis son como supermujeres, tienen la esencia de la femineidad erótica y vedetística que condensa todos los aspectos de la masculinidad y la femineidad."

UNA VEDETTE QUE SUPO FABRICAR SU PROPIA IMAGEN

La que se inventó a sí misma

Por Fernando D'Addario

El momento más relevante en la trayectoria artística de Cris Miró fue subsidiario de un fenómeno mediático: en 1995, cuando formaba parte del elenco de *Viva la revista en el Maipo*, la sobreexposición de su figura (que excedía el ámbito revisteril) provocó los celos de la vedette "clásica" Cecilia Narova, quien renunció ofendidísima porque las marquesinas favorecían a la travesti. Este miniescándalo farandulesco marcó el tono de su carrera en el espectáculo, siempre sustentada en el feedback de atracción compulsiva que estableció con las cámaras de TV y los flashes nocturnos.

Su pretendida condición de actriz, modelo, vedette, mannequin, etcétera, sólo alcanzó justificación a través de la explosión de su imagen, que ella supo canalizar potenciando un personaje hipervendedor. La primera travesti en taladrar la conciencia tilinga de un ambiente acostumbrado a una transgresión femenina *como Dios manda*. Aunque decía ser actriz desde los 20 años, no hay mayores registros de su actuación en el teatro *off*, que ella se adjudicaba como background artístico. Siempre recordaba su trabajo en *Fragmentos del infierno*, de Antonin Artaud, que puso en evidencia su ambigüedad al tener que interpretar a una madre. Sus papeles en cine (en *Dios los cría*, de Fernando Ayala, por ejemplo) tampoco fueron relevantes. Lo que despertaba su figura era tan fuerte (a favor y en contra) que cuando fue convocada al teatro revisteril o a la TV, siempre debió sumar a la ficción su propia personalidad, como si los "papeles" que le pedían fueran simples traslaciones de los reportajes donde se *desnudaba* con verborragia y sentido de la oportunidad.

Abonada a los almuerzos de Mirtha Legrand, a las primicias en el programa de Lucho Avilés, a las rivalidad de cotillón con las travestis que le disputaban el trono y con las que cuestionaban su ambigua relación con el sistema, Cris eligió el camino inverso de otras figuras. En lugar de utilizar sus polémicas mediáticas como promoción para sus espectáculos, hizo exactamente al revés: sus leves "apariciones" artísticas, siempre menos transgresoras que sus declaraciones, fueron la excusa para la creación de su imagen pública.

Realizó algún strip-tease parcial en la escena denominada "Perfume de mujer", en *Viva la revista*, y en su nombre se vendieron desnudos exclusivísimos (en Ave Porco, por ejemplo) que nunca se produjeron. Su perfil artístico nunca navegó en la incoherencia: formó parte de los elencos de *Más locas que una vaca*, *Más pinas que las gallutas* y *Potras*, entre otros. Pero más allá de las referencias revisteriles, su mayor mérito fue haberle vendido a la pantalla su propio invento, el de una diva aparentemente a contramano, convencida de que hoy día, sin la TV como garante, ya no sirven de nada los 15 minutos de fama que Andy Warhol auguraba para todos los mortales.

OPINION

Por María Moreno

La última ambigüedad

Si era difícil confundirla con un hombre, era más difícil confundirla con una militante: jamás concedió en politizar la palabra "travesti" hasta revertir el estigma en orgullo. Más de una vez criticó a los que llevaban su identidad sexual en una pancarta y ella misma se consideraba como la "única única" (la expresión la utilizó el crítico Nicolás Rosa en un texto sobre el poeta Néstor Perlongher, en ese caso se trataba del "único único").

Sin embargo, el hecho de que estuviera a punto de convertirse en dentista la convertía en la primera travesti que, al poder seguir una profesión, abría para otras un camino fuera de la farándula y de la prostitución, algo que forma parte del proyecto educativo de la líder de A.L.I.T., Lohana Berkins. Y, si no hablaba en representación de un sujeto colectivo, contribuyó a naturalizar en los medios de información la presencia de una minoría que hasta entonces sólo había sido llevada al grotesco por los actores cómicos.

Para muchos quizá Cris Miró sostenía un discurso no muy diferente de las travestis del siglo XIX que se consideraban una persona encerrada en el sexo equivocado. Pero, en realidad, pegaba una vuelta de tuerca a través del humor y de la ironía. Y ese humor y esa ironía se vuelven negros en su final, adonde, quizá no eligiéndolo del todo, desplegó una última ambigüedad: ¿Murió o no murió de sida? Y, como si se tratara de un último chiste antimilitante de Cris, en el bando de los que dicen que sí se encuentran tanto los progresistas que denuncian a una sociedad que no levanta la condición de estigmatizados ni aún de los que aplaude, obligándolos a callar; como los que creen encontrar una nueva prueba para sostener el mito de que necesariamente los disidentes sexuales acaban mal. Mientras que, entre los que afirman que no, están tanto los hipócritas de siempre como los que respetan una decisión que en este caso adquiere una dimensión trágica: Cris fue pública en casi todo pero eligió que su muerte fuera exclusivamente suya. Lo que es seguro es que no tendrá un santuario como Gilda, a pesar de que su perfil de hada subida de tono y su muerte en plena juventud le darían el perfil adecuado para el santoral popular donde abundan los "pecadores". Pero si lo tuviera estaríamos a tono con el 2000 inaugurando una bienvenida democracia mucho más allá de las fronteras de Eros.

OGRO CONQUISTAR UN ESPACIO PUBLICO

ncia sale a escena

Alejandro Amdan



Cris Miró en la cúspide de su éxito, cuando triunfó en el escenario del Maipo.

para crear una salida secreta que la ayudase a evitar a sus detractores. Ayer en un comunicado, César Cigliutti, de la Comunidad Homosexual Argentina, dijo que Miró "tuvo la valentía de ser una persona travesti que se enfrentó públicamente a la intolerancia desde su trabajo y desde su arte. Sufrió la peor de las enfermedades: la de la discriminación".

Sobre ese punto, sobre la enfermedad que la llevó a la muerte, se negó durante su vida a hablar. Y ayer los cálculos de los especuladores no cerraban entre pestes "correctas" y el sida, tan terriblemente antimarketing. Una revista de chimentos había hecho tapa con ella en "grave estado", bajo "estrictas normas de seguridad" por "posibles infecciones". Oficialmente se habló de una "afección pulmonar". Su manager directamente desmintió la presencia del vih. Finalmente, más allá de las confirmaciones médicas, queda de Cris Miró la aseveración de esa identidad a la que afirmó hasta en las condiciones más increíbles. Como cuando el recientemente fallecido Tu Sam, intentó vía la hipnosis y sometiéndola a un detector de mentiras, hacerle decir que era un hombre. Y falló. Ella contestó semidormida sobre una camilla: "Soy Crisss", con una ese tan estirada que al pobre Tu Sam los asistentes al show se le rieron.

"Identidad según género"

Irene Meller (Psicóloga y coordinadora del Foro de Psicoanálisis y Género de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires)

"No se puede hablar de un antes y después de Cris Miró, ella es un ejemplo de una tendencia de la posmodernidad. Pero acentuó una percepción distinta, en el sentido de que las personas puedan definir su identidad, no a partir del sexo sino a partir del género: Cris Miró era de sexo masculino y de género femenino, psíquicamente se sentía una mujer. De alguna manera, ahora se le está dando una legitimidad a ese sentimiento, a esa subjetividad. Se sanciona menos, hay más tolerancia y más flexibilidad. Hay una mayor permisividad, menor idolatría de lo natural. Hoy día se sabe que en la especie humana no somos seres naturales, sinoque somos seres históricos. Pero, por otro lado, el hecho de que una figura andrógina tan atractiva adquiera dominio público tiene que ver con que condensaba las aspiraciones omnipotentes, que tenemos todos, de ser varón y mujer al mismo tiempo. Los travestis son como supermujeres, tienen la esencia de la femineidad erótica y vedetística que condensa todos los aspectos de la masculinidad y la femineidad."

UNA VEDETTE QUE SUPO FABRICAR SU PROPIA IMAGEN

La que se inventó a sí misma

Por Fernando D'Addario

El momento más relevante en la trayectoria artística de Cris Miró fue subsidiario de un fenómeno mediático: en 1995, cuando formaba parte del elenco de *Viva la revista en el Maipo*, la sobreexposición de su figura (que excedía el ámbito revisteril) provocó los celos de la vedette "clásica" Cecilia Narova, quien renunció ofendidísima porque las marquesinas favorecían a la travesti. Este miniescándalo farandulesco marcó el tono de su carrera en el espectáculo, siempre sustentada en el feedback de atracción compulsiva que estableció con las cámaras de TV y los flashes nocturnos.

Su pretendida condición de actriz, modelo, vedette, mannequin, etcétera, sólo alcanzó justificación a través de la explosión de su imagen, que ella supo canalizar potenciando un personaje hipervendedor. La primera travesti en taladrar la conciencia tilinga de un ambiente acostumbrado a una transgresión femenina *como Dios manda*. Aunque decía ser actriz desde los 20 años, no hay mayores registros de su actuación en el teatro *off*, que ella se adjudicaba como background artístico. Siempre recordaba su trabajo en *Fragmentos del infierno*, de Antonin Artaud, que puso en evidencia su ambigüedad al tener que interpretar a una madre. Sus papeles en cine (en *Dios los cría*, de Fernando Ayala, por ejemplo) tampoco fueron relevantes. Lo que despertaba su figura era tan fuerte (a favor y en contra) que cuando fue convocada al teatro revisteril o a la TV, siempre debió sumar a la ficción su propia personalidad, como si los "papeles" que le pedían fueran simples traslaciones de los reportajes donde se *desnudaba* con verborragia y sentido de la oportunidad.

Abonada a los almuerzos de Mirtha Legrand, a las primicias en el programa de Lucho Avilés, a las rivalidad de cotillón con las travestis que le disputaban el trono y con las que cuestionaban su ambigua relación con el sistema, Cris eligió el camino inverso de otras figuras. En lugar de utilizar sus polémicas mediáticas como promoción para sus espectáculos, hizo exactamente al revés: sus leves "apariciones" artísticas, siempre menos transgresoras que sus declaraciones, fueron la excusa para la creación de su imagen pública.

Realizó algún strip-tease parcial en la escena denominada "Perfume de mujer", en *Viva la revista*, y en su nombre se vendieron desnudos exclusivísimos (en Ave Porco, por ejemplo) que nunca se produjeron. Su perfil artístico nunca navegó en la incoherencia: formó parte de los elencos de *Más locas que una vaca*, *Más pinas que las gallutas* y *Potras*, entre otros. Pero más allá de las referencias revisteriles, su mayor mérito fue haberle vendido a la pantalla su propio invento, el de una diva aparentemente a contramano, convencida de que hoy día, sin la TV como garante, ya no sirven de nada los 15 minutos de fama que Andy Warhol auguraba para todos los mortales.

OPINION

Por María Moreno

La última ambigüedad

Si era difícil confundirla con un hombre, era más difícil confundirla con una militante: jamás concedió en politizar la palabra "travesti" hasta revertir el estigma en orgullo. Más de una vez criticó a los que llevaban su identidad sexual en una pancarta y ella misma se consideraba como la "única única" (la expresión la utilizó el crítico Nicolás Rosa en un texto sobre el poeta Néstor Perlongher, en ese caso se trataba del "único único").

Sin embargo, el hecho de que estuviera a punto de convertirse en dentista la convertía en la primera travesti que, al poder seguir una profesión, abría para otras un camino fuera de la farándula y de la prostitución, algo que forma parte del proyecto educativo de la líder de A.L.I.T., Lohana Berkins. Y, si no hablaba en representación de un sujeto colectivo, contribuyó a naturalizar en los medios de información la presencia de una minoría que hasta entonces sólo había sido llevada al grotesco por los actores cómicos.

Para muchos quizá Cris Miró sostenía un discurso no muy diferente de las travestis del siglo XIX que se consideraban una persona encerrada en el sexo equivocado. Pero, en realidad, pegaba una vuelta de tuerca a través del humor y de la ironía. Y ese humor y esa ironía se vuelven negros en su final, adonde, quizá no eligiéndolo del todo, desplegó una última ambigüedad: ¿Murió o no murió de sida? Y, como si se tratara de un último chiste antimilitante de Cris, en el bando de los que dicen que sí se encuentran tanto los progresistas que denuncian a una sociedad que no levanta la condición de estigmatizados ni aún de los que aplaude, obligándolos a callar; como los que creen encontrar una nueva prueba para sostener el mito de que necesariamente los disidentes sexuales acaban mal. Mientras que, entre los que afirman que no, están tanto los hipócritas de siempre como los que respetan una decisión que en este caso adquiere una dimensión trágica: Cris fue pública en casi todo pero eligió que su muerte fuera exclusivamente suya. Lo que es seguro es que no tendrá un santuario como Gilda, a pesar de que su perfil de hada subida de tono y su muerte en plena juventud le darían el perfil adecuado para el santoral popular donde abundan los "pecadores". Pero si lo tuviera estaríamos a tono con el 2000 inaugurando una bienvenida democracia mucho más allá de las fronteras de Eros.

Mandela deja una difícil herencia

Sudáfrica vota hoy en sus segundos comicios post-apartheid. El sucesor de Nelson Mandela quiere vencer el desempleo y la pobreza.

Sudáfrica celebra hoy sus segundas elecciones democráticas. Deja atrás la etapa de reconciliación entre las razas para adentrarse en la de una profunda transformación social. Cinco años después de los primeros comicios por sufragio universal, la gran mayoría autóctona ocupa el gobierno y tiene los mismos derechos ciudadanos que la minoría de origen europeo. Pero sigue en la miseria y apartada del poder económico. El presidente sudafricano, Nelson Mandela, que condujo con éxito la transición del régimen de apartheid a la democracia, deja así una dura tarea a su virtual sucesor, el actual vicepresidente Thabo Mbeki.

Mbeki, de 56 años, ya dirige los asuntos internos y al partido gobernante, el Congreso Nacional Africano (CNA) desde fines de 1997, desde que Mandela, de 80 años, anunció su retirada de la vida pública. La mayoría de raza negra reclama con insistencia una mejora de su nivel de vida y el acceso a unos medios de producción que la minoría blanca es renuente a compartir. Sólo se ha construido la mitad del millón de viviendas que el CNA prometió en la campaña de las elecciones de 1994 y ocho de los treinta millones de sudafricanos de origen autóctono viven en condiciones precarias en la periferia de las grandes ciudades.

Un 20 por ciento de los miembros de esa misma comunidad racial carece de servicio de agua potable y sólo el 63 por ciento dispone en sus hogares de luz eléctrica. Unos 100.000 puestos de trabajo se pierden al año por la reestructuración de las grandes industrias, pero también el desempleo afecta sobre todo a esa mayoría, con un índice que supera el 40 por ciento. Para equilibrar la balanza el gobierno puso en marcha un plan de "acción afirmativa", que obliga a empresas tanto estatales como privadas a incluir una cuota de responsables de raza negra en sus organigramas, y desarrolló programas de reparto de la riqueza. Mientras que para el ala radical del CNA el esfuerzo no era suficiente, la mayor parte de los cinco millones de sudafricanos que componen la minoría de raza blanca rechaza esta política. Mbeki no tiene el carisma político ni la biografía heroica de su predecesor y es prácticamente un desconocido para sus propios electores. El sucesor que el propio Mandela ha elegido vivía en el exilio mientras él padecía 27 años de cárcel. Según sus detractores, heredó de aquella época cierta afición al secreto; para sus partidarios, la experiencia le ayudó a desarrollar dotes diplomáticas, que le valieron la confianza casi absoluta de las cancillerías occidentales. Mbeki se ha fijado el objetivo de lograr los dos tercios de los votos –lo que supondría superar el 62 por ciento alcanzado por Mandela– para poder realizar reformas constitucionales que le permitan afrontar una drástica redistribución de los grandes recursos del país. Una demora en esta última asignatura pendiente conduciría a una implosión en la mayoría política que da estabilidad a la nueva democracia sudafricana. Pero una reforma demasiado radical aceleraría el éxodo de la minoría y, quizá también, del capital.



Nelson Mandela saluda al electorado con la remera de su sucesor.
Thabo Mbeki es el candidato del Congreso Nacional Africano.

MASACRE INFANTIL Y 50.000 REFUGIADOS ISLAMICOS

Kashmir ya es el Kosovo de la India

Las flamantes potencias nucleares India y Pakistán esbozaron ayer gestos para un entendimiento diplomático que rebaje la alta tensión bélica en su frontera de Kashmir. Pero al mismo tiempo los soldados indios se empleaban a fondo en las heladas montañas del Himalaya con artillería, aviación y fuerzas de infantería para desalojar a los cientos de milicianos islámicos llegados desde Pakistán. Los llamados "militantes" llevan semanas ocupando posiciones en territorio indio desde las que dominan una estratégica carretera en la región fronteriza. Los bombardeos indios costaron la vida de una decena de estudiantes primarios paquistaníes. El gobierno de Nueva Delhi calificó de "ficción" esta denuncia de Islamabad.

Las tropas indias dedicaron el séptimo día de su operación "Victoria" a descargar toda su fuerza contra las posiciones de los militantes, valiéndose de aviones Mig de fabricación rusa, con el apoyo de Mirage franceses. Los invasores, parapetados en las posiciones y búnkers de alta montaña que ocuparon la semana pasada aprovechándose de que, como cada invierno, habían sido desalojados temporalmente por los soldados indios. Según Nueva Delhi, la operación de "limpieza" se desarrolla con notable éxito, aunque desde el otro lado de la frontera llegaban noticias de que los "militantes" están recibiendo refuerzos.

En la diaria conferencia de prensa del Ministerio de Defensa, el portavoz del Ejército de Tierra reconoció ayer que "un limitado número" de nuevos milicianos había penetrado un kilómetro en territorio indio.

Error: ***Un misil de la India alcanzó una escuela primaria paquistaní. "Solo tenemos objetivos militares", dijo el gobierno de Nueva Delhi.***

Los bombardeos rutinarios a uno y otro lado de la frontera fueron ayer extraordinariamente intensos: desde el lado paquistaní, para brindar cobertura a los militantes, y desde el lado indio, como represalia. A uno de esos bombardeos, con morteros, atribuyeron ayer los paquistaníes la muerte de diez escolares. La respuesta del gobierno indio recuerda las habituales de la OTAN en el conflicto de Kosovo: "Sólo atacamos objetivos militares; no atacamos civiles".

Los "intensos combates" de que hablaban ayer los portavoces han provocado una huida masiva en las pequeñas localidades de la zona a ambos lados de la frontera. Kargil, que tenía unos 10.000 habitantes, es desde hace una semana un pueblo fantasma. Los paquistaníes hablan de un éxodo de 50.000 personas en su lado. El ministro del Interior indio, L. K. Advani, "número dos" del gobierno y un viejo halcón hindú, que siempre ha mantenido una postura de extrema firmeza con respecto a la cuestión de Kashmir, reconoció que su teoría de la persecución en caliente de los "militantes" está ahora superada, en vista de las posibles consecuencias entre dos potencias nucleares. Nueva Delhi cree que Pakistán ha quedado en evidencia ante la comunidad internacional con su apoyo a los infiltrados, a quienes presenta como luchadores por la libertad de Cachemira, y que no está en condiciones de librar una guerra, entre otra razones por motivos económicos: el país está al borde de la bancarrota.

MILOSEVIC

Hoy es

Las potencias atlantistas juegan por primera vez una carta propia en la diplomacia con Yugoslavia. En lo que promete ser una jornada clave, el enviado especial ruso para los Balcanes, Viktor Chernomyrdin, y el presidente de Finlandia –en calidad de representante de la Unión Europea y con el aval aliado–, Martti Ahtisaari, llegan hoy a Belgrado para analizar con Slobodan Milosevic la aceptación del plan de paz del Grupo de los Ocho (las siete potencias industriales más Rusia). Pero Estados Unidos aclaró ayer que el sí yugoslavo a los principios del G-8 ya no es suficiente, y que no aceptará nada que esté por debajo de las cinco exigencias de la OTAN. La Alianza siguió ayer con los bombardeos de siempre y con "errores" nuevos.

El presidente finlandés Martti Ahtisaari, el representante ruso Viktor Chernomyrdin y el secretario de Estado adjunto norteamericano Strobe Talbott, se reunieron ayer en Petersberg, cerca de la ciudad alemana de Bonn, para dar los últimos retoques a la misión que hoy llevará a dos de ellos a Belgrado. Chernomyrdin se encontrará con el presidente Milosevic por quinta vez para intentar conseguir algún resultado que impulse las negociaciones hacia el siguiente escalón, o hacia algún acuerdo aceptable para la Alianza. Esta vez irá acompañado por Martti Ahtisaari en el rol de contrapeso del enviado ruso. Es el policía "malo" que acompaña al "bueno". Llega a Belgrado con la consigna de "verificar" cuál es la visión de Milosevic sobre los principios acordados por el G-8.

"Este no es un viaje de negociación. Ya hay un plan de paz que aprobó el G-8 –aseguró el finlandés–. Es la oportunidad de explicar en detalle a los líderes políticos yugoslavos este plan y cómo se traduce en la práctica." "Ese es el objetivo de mi viaje a Belgrado: no negociar la paz, sino ofrecerla", resaltó para despejar toda sombra de duda. La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, fue quien dio la pauta de lo que esperan obtener los aliados con

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32
AU2804	BAHIA BLANCA	10.25
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44
AR1604	BARILOCHE	09.25
AR1614	BARILOCHE	11.15
AR1644	BARILOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.15
AU2946	CATAMARCA	17.50
AU2886	CHAPELCO	11.25
AU2886	ESQUEL	11.25
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AU2400	CORDOBA	06.00
AR1510	CORDOBA	06.44
AR1500	CORDOBA	07.24
AU2410	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.00
AR1530	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.00
AR1550	CORDOBA	14.00
AU2430	CORDOBA	15.00
AU2414	CORDOBA	16.00
AU2406	CORDOBA	17.00
AU2418	CORDOBA	18.00
AR1580	CORDOBA	19.28
AU2416	CORDOBA	20.28
AU2408	CORDOBA	21.15
AU2560	CORRIENTES	06.28
AU2562	CORRIENTES	15.05
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2930	JUJUY	05.52
AU2932	JUJUY	19.48
AR1518	LA RIOJA	05.56
AR1538	LA RIOJA	18.52
AR1610	M. DEL PLATA	07.44
AU2820	M. DEL PLATA	08.15
AR1620	M. DEL PLATA	09.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AR1640	M. DEL PLATA	16.50
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2840	M. DEL PLATA	19.36
AU2424	MENDOZA	06.08
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2420	MENDOZA	11.05
AU2422	MENDOZA	13.08
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1552	MENDOZA	18.56
AR1204	MONTEVIDEO	07.20

VUELO	DESTINO	HORA
AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1254	MONTEVIDEO	17.25
AR1274	MONTEVIDEO	20.44
AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AR1238	P. DEL ESTE	13.44
AR1258	P. DEL ESTE	15.15
AR1278	P. DEL ESTE	21.25
AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2866	NEUQUEN	14.48
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2550	POSADAS	06.12
AU2556	POSADAS	14.16
AU2558	POSADAS	18.32
AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1688	R. GALLEGOS	23.45
AR1626	RIO GRANDE	15.25
AR1700	ROSARIO	07.08
AU2302	ROSARIO	11.50
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1718	ROSARIO	20.32
AR1506	SALTA	06.48
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2916	SAN JUAN	17.50
AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2916	SAN LUIS	17.50
AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2370	SANTA FE	07.12
AU2372	SANTA FE	09.30
AU2374	SANTA FE	12.32
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2378	SANTA FE	18.40
AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AU2946	S. DEL ESTERO	17.50
AR1636	TRELEW	07.16
AR1646	TRELEW	13.36
AR1638	TRELEW	19.16
AR1504	TUCUMAN	06.16
AR1514	TUCUMAN	07.52
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1606	USHUAIA	05.45
AR1646	USHUAIA	13.36
AU2898	VIEDMA	16.20
AR1642	V. GESELL	10.10
AR1662	V. GESELL	18.00

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2805	BAHIA BLANCA	13.15
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1605	BARILOCHE	14.17
AR1615	BARILOCHE	16.07
AR1645	BARILOCHE	22.12
AR1537	CATAMARCA	15.05
AU2946	CATAMARCA	22.37
AU2886	CHAPELCO	17.15
AU2886	ESQUEL	17.15
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AU2409	CORDOBA	08.00
AU2401	CORDOBA	08.55
AR1511	CORDOBA	09.39
AR1501	CORDOBA	10.19
AU2411	CORDOBA	10.55
AU2403	CORDOBA	11.55
AR1531	CORDOBA	13.55
AU2405	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2431	CORDOBA	17.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2407	CORDOBA	19.55
AU2419	CORDOBA	20.55
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2417	CORDOBA	23.23
AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2563	CORRIENTES	18.20
AU2583	FORMOSA	13.56
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2931	JUJUY	10.19
AU2933	JUJUY	00.18
AR1519	LA RIOJA	09.46
AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1611	M. DEL PLATA	09.55
AU2821	M. DEL PLATA	10.25
AR1621	M. DEL PLATA	11.50
AR1651	M. DEL PLATA	12.55
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AR1641	M. DEL PLATA	19.00
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2841	M. DEL PLATA	21.46
AU2425	MENDOZA	09.58
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2421	MENDOZA	14.55
AU2423	MENDOZA	16.58
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1553	MENDOZA	22.46
AR1205	MONTEVIDEO	09.05

VUELO	ORIGEN	HORA
AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1239	P. DEL ESTE	15.55
AR1259	P. DEL ESTE	17.26
AR1279	P. DEL ESTE	23.36
AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2867	NEUQUEN	18.43
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2551	POSADAS	09.32
AU2557	POSADAS	17.36
AU2559	POSADAS	22.52
AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1689	R. GALLEGOS	06.30
AR1678	RIO GRANDE	19.22
AR1701	ROSARIO	09.13
AU2303	ROSARIO	13.55
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1719	ROSARIO	22.37
AR1507	SALTA	11.28
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2916	SAN JUAN	22.15
AU2922	SAN LUIS	10.49
AU2916	SAN LUIS	22.15
AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2875	SANTA ROSA	17.00
AU2371	SANTA FE	09.27
AU2373	SANTA FE	12.25
AU2375	SANTA FE	14.15
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2379	SANTA FE	20.55
AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AU2946	S. DEL ESTERO	22.37
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TRELEW	23.31
AR1505	TUCUMAN	10.16
AR1515	TUCUMAN	11.52
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1647	USHUAIA	22.11
AU2899	VIEDMA	19.25
AR1643	V. GESELL	12.25
AR1663	V. GESELL	20.15

DISCUTIRA LA PROPUESTA DE PAZ DEL G-8 CON RUSIA Y OCCIDENTE

el día D para que se haga la luz

El enviado ruso y el de la Unión Europea llegan hoy a Belgrado. Pero ahora EE.UU. sostiene que el sí a los principios del G-8 no es suficiente.

esta gestión, al explicar que el presidente finlandés "conoce bien la situación y sostiene enérgicamente la lógica de la OTAN".

Paralelamente a las conversaciones en Belgrado, Estados Unidos reafirmó su voluntad de continuar con la ofensiva aérea porque el reconocimiento de Belgrado a los principios del G-8 no es suficiente para el cese de los ataques. Albright y su contraparte italiano Lamberto Dini instaron ayer a Yugoslavia a que cumpla con las cinco condiciones de la OTAN, en particular la retirada de las fuerzas serbias de Kosovo y la instalación de una fuerza internacional, cuya composición es el núcleo de las disidencias entre Occidente y la dupla Yugoslavia-Rusia. "No aceptaremos nada que esté por debajo de las cinco condiciones de la OTAN", disparó Albright. "Buscamos más aclaraciones y saber qué es lo que están dispuestas a aceptar (las autoridades yugoslavas)", aclaró el portavoz de la Casa Blanca, Joe Lockhart. Reiteró que "siempre hemos dicho que la conformación de la fuerza en Kosovo deberá tener a la OTAN en su núcleo".

Ofrecimiento: ***"El objetivo de mi viaje a Belgrado no es negociar la paz. Sólo ofrecerla", advirtió el presidente finlandés Martti Ahtisaari.***

Los responsables de la Ofensiva Fuerza Aliada admitieron ayer otro "error" después de que una de sus "bombas de precisión" se desviara de su objetivo. En el ataque a un centro militar en la ciudad de Novi Pazar –a 250 kilómetros de Belgrado, en la frontera entre Serbia y Montenegro–, centro de la minoría islámica en Serbia, los aviones lanzaron seis bombas y "cinco de ellas alcanzaron el blanco" pero una "sufrió una falla en el sistema de guía y cayó en un área residencial", afirmó el portavoz aliado Jamie Shea. El ministro yugoslavo sin cartera, Goran Matic, aseguró que "23 cuerpos fueron encontrados hasta ahora en un barrio residencial".

Desde Bruselas, la Alianza informó que en las últimas 24 horas atacó objetivos militares y estratégicos en Kosovo y Serbia, entre los que figuran instalaciones eléctricas y una residencia de Milosevic en Belgrado. Después de los ataques, Belgrado y gran parte de Serbia quedaron sin suministro eléctrico. La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) informó desde Tirana que bombas destinadas aKosovo cayeron sobe territorio albanés, a 500 metros del puesto fronterizo de Morina que separa a Albania de Kosovo.

AFP



Belgrado enteramente a oscuras después de los nuevos ataques a instalaciones eléctricas.
Ayer la Alianza bombardeó "por error" un barrio residencial en la ciudad serbia de Novi Pazar.

Pagar, o no pagar

Consciente de la tendencia que marcan las últimas encuestas, el presidente norteamericano, Bill Clinton, prometió a los estadounidenses que no será EE.UU. el país que lidere la reconstrucción de Kosovo cuando acabe la guerra. En un discurso empapado de militarismo por la celebración del Memorial Day, en el cementerio de Arlington, el presidente norteamericano trató ayer de tranquilizar a quienes critican la operación de la OTAN y a quienes temen la factura que llegará después: "Tenemos la mayor responsabilidad en la campaña militar porque tenemos la mayor capacidad", dijo Clinton. "Pero los americanos deben saber que cuando entren las fuerzas de paz la mayoría de los soldados serán europeos, y cuando comience la reconstrucción la gran mayoría de las inversiones serán europeas."

ENTREVISTA A KIRO GLIGOROV, COMUNISTA Y PRESIDENTE DE MACEDONIA

"Un criminal no puede firmar la paz"

El País de Madrid

Por Yolanda Monge
Desde Skopje

"Los criminales de guerra no pueden firmar la paz y, según la fiscal Louise Arbour del Tribunal Penal Internacional, Milosevic lo es", asegura Kiro Gligorov en un frío despacho instalado en el edificio del Parlamento, en el centro de Skopje. A sus 82 años, Gligorov es presidente y factótum de la ex república yugoslava de Macedonia, vecina de Kosovo.

Gligorov es un antiguo apparátchik educado en la época de Tito y tiene claro que "sus vecinos serbios", los del gobierno de Belgrado, jamás le perdonarán la invasión de Kosovo desde su territorio. En el rostro de este claro representante de la nomenklatura es bien visible la brutal huella dejada por el atentado que hace casi cuatro años que estuvo a punto de costarle la vida y que le hizo perder el ojo derecho. Pero quien para muchos es un líder conciliador, que se apuntó el triunfo de que Macedonia fuera la única –entre de las seis repúblicas separadas de Yugoslavia– donde no se disparó un solo tiro, sigue hoy reclamando mayor apoyo frente a la avalancha de refugiados a su país, de 2,2 millones de habitantes.

AFP



El presidente de Macedonia (der.), Kiro Gligorov.
Ayer estuvo con el presidente de Montenegro, Milo Djukanovic.

–¿Cuánto de real hay en el miedo a que la presencia de los miles de deportados kosovares acaben alterando el mapa demográfico de Macedonia?

–Todo dependerá de cuántos refugiados vuelvan finalmente a Kosovo, pero, desgraciadamente, creo que no todos lo harán. En ese caso tendremos graves problemas. No sólo sufriremos cambios en las estructuras sociales y políticas de nuestro país. Hasta ahora hemos conseguido mantener el equilibrio frente a las reclamaciones de los albaneses y otras minorías étnicas. Pero si el número de kosovares crece en el interior de Macedonia, veremos ciertas actividades que ningún país desea. Actualmente, nuestros temores están más cerca de que el territorio sirva de base para el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) y de que éste desarrolle ciertas actividades entre los albaneses macedonios.

–En Macedonia ya hay más de 250.000 deportados del régimen de Belgrado. ¿Cómo enfrentará el país una nueva oleada?

–Hemos repetido a la Unión Europea, a Naciones Unidas y a otras instituciones que no podemos seguir acogiendo a más refugiados. Hace tiempo que alcanzamos un límite. El número de refugiados es el 13 por ciento de la población, lo que en el caso de España sería cuatro millones de personas. El problema de los refugiados se ha dejado sobre tres países pequeños y pobres.

–¿Cuál debe ser el futuro estatuto de la provincia serbia de Kosovo?

–Una amplia autonomía dentro de Serbia y Yugoslavia porque las consecuencias de la independencia de Kosovo serían muchas y muy graves. Además, creo que no hay un solo Estado de Europa que no tenga un Kosovo en su país. Un Kosovo independiente desestabilizaría a toda la región ya que aparecerían otras reclamaciones y otras tensiones, porque ningún país es étnicamente limpio. Deben prevalecer otras ideas, y esto significa que los países balcánicos puedan integrarse en la Unión Europea y sus instituciones. En estos últimos diez años, los Balcanes se han enfrentado a grandes daños y han visto cómo se destruían sus infraestructuras y sus fábricas, incluso las más básicas de sus instituciones. Por eso, un Plan Marshall para los Balcanes sería bienvenido y haría posible que nuestros países alcanzaran los niveles de la UE, lo que nos permitiría unirnos a ella como socios.

Marshall: ***"Un Plan Marshall para los Balcanes haría posible que nuestros países alcanzaran los niveles de la UE", reclama el presidente de Macedonia.***

–Tras cerca de 70 días de bombardeos, ¿qué opinión le merece la operación de la OTAN sobre Yugoslavia?

–Creo que la comunidad internacional se ha equivocado desde el principio al valorar el carácter del pueblo serbio. Desde que comenzaron los ataques, Milosevic recibe más y más apoyo por parte de su pueblo. Se ha ignorado y no se ha tenido en cuenta la mentalidad serbia, de que durante siglos jamás han sido derrotados por nadie. Es muy significativoque incluso la oposición dentro de Serbia tenga una visión cercana a la de Milosevic ante el conflicto y acaben cerrando filas en torno de éste.

Ricardo Lagos anunció que nunca habrá "punto final"

Para el virtual sucesor del presidente chileno Eduardo Frei, el socialista Ricardo Lagos, "no habrá punto final en derechos humanos". El suicidio de un represor le recordó ayer el tema.



El líder socialista y oficialista chileno Ricardo Lagos.
Detrás, el cartel de la elección histórica del 30 de mayo.

El candidato presidencial de la Concertación por la Democracia, el socialista Ricardo Lagos –virtualmente el próximo presidente de Chile–, anunció que "en derechos humanos nunca va a haber punto final en Chile, porque esto no se hace por negociación política, ya que el dolor está adentro de la gente". En un encuentro-desayuno con los corresponsales extranjeros destacados en Santiago de Chile, Lagos señaló que su gran desafío será saber claramente qué pasó "con los 1100 detenidos desaparecidos que tenemos en Chile". Además de por el constante recuerdo de la prisión del ex dictador Augusto Pinochet en Londres, el suicidio de un represor puso ayer en primer plano las cuestiones pendientes en derechos humanos. Uno de los soldados chilenos que fusilaron al sacerdote católico Juan Alsina el 11 de setiembre de 1973 –el día en que fue depuesto Salvador Allende– se quitó la vida en el poblado de Calle Larga.

Lagos añadió en este contexto que también había que crear las condiciones para que el ex dictador chileno Augusto Pinochet, actualmente detenido en Londres, pueda ser juzgado por tribunales en Chile. "Lo que Chile ha hecho en el caso Pinochet es defender principios y no personas y el principio a defender es que los delitos cometidos en territorio chileno se juzguen en Chile", dijo repitiendo la línea oficial sobre el punto.

El líder socialista resultó victorioso en elecciones primarias efectuadas por la Concertación de Partidos por la Democracia el domingo pasado, tras derrotar al candidato democristiano Andrés Zaldívar por una abrumadora mayoría de votos. En la entrevista con los corresponsales, Lagos destacó que en Chile "tenemos una transición a la democracia inconclusa, porque hay una Constitución que no interpreta a la mayoría nacional". Refiriéndose al candidato de la derecha Joaquín Lavín –al que deberá enfrentar en diciembre–, Lagos advirtió que "no entienden nada quienes dicen que la discusión política o constitucional no interesa al país". Frente a las Fuerzas Armadas, Lagos se mostró partidario de reducirlas en caso de que exista un proceso de distensión en el continente en materia militar.

En un testimonio ante la televisión hace año y medio, el ex represor suicida, Nelson Bañados Pintos, conscripto de 18 años de edad en un regimiento de Santiago en la fecha del golpe, dijo haber disparado al religioso por órdenes de un superior y alegó que sus balas pudieron no dar en el blanco. Agentes que investigan el suicidio del ex soldado dijeron que dejó una carta sobre su autoeliminación, pero sin mencionar el caso de Alsina ni el caso de su hijastro, un niño de cuatro años desaparecido. El ex soldado se ahorcó en su casa en una población de Calle Larga.

En declaraciones judiciales en Madrid ante el juez Manual García Castellón, que precedió a Baltasar Garzón en la investigación española de los crímenes de la época pinochetista, el sacerdote catalán Miguel Jordá, que residió en Chile, dijo que entre las víctimas mortales de la represión de la dictadura figuran cuatro religiosos. Además del fusilado Alsina, Jordá citó las muertes violentas de los sacerdotes Gerardo Poblete, chileno, y Miguel Woolward, británico, que sucumbieron a torturas entre 1973 y 1975, y al francés André Jarlan, asesinado con disparos de un policía en 1984.

ASUMIO FRANCISCO FLORES, PRESIDENTE DE EL SALVADOR

El triunfo de la derecha académica

En un país donde el recuerdo de los Escuadrones de la Muerte sigue vívido, el nuevo presidente salvadoreño, Francisco Flores, de 39 años de edad, representa al derechista partido ARENA, que alguna vez fue el brazo político de los escuadristas. Flores, un profesor universitario de filosofía y el más joven de los 33 mandatarios que han gobernado en el presente siglo, juró ayer y tomó juramento a su gabinete.

Representante de una derecha política que prefiere verse como agente de modernización, Flores aseguró que promoverá con estímulos el empleo tanto en el agro como en la pequeña y mediana empresa, con la finalidad que terminar con la marginación y la pobreza de una gran parte de los salvadoreños. En El Salvador existe un desempleo neto mayor del 7 por ciento. Pero la cifra más reveladora es la del subempleo, que sobrepasa al 50 por ciento. También la pobreza afecta a más de la mitad de la población. En un discurso de aproximadamente 45 minutos, ante representantes de 48 países y 450 periodistas nacionales y extranjeros, el nuevo presidente salvadoreño prometió renovados impulsos a las áreas de educación y salud, promoviendo y profundizando las reformas iniciadas por las anteriores gobiernos. "No debe haber una niña o un niño que se quede sin escuela", afirmó el mandatario, quien también reclamó para los salvadoreños un mejor y más eficiente sistema de salud pública.

Respecto a la ola de criminalidad, Flores afirmó que fortalecerá la Policía Nacional Civil (PNC), a la que dotará de mejores técnicas para investigar el delito. "No podemos esperar ciudadanos íntegros a partir de una familia que se debate en un entorno social peligroso, y que ve constantemente lesionados sus valores y su tranquilidad. Por esta razón tiene para nosotros rango prioritario la seguridad ciudadana", dijo el nuevo funcionario. Afirmó que el sector agropecuario, que genera en el país más del 50 por ciento del empleo, será prioritario, para lo cual se impulsarán políticas que logren mejoras en la infraestructura física, la asociatividad y la rentabilidad del sector agrícola. A la oposición política el presidente entrante llamó a construir una nación mejor que la que "hemos heredado".

A su partido, fundado por un grupo de extremistas de derecha en la pasada década encabezados por el ya fallecido Roberto Daubuisson –a quien se acusa de haber asesinado el arzobispo Oscar Romero en 1980–, Flores expresó su agradecimiento y gratitud por haberle permitido ser el candidato presidencial. "Por cinco años le dedicaré toda la fuerza de mi intelecto, mi coraje entero, mi sentido de justicia, y cargaré sobre mis hombros cualquier peso que la Patria quiera depositar en mis espaldas", resumió finalmente. Su gabinete de gobierno, en su mayoría profesionales y empresarios, tiene un promedio de edad de 45 años, y lo acompañará hasta el año 2004 en regir los destinos de esta nación centroamericana, una de las más pobres y violentas del continente.

Noticias de un secuestro, II

El presidente de Colombia, Andrés Pastrana, no tiene un minuto de tranquilidad. Tras la grave crisis que tuvo que superar la pasada semana –cuando dimitieron el ministro de Defensa y 17 generales–, ayer tuvo que suspender su visita oficial a Canadá, volar a Cali y ponerse al frente de un consejo de seguridad que trata de poner fin al secuestro de decenas de personas que siguen en poder del Ejército de Liberación Nacional (ELN) desde el pasado domingo, cuando los guerrilleros irrumpieran en una iglesia de un barrio lujoso de Cali y se llevaran a más de 100 feligreses.

Las cifras sobre los feligreses que aún permanecen en poder del ELN no son claras. Juan Camilo Restrepo, el ministro de Hacienda, asegura que son entre 50 y 60; la Fiscalía dice que 95. Los parientes de los rehenes han decidido mantener silencio, tal vez para evitar la extorsión. No se sabe tampoco si hay niños entre el grupo de rehenes. Los elenos (como se conoce a los miembros del ELN) liberaron en su huida a 84 personas.

Monseñor Isaías Duarte, arzobispo de la provincia del Valle, tal vez en el más duro cuestionamiento que se ha hecho hasta el momento al ELN, aseguró que hay niños y ancianos en el grupo que retienen los "elenos". "La guerrilla no puede seguir ultrajando al pueblo", dijo Duarte, quien pidió a los colombianos y a los europeos "que coqueteen y dan dinero al ELN" que no se dejen engañar, pues esta organización es "mentirosa" y "no quiere al pueblo". Los analistas consideran que la organización guerrillera cometió un grave error al ofender a la Iglesia Católica. Fue en un monasterio alemán donde se firmó hace un año un acuerdo con representantes civiles para respetar el derecho internacional humanitario. El ejército continúa sus operativos en la zona cercana a Cali. Los oficiales aseguran que tienen rodeada la zona, y que los secuestradores no tienen opción.

ANDRES GUGLIELMINPIETRO VOLVIO A LA SELECCION

"Nunca pedí explicaciones"

Bielsa lo hizo debutar ante Holanda y lo sacó a la media hora. El "Guly" dice que eso es pasado y agradece la convocatoria.

Por Facundo Martínez

El 31 de marzo debutó en la selección frente a Holanda. Había entrado de emergencia en lugar de Ariel Ortega y duró en la cancha menos de 30 minutos porque Marcelo Bielsa no se conformó con su rendimiento y lo sacó. Hace diez días, con el Milan, Andrés Guglielminpietro, se consagró campeón del fútbol italiano, y en medio de los festejos volvió a ser convocado para la gira de la selección en Estados Unidos. Lejos de sentir rencor, "Guly" está agradecido por esta nueva oportunidad. Después del primer entrenamiento del plantel en Ezeiza el volante dialogó con *Página/12*, y admitió sus ganas de charlar con Bielsa, aunque no lo hará para pedirle explicaciones.

–¿Estás sorprendido por la convocatoria?

–Puede ser, pero después de jugar un campeonato en Italia creo que se te abren más las puertas. No te digo que lo esperaba, pero después de ganar el campeonato con el Milan por ahí lo esperaba un poquito más.

–¿Estás pasando por un muy buen momento?

–En lo profesional creo que el mejor momento llegó después del partido con el Perugia, si dudas. Ahora, estoy muy bien y con muchas ganas. Yo tenía mucha fe, y agradezco tener una nueva oportunidad.

–¿La vas a tomar como una revancha por lo que no fue contra Holanda?

–No, no creo, para mí no se trata de una revancha. Esto es una palabra muy grande. Vengo a tratar de jugar y de demostrarme a mí mismo, y a la gente, que puedo jugar en la selección argentina. Esto es como un premio al trabajo que uno viene realizando.

–Después de Holanda no hablaste con Bielsa, ¿pudiste hacerlo ahora?

–No voy a hablar. Creo que no hay nada qué hablar. Yo lo tomé como un cambio táctico, así que ya está. Nunca sentí que me quemó o que me echó la culpa de algo. Además, yo no soy de plantear cosas y menos con un técnico de la Selección.

–¿Pero vos no querías hablar sobre la posición en la cancha?

–Eso sí, pero todavía no hicimos hincapié en el tema táctico. Tampoco hablamos de cómo vamos a encarar los próximos partidos por el simple hecho de que llevamos poco tiempo juntos. Veremos cómo me siento y seguramente algo va a surgir de la charla con Bielsa, pero yo no deseo imponer nada.

–¿Que te hayan vuelto a convocar no te hace ilusionar con que vas a estar en la Copa América?

–Nadie te regala nada, menos en el fútbol. Por suerte me dieron la posibilidad, me dieron más de una, y eso cuenta mucho y tengo que aprovecharlo.

–¿Sirven estos partidos amistosos de cara a la Copa?

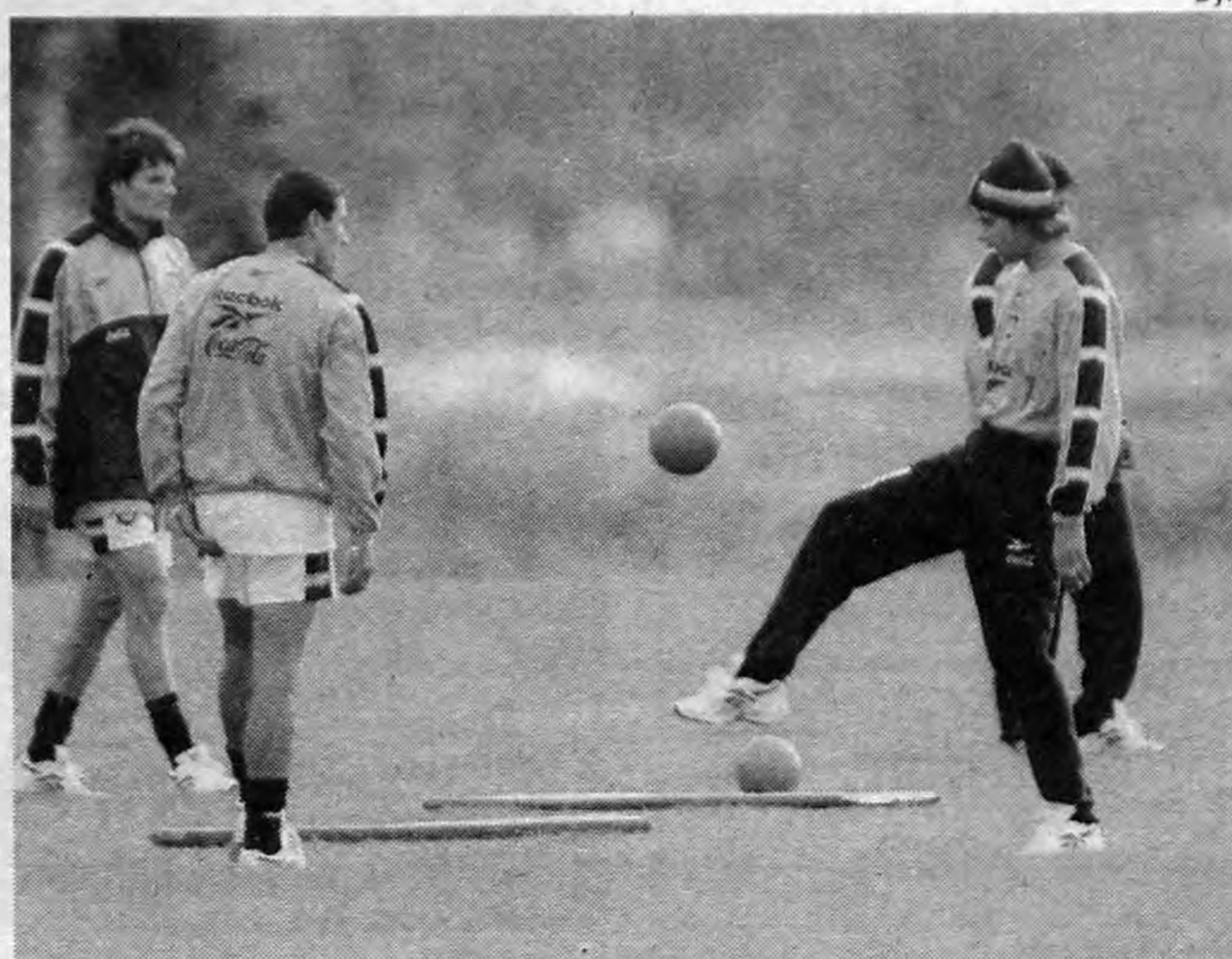
–Sirven para que se conozca un poco el equipo. Después no sé quién será el que viajará a la Copa. Pero para un jugador siempre le sirve estar en la selección argentina.

Sin Vivas

Antes de ser convocado por Bielsa, el defensor de Arsenal Nelson Vivas se comunicó con el técnico para informarle acerca de una lesión (esguince) en su rodilla derecha, pero el técnico lo llamó igual. ¿Para qué? Sólo para que los médicos de la Selección trabajen en la recuperación del jugador. Vivas ya está descartado para jugar los próximos dos amistosos, sin embargo, viajará con el resto del plantel a EE.UU., en lo que sería una clara señal de que el defensor será uno de los convocados para la Copa América.

Al respecto, en diálogo con **Página/12**, el lateral comentó: "Ellos (el cuerpo técnico) vieron el partido en el que me lesioné, y con los estudios que me hicieron en Arsenal, ya sabían cómo estaba mi rodilla. Me reconforta el hecho de ser tenido en cuenta estando lesionado. Esto es para agradecer. Porque todo el cuerpo técnico está trabajando para que me recupere. Después, si voy o no a la Copa América, o si voy a seguir siendo parte de este proceso, por ahora nadie lo asegura. Decidieron que viaje igual con el resto del plantel, porque allá estarán todos los médicos y podré seguir trabajando en la recuperación".

DyN



Guglielminpietro y Pochettino en la práctica de Ezeiza.
"Después de ser campeón con Milan esperaba un nuevo llamado."

VA AL MALLORCA EN LUGAR DE CUPER

Griguol dejó a Gimnasia

Por Ariel Greco

A pesar de las mil y una desmentidas, finalmente Carlos Timoteo Griguol dejó de ser el entrenador de Gimnasia y a partir de junio asumirá como técnico de Mallorca, en reemplazo de Héctor Cúper. Griguol seguirá en el club hasta que termine el Clausura y dirigirá un eventual encuentro desempate por un lugar en la Copa Libertadores en caso de que Boca salga campeón, siempre y cuando ese partido se dispute 72 horas después de la última fecha. Aunque los dirigentes aseguran que todavía no hubo ningún contacto, ya circularon los nombres de Gregorio Pérez, Ricardo Rezza, Francisco Ferraro y José María Bianco para sucederlo.

La decisión de la renuncia no sorprendió a los dirigentes, aunque no esperaban que fuera de esta forma. "La verdad, era algo que lo veíamos venir", le dijo uno de los directivos de mayor peso a **Página/12**. En marzo, Griguol le comunicó a la comisión directiva que tenía un oferta formal del Mallorca, aunque el entrenador negó públicamente haber mantenido el contacto. Si bien Timoteo había acordado su vinculación por 18 meses en diciembre pasado luego de que asumiera el presidente Héctor Domínguez, nunca llegó a firmar el contrato. Incluso los dirigentes se habían mostrado muy molestos por las declaraciones y actitudes que había tenido Griguol en el último tiempo, por lo que tampoco pusieron demasiada fuerza por impedir el alejamiento.

Junto con Griguol se irá todo el cuerpo técnico que integran el preparador físico Javier Valdecantos, el técnico de la reserva Mario Griguol y el ayudante de campo Gabriel Perrone, aunque, salvo Valdecantos, todavía no está definido si lo acompañarán a Mallorca.

En cuanto al reemplazante, Domínguez admitió que analizan diferentes propuestas, pero negó haber hablado con alguien. Los dos candidatos más firmes son Pérez y Ferraro. El uruguayo, que no está trabajando, ya estuvo en Gimnasia –casi clasifica para la Libertadores– y dejó un gran recuerdo. A Ferraro ya lo habían tanteado en otra ocasión y ahora la posibilidad se reflota. Con menos chances aparecen Bianco, por su inexperiencia en primera división, y Rezza, que se sustenta por su pasado en el club.

Primera final de la Copa

El Deportivo Cali recibirá en el estadio Pascual Guerrero al Palmeiras en el encuentro de ida por la primera final de la Copa Libertadores. El ganador de este enfrentamiento se consagrará campeón de América por primera vez en su historia. El conjunto local viene de eliminar en semifinales a Cerro Porteño, mientras que los brasileños dejaron en el camino a River. Las 40 mil localidades ya están agotadas y miles de fanáticos esperan en las afueras de la cancha para conseguir una entrada.

Vuelve Pellegrino

Mauricio Pellegrino no será tenido en cuenta por el entrenador del Barcelona, Louis van Gaal, para la próxima temporada, por lo que el club catalán no hará uso de la opción de 4,5 millones de dólares. De esta manera, el jugador volverá a Vélez luego de estar un año a préstamo en Barcelona por 2 millones de dólares. La noticia sorprendió a los dirigentes de Vélez que esperaban que se concretara la transferencia definitiva. "En algún momento pensamos que podían cederlo a otro club español, pero no nos imaginábamos que iban a devolverlo", admitió el gerente de Vélez, Bernardo Becker.

La defensa de Diego

Los abogados de Diego Maradona apelarán la sentencia que lo condena a dos años de prisión por lesiones, daños y amenazas contra periodistas en 1994, según lo anticipó ayer su abogado Hugo Wortman Jofré. La estrategia de la defensa será argumentar, mediante un recurso ante la Cámara Penal de Mercedes, la inaplicabilidad de la ley y la nulidad de la sentencia. Si no prospera esa vía, a Maradona todavía le quedaría la posibilidad de recurrir a la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires y ante la de la Nación.

DIRIGIRA AL ASCENDIDO MALAGA

Y Gómez se va de Lanús

Por G.C.

"Mario Gómez se va el 19 de junio", así confirmó Nicolás Russo –miembro del departamento de fútbol de Lanús– la partida del técnico. "La gente del Málaga está acá en la Argentina y viene a cerrar su contrato. Mario tiene todo muy avanzado, tenemos entendido que hay un precontrato firmado así que posiblemente cuando termine el campeonato se vaya para allá", agregó el dirigente.

La búsqueda del reemplazante se inició hace un tiempo, cuando los rumores sobre el alejamiento de Gómez comenzaron a resonar con más fuerza. "El viernes a más tardar daremos el nombre del nuevo técnico, hemos hablado con algunos entrenadores pero, por una cuestión de respeto, no vamos a dar nombres hasta que no resolvamos. Nosotros ya salimos a buscar y Mario lo sabe porque además hablamos con él antes de hacer nada", explicó Russo. Gómez se reunirá hoy con los apoderados del club malagueño para concretar su incorporación. Gómez viajará cuando termine el Clausura tras dirigir el último partido de Lanús.

ROLAND GARROS

Como estaba previsto



Monica Seles.

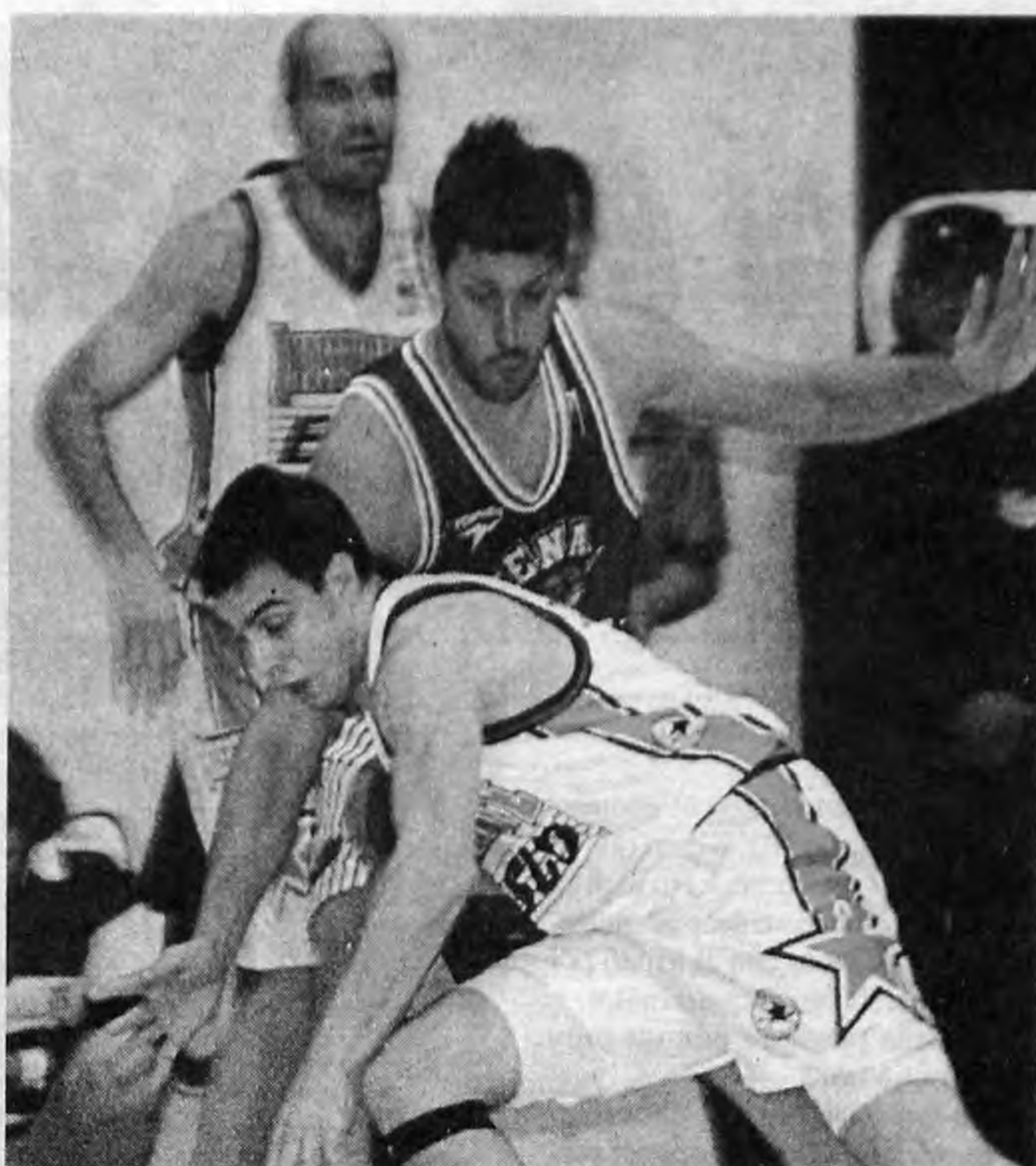
Las veteranas se hicieron valer y se instalaron en las semifinales del Abierto de tenis de París, mientras que se acabó la mitad del sueño sudamericano en Roland Garros. Arantxa Sánchez superó a la sorpresa del torneo, la alemana Sylvia Plischke, por 6-2, 6-4 y busca su cuarto título en París. En semifinales enfrentará a Martina Hingis, que ayer despachó a Barbara Schwartz por un doble 6-2 y busca el único Grand Slam que le falta. Arantxa y Hingis jugaron 10 veces y hubo 9 triunfos de Martina. Steffi Graf eliminó a Lindsay Davenport por 6-1, 6-7 (5-7), 6-3 y Monica Seles a Conchita Martínez por 6-1, 6-4. Entre los varones, André Agassi derrotó al uruguayo Marcelo Filippini por 6-2, 6-2, 6-0 y busca el único Gran Slam que le falta. Otra vez fracasó Marcelo Ríos en París. Esta vez lo eliminó Dominik Hrbaty por 7-6 (7-4), 6-2, 6-7 (6-8), 6-3. Hoy completan los cuartos masculinos los brasileños Gustavo Kuerten ante Andrei Medvedev y Fernando Meligeni ante el español Alex Corretja.



André Agassi.

Ruiz Moreno intenta penetrar ante la marca de Ossela.

El cordobés fue el goleador de su equipo con 17 puntos.



70 ATENAS
Milanesio 11; Campana 14; Edwards 8; Gutiérrez 6; Ossela 17; (fi) Palladino 9; Lábaque 5.
DT: Rubén Magnano

58 INDEPENDIENTE
Sucatzky 7; Ruiz Moreno 13; Leandro Masieri 7; Nocioni 14; Prickett 5 (fi) Aispurúa 7; Wilson 5, Alba 0, Zulberti 0.
DT: Carlos Bualó.

Cancha: Polideportivo Carlos Cerutti
Arbitros: Raúl Chávez, Alejandro Chitti, Darío Rodríguez.
Parciales: Atenas 14-15, 32-33, 46-44

La Liga quedó en manos de Atenas

El conjunto cordobés derrotó en su cancha 70-58 a Independiente de Pico y se consagró campeón por sexta vez en su historia.

Jorge Valdano dice que el fútbol es un deporte sencillo que se juega con once jugadores por equipo en el que siempre terminan ganando los alemanes. La frase bien podría trasladarse al básquet argentino: es un deporte en el que juegan cinco contra cinco, pero siempre termina ganando Atenas. Cuando parecía que esta vez se le escapaba, el conjunto cordobés derrotó 70-58 a Independiente y se quedó con el título por sexta vez, la segunda en forma consecutiva.

En una de las series más cambiantes de la historia de la Liga Nacional, Atenas finalmente se quedó con el festejo. Independiente, sexto en la serie regular, sorprendió en el primer encuentro y se quedó con un triunfo inesperado. Sin embargo, los cordobeses, que tenían el mejor record en la primera fase, se recuperaron y consiguieron tres victorias consecutivas, las dos últimas en el Gigante de la Avenida de Pico. Con toda la fiesta preparada, con el Polideportivo Cerutti colmado y con todo el envión anímico por el marcador favorable, el equipo conducido por Rubén Magnano desaprovechó la posibilidad de quedarse con el título al perder por tres, luego de una pérdida de Campana a cinco segundos del final. Agrandado por el batacazo en Córdoba, Independiente ganó por primera vez en su cancha y levantó el segundo match point, lo que lo posicionaba mejor para el séptimo y decisivo juego. Allí reapareció la estirpe ganadora del mejor equipo desde que se creó la Liga.

El primer cuarto comenzó muy parejo, con un gran protagonismo de Marcelo Milanesio en ataque. Con el base con todas las luces, Atenas consiguió buenas ofensivas que determinaron puntos sencillos. Como a lo largo de toda la serie, los pampeanos encontraron respuestas para complicarle el desarrollo. Por más que Sucatzky y Ruiz Moreno no asumían sus habituales responsabilidades en ataque, la potencia de Nocioni se encargaba de disimular esas ausencias. Del otro lado del rectángulo, Prickett se adueñaba de todos los rebotes, con lo que los visitantes tomaron una pequeña ventaja.

Con el libreto perfectamente aprendido, el equipo de Carlos Bualó optó por tomar posesiones largas, adormeció el ritmo y confundió a los cordobeses. Además, la marca con ayuda sobre Campana resultó fundamental para que el goleador no pudiera anotar con facilidad. Con su principal vía de gol anulada, a Atenas le costó encontrar otro camino para llegar al canasto rival. Pero como en Independiente tampoco apareció la efectividad en los tiros externos y no consiguió un traslado seguro, el juego se tornó deslucido.

El crecimiento de Ossela y la oportuna llegada de dos triples de Palladino y Milanesio quebraron el trámite cuando parecía que se iba a llegar a otro final cerrado. A falta de cuatro minutos y seis puntos abajo, Independiente se descontroló, se olvidó de todo lo bueno que había realizado y prácticamente le entregó el partido en bandeja. Así Atenas sacó una diferencia mucho mayor a la que realmente existió entre ambos y terminó festejando un minuto antes del cierre su sexta Liga Nacional.

LE AMARGO

Premio

1 HURACAN
Ríos; Torres, Avalos, Ledesma, Asencio; Chacoma, Garipe, González; Montenegro, Sixto Peralta; Silvera.
DT: Carlos Babington.

1 SAN LORENZO
Passet; Tuzzio, Ameli, Córdoba, Paredes; Coudet, Galetto, Saric, Gorosito; Estévez, Romeo.
DT: Oscar Ruggeri.

Cancha: Vélez (local Huracán).
Arbitro: Angel Sánchez.
Goles: 6m Romeo (SL), 90m Barlatay (H).
Cambios: 45m Gallardo por Coudet (SL), 59m Biaggio por Estévez (SL), 62m Calandria por Silvera (H), 70m Barlatay por González (H), 73m Romagnoli por Romeo (SL), 77m Artaza por Asencio (H).
Recaudación: 71.900 pesos.

Por Adrián De Benedictis

Con angustia, sufriendo, con mucho coraje. Así llegó la última gran alegría para Huracán. Esa que sólo le podía otorgar el hecho de destruir las últimas chances de campeonato ante su eterno rival. No podía ser de otra manera, el desahogo llegó en el minuto final. Y fue la cabeza de Barlatay la que hizo sentenciar el empate definitivo para desatar la euforia de los golpeados hinchas que llegaron desde Parque de los Patricios. Esos que se llevaron las camisetas de sus jugadores como el trofeo más preciado. De acá en más, el sueño del retorno a Primera inició su camino.

A lo largo de todo el encuentro, el conjunto conducido por Carlos Babington sufrió la falta de un jugador de peso en el área rival. Porque tanto Silvera como los volantes que acompañaban desmarcados no pudieron arribar con peligro al arco de Passet. Huracán se adueñó de la pelota en el inicio, y a través del buen manejo de Sixto Peralta y Daniel Montenegro intentó quebrar el cerco que formaban Córdoba y Ameli. Sin embargo, fue San Lorenzo el que se puso en ventaja. Exactamente a los seis minutos, el juvenil Bernardo Romeo marcó el primer gol del partido, luego de conectar un cabezazo tras un centro desde la izquierda enviado por Coudet.

A partir de ese momento, el partido tuvo un vuelco fundamental. Huracán, urgido por el resultado adverso, comenzó a trabajar en busca del empate. Con criterio, y sin renunciar al jue-

EL CLASICO DE BARRIO A SAN LORENZO

consuelo a la pena de Huracán

Ya está en la B y perdía el duelo. Pero empató sobre la hora y dejó casi fuera de carrera por el título a su eterno rival.

go de conjunto que les pide su técnico. Chacoma se hizo patrón del mediocampo, González –de gran rendimiento–, Garipe y Peralta triangulaban por la derecha, Garipe se desprendía desde el fondo y las posibilidades de alcanzar la igualdad crecían. Primero lo tuvo Montenegro pero su tiro terminó siendo muy débil para las manos de Passet. Después la oportunidad fue para Silvera, de cabeza, y su tiro salió al lado del palo. No había caso, pasaban los minutos y las intenciones no se reflejaban en el arco. Por su parte, San Lorenzo terminó la primera parte pelotando al arquero Ríos con tres contraataques profundos.

Pero esa superioridad final de San Lorenzo fue sólo un amague de lo que sucedería después del descanso. En ese período, Huracán fue con más decisión en busca de lo que parecía una hazaña. La defensa de San Lorenzo comenzó a mostrar su falta de coordinación, y Huracán rodeaba los alrededores de Passet. Peralta avisó a los cuarenta cuando la picó por arriba, y la pelota chocó con el travesaño. Y cinco minutos más tarde llegaría el tiro del final. El centro de la muerte de Chacoma para la aparición de Barlatay. Delirio. Gozo. Sobre todo eso, gozo.

Ruggeri sigue

El técnico de San Lorenzo, Oscar Ruggeri, definirá su continuidad al frente del equipo la próxima semana. Eso sucederá cuando el presidente Fernando Miele regrese de su viaje a Miami. Una vez en el país, el entrenador se reunirá con Miele para plantearle las condiciones en las que desea trabajar. Y habrá varios puntos por aclarar. Sobre todo en lo que respecta al plantel con el que contará Ruggeri para la próxima temporada. El técnico no quiere que el máximo dirigente sea el que decida qué jugador se irá y cuál no. Luego de las polémicas declaraciones de Miele, hace dos semanas, Ruggeri se puso firme y no soportará otra interferencia de ese tipo. Por el lado de Huracán, sus directivos sueñan –luego de la posibilidad que dejó abierta Julio Grondona– con la remota posibilidad de que la AFA suspenda los descensos. Si eso sucede, en junio del año próximo bajarían cuatro equipos a la Primera B Nacional.

DyN



Garipe se adelanta a Estévez y se lleva la pelota.
Huracán se despidió arrebatándole la chance del título a San Lorenzo.

Ferro le ganó a Lanús

A los 20 minutos, un corner desde la izquierda ejecutado por Sergio Rodríguez fue conectado de cabeza por Mandra, bombeado, sobre el palo derecho de Elizaga. La pelota entró justita, fue el único gol del partido, y lejos de tranquilizar a los hinchas de Ferro, abrió un compás de sufrimiento de 70 minutos. Porque la producción de Lanús no difirió de la que viene entregando últimamente, pero el empate rondó el arco de Martín Herrera, y en la situación en la que se encuentra, al equipo de Saccardi los tres puntos de la victoria le resultaban imprescindibles. "Todavía no estamos salvados del descenso", opinó el arquero Herrera. Pero si Platense pierde hoy con Colón, con un punto más Ferro se habrá salvado.

1 FERRO
Herrera; Acevedo, Sartori, Moya, Mac Allister; Vitali, Fiorentini, Diez, Chaparro; Mandra, Sergio Rodríguez.
DT: Gerónimo Saccardi.

0 LANUS
Elizaga; Ramón, Alessandria, Bressan, Ciglic; Alvarez, Carboni, Juan Fernández, Hugo Morales; Marzo, Belloso.
DT: Mario Gómez.

Cancha: Ferro. **Arbitro:** C. Martín. **Gol:** 20m, Mandra (F). **Cambios:** 66m, J. Morales por Ramón (L); 76m, Martens por Rodríguez (F); 81m, Kmet por Carboni y Soler por Marzo (L); 84m, N. Hernández por Mandra (F); 87m, Grana por Chaparro (F).

Poco juego y sin goles

Hicieron lo que se esperaba. A campañas flojas, irregulares, partido sin atractivo. Y en empate. Y sin goles, por supuesto. Estudiantes fue mejor en el primer tiempo porque Mas y Romagnoli ganaron la pelota en el medio y porque Farías se movió bien en ofensiva confundiendo a la defensa de tres de los cordobeses, pero Belgrano dio vuelta el dominio en la segunda parte y convirtió en figura a Bossio. El arquero evitó la caída de su arco dos veces ante Enría y, para no ser menos, Ragg también evitó el gol de Yaqué en un contraataque visitante. El final del partido tuvo un ida y vuelta interesante, con llegadas de ambos. Sin embargo, la mediocridad del mayor lapso del partido fue la tónica de una igualdad que, en los puntos para el promedio, conformó a unos y otros.

0 BELGRANO
Ragg; Zacanti, Luis Fernando, Testa; Manrique, Avalos, José Luis Villarreal, Ruffini, Torres; Enría, Rueda.
DT: Ricardo Rezza.

0 ESTUDIANTES
Bossio; Rojas, Brown, Quatrocchi; Romagnoli, Zapata, Baratteri, Lanfranchi, Mas; Farías, Yaqué.
DT: Patricio Hernández.

Estadio: Córdoba. **Arbitro:** H. Baldassi. **Cambios:** 37m E. González por J. Villarreal (B), 61m Sosa por Ruffini (B), 64m Galletti por Farías (E), 79m Artime por Torres (B), 81m H.Cardozo por Mas (E), 90m Simone por Yaqué (E).

Boca y River frente a los rosarinos

Posiciones

Boca	37	Lanús	19
River	33	Argentinos	19
San Lor'zo	31	Estudiantes	17
Rosario	25	Talleres	16
Unión	24	Vélez	16
Indep'nte	23	Gimnasia J	16
Newell's	21	Racing	14
Gimnasia	21	Ferro	13
Belgrano	21	Huracán	11
Colón	20	Platense	10

BOCA	CENTRAL
Córdoba	Buljubasich
Matellán	Marra
Bermúdez	Gerbaudo
Samuel	Cuberas
Arruabarrena	Pérez
Basualdo	M. y Fabianesi
Traverso	Daniele
Cagna	González
Riquelme	Rivarola o
B.Schelotto	Maceratesi
Palermo.	Scotto
DT: C. Bianchi.	**DT:** E. Bauza.

Arbitro: Daniel Giménez.
Cancha: Boca Juniors.
Hora de inicio: 20.10, por televisión.

NEWELL'S	RIVER
Cejas	Bonano
Fuentes	Lombardi
Vojvoda	Ramos
Crosa	Berizzo
Paris	Placente
Bernardi	Netto
Mateo	Astrada
Fagiani	Berti
Saldaña	Gallardo
Cobelli	Saviola
Manso	Angel
DT: J. Castelli.	**DT:** R. Díaz.

Arbitro: Fabián Madorrán.
Cancha: Newell's Old Boys.
Hora de inicio: 18.10, por televisión.

PLATENSE	COLON
Irusta	Díaz
Váttimos	Riccheti
Loyola	Medero
Erbín	Morant
Busto	Unali
Chatruc	Aquino
Verón	Marini
Lenguita	Monserrat
Coyette	Córdoba
Godoy	Cantero
Spontón.	Fuertes
DT: C.Rodríguez.	**DT:** R. Mántaras

Arbitro: Gabriel Brazenas.
Cancha: Platense.
Hora de inicio: 20.

UNION	ARGENTINOS
Cavallero	Pontiroli
Trullet	Plaza
Trotta	Schiavi
Valli	Cocca
Moner	Cogliandro
Domizi	Solana
Mendoza	Ledesma
Castillo	Facciuto
Cabrol	Cartés
Noriega	Quinteros
Gigena	Arcamone
DT: J.J. López.	**DT:** O. Sosa

Arbitro: Héctor Boxler.
Cancha: Unión.
Hora de inicio: 20.

GIMNASIA (J)	INDEP'TE
Castellano	Velázquez
Aguírrez	Ramírez
Casartelli	Rotchen
Sandy	Sánchez
Piro	Milito
Juárez	Galván
Astudillo	Del Río
Ruscitto	López
Comelles	Garnero
M. Santos	Calderón
Balvorín	Graf
DT: A. Russo.	**DT:** C. Menotti.

Arbitro: Horacio Elizondo.
Cancha: Gimnasia.
Hora de inicio: 20.

GIMNASIA	TALLERES
Noce	Cuenca
Cufré	Díaz
San Esteban	Maidana
Pereyra	García
Dueña	Humoller
Fernández	Pino
Troglio	Villarreal
Yllana	Fernández
Romero	Garay
Sava	Astudillo
Messera	Zelaya
DT: C. Griguol.	**DT:** R. Gareca

Arbitro: Hugo Cordero.
Cancha: Gimnasia.
Hora de inicio: 20.

RACING	VELEZ
Sessa	Chilavert
Reinoso	Morigi
Capria	Sotomayor
Ubeda	Domínguez
Zanetti	Domínguez
Bezombe	Husaín
Bastía	Cubero
Lux	Bassedas
Morales	Camps
Latorre	Husaín
Delgado	Ramírez
DT: Costas-Maschio.	**DT:** E. Manera.

Arbitro: Cristian Villarreal.
Cancha: Racing.
Hora de inicio: 20.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-C-L-Y) Matutina

1	7527	8	2256	15	0573
2	8305	9	8051	16	3358
3	3434	10	4234	17	3984
4	5871	11	3096	18	2890
5	2967	12	0013	19	5903
6	4371	13	0134	20	3097
7	2519	14	0274		

Quiniela Nacional (U-C-C-X) Vespertina

1	1105	8	6439	15	6604
2	8032	9	8455	16	3098
3	2730	10	5065	17	6604
4	4075	11	0093	18	9742
5	5684	12	9861	19	1065
6	6422	13	6255	20	6092
7	9053	14	6492		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9282	8	0588	15	1683
2	0151	9	8186	16	9218
3	3520	10	6825	17	8298
4	4657	11	3526	18	3627
5	9089	12	3298	19	2058
6	0941	13	2667	20	4274
7	2865	14	4171		

Quiniela Nacional (C-P-Q-Q) Nocturna

1	5630	8	1400	15	7649
2	7802	9	1467	16	8742
3	8307	10	0654	17	1823
4	2841	11	2438	18	4735
5	3954	12	4399	19	7449
6	0857	13	7318	20	8401
7	5864	14	8960		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	4098	8	0753	15	9114
2	3732	9	7381	16	3058
3	9784	10	9580	17	0147
4	9903	11	7227	18	1220
5	9363	12	0327	19	4817
6	3815	13	5377	20	7166
7	9394	14	3551		

Este policía es mucho peor que todos los delincuentes

Entre los estrenos de mañana figura un film con destino de culto del español Santiago Segura, protagonizado por Juanma Bajo Ulloa: "Torrente, el brazo tonto de la ley"



El poli Torrente es maleducado, racista, fanático, alcohólico, torpe. *"Torrente, el brazo tonto de la ley" fue un superéxito en España.*

Por Martín Pérez

De haber cumplido con la apuesta que perdió con Santiago Segura, Juanma Bajo Ulloa debería de llevar el nombre de Torrente tatuado en sus nalgas. Sucede que el director de *Airbag* apostó con el impresentable Segura, antes del rodaje de ambos films, que el responsable de la película que menos espectadores llevase al cine se tatuaría precisamente allí el nombre de la ganadora. El destino quiso que *Airbag* se transformase en 1997 en la película más taquillera del cine español, con lo que Segura creyó que su trasero era una causa perdida. Pero el año pasado su film *Torrente, el brazo tonto de la ley* se transformó en un fenómeno de masas en España, desbancando no sólo a *Airbag* de su record local, sino incluso superando al mismísimo *Titanic* en las primeras semanas de su lanzamiento. "Gané la apuesta, y el culo de Juanma bien puede ser una valla expositora de *Torrente*", bromeaba Segura por entonces, a la altura de su desquiciada leyenda y su desagradable personaje, que este jueves desembarcará finalmente en Buenos Aires. "Me gustaría que las mujeres me quisieran por mi dinero", ha dicho Segura. "Al fin y al cabo, el dinero tienes que ganártelo, mientras que lo de ser guapo es pura casualidad."

Una de las felices sorpresas del último Festival de Cine de Mar del Plata, al que llegó casi de casualidad, Torrente es un policía madrileño solitario, racista, alcohólico, hincha del Atletic y decididamente asqueroso y maleducado. Interpretado por el mismo Segura, el suceso de *Torrente* ... en España no fue el comienzo de su leyenda, sino más bien la confirmación de que su locura era algo más que carne de presentadores televisivos y cortometrajes *gore*. Nacido en Madrid en 1964, y graduado con un título en Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid, Segura comenzó a hacerse conocido participando sin ningún tipo de complejos en toda clase de ridículos concursos televisivos, en los que protagonizó histriónicas actuaciones (compiladas por el propio Segura en el video que reúne sus trabajos iniciáticos). De esa manera consiguió los fondos para filmar sus primeros cortos, uno de los cuales *–Perturbado–* le significó su primer Premio Goya, en 1993. Ganador de otro Goya por su actuación en *El Día de la Bestia*, de Alex de la Iglesia, Segura se decidió a filmar *Torrente* ... cuando, según él mismo confesó, "mis amigos ya comenzaban a mirarme como a un loco o a un borracho que habla de sus batallitas".

Además de contar con una serie de cameos de estrellas del cine hispano de la talla de Fernando Trueba, Javier Bardem y Jorge Sanz ("Me salieron gratis", declaró Segura, "y en agradecimiento les regale un jamón a cada uno"), *Torrente* ... cuenta con la participación del histórico Tony Leblanc y de Chus Lampreave, *maruja* eterna en los films de Almodóvar. Ganadora de dos premios en la última entrega del Goya (al mejor director debutante y al mejor actor de reparto, por Tony Leblanc), *Torrente* ... ya no es la última cara de Segura. Protagonista junto a El Gran Wyoming del último film de Alex de la Iglesia, *Muertos de risa*, un Segura de pelo largo y anteojos oscuros es ahora Nino, uno de los integrantes de un dúo de cómicos envidiosos y en decadencia. Un personaje que seguramente tendrá más que ver con él que el desagradable Torrente, del que el propio Segura afirmó: "Torrente no tiene nada que ver conmigo, ni siquiera su afición al fútbol. Odio el fútbol desde pequeño, cuando mi padre y mi hermano veían los partidos mientras daban películas clásicas en otro canal. Me revolvía las tripas que alguien prefiriera ver Osasuna-Betis cuando daban *Ladrones de bicicletas* en otro canal".

ENTREVISTA A

"Voy

Por Fernando D'Addario

Maribel Quiñones no manifiesta conflictos con Martirio, y la pretendida escisión de entidades vuelve a evaporarse cuando una de las dos (no se sabe cuál) se descubre hiperkinética y sensible durante la entrevista que concede desde su hogar madrileño. "Tengo la suerte de crear un personaje, escribirle un guión, hacerle una puesta en escena y dirigirlo arriba de un escenario. Es tan fuerte Martirio que Maribel queda pequeña, ínfima, cuando en realidad es la que trabaja para Martirio. Por suerte Maribel tiene sus ventajas: puede viajar en el metro sin que nadie la conozca, porque va sin sus anteojos negros ...", señala en la entrevista, intentando separar los tantos. Prescindiendo del abanico, las peinetas y los anteojos que le dan sustento visual a su leyenda, Maribel disfruta en el anonimato el pequeño fenómeno de culto que su alter ego generó en España. Y que da sus coletazos en la Argentina: el 11 y 12 de junio volverá a encontrarse con el público porteño que la ovacionó el año pasado y, de paso, ratificará su joven idilio "con esa ciudad donde es un crimen acostarse temprano".

La señora que parte de lo más profundo de la tradición española para travestirse en una suerte de máscara de la modernidad, tiene el privilegio de sugerir misterios desde el más descarado exhibicionismo. Es andaluza, estudió filosofía, trabajó en una clínica y fue esposa de un médico, hasta que descubrió su per-

MARTIRIO, ANTES DE SU SEGUNDO VIAJE A LA ARGENTINA

rumbo al sur del corazón"

La cantante que se oculta detrás de un personaje escénico que le sirve para pasar inadvertida en Madrid, está grabando un disco con canciones latinoamericanas, y cuenta cómo serán sus shows porteños.

sonaje oculto, largó al médico y decidió entregarse a la clandestinidad de la vanguardia estética. Hoy vive en Madrid, más precisamente en Atocha, frente a la estación de trenes que mira con indiferencia hacia el sur. "Vivo allí porque siempre me estoy escapando hacia el sur", dice en la entrevista con **Página/12** dándole un carácter simbólico a su elección barrial. Luego se sumerge en una reflexión complementaria: "El sur son las personas. Yo voy rumbo al sur del corazón, más allá de que el lugar físico o geográfico sea Buenos Aires, La Habana o Sevilla. El sur es lo profundo, el desgarro, la búsqueda pasional. Y yo generalmente estoy escapando, pero en una actitud de búsqueda. Siempre buscando algo que no sé qué es. Eso de dudar tanto es bueno, siempre que no me transforme en una paranoica".

–Su estilo es tan personal que incluso aquellos que la convirtieron en artista de culto se quedan afuera de su mundo. ¿A quién representa Martirio?

–Represento a mujeres españolas o no españolas con ganas de atreverse a no sentirse víctimas, con ganas de amar a los hombres que aman acompañarnos en nuestros cambios. Quizá no represente a nadie, o tal vez a demasiada gente, no lo sé.

–¿Existe el riesgo de que su personaje se convierta primero en una marca y luego en una caricatura?

–No. Si hay un miedo que no tengo, es ése. Mi garantía es que nadie me marcó el camino, lo voy construyendo yo, y mi trabajo hace que no me puedan catalogar. Puede ser un riesgo, también, pero tengo la ventaja de que mi personaje va creciendo conmigo, y lo voy cambiando a mi antojo.

–¿Es un recurso artístico?

–Es una necesidad personal. No es que busque hacer lo que no ha hecho nadie. Es que no puedo vivir de otro modo: frente a la vida, me tiro de cabeza. Y nunca puedes ser la misma después de tirarte de cabeza.

–Más allá de la cuestión generacional, ¿qué es lo que la hace sentirse más cerca de Kiko Veneno que de, por ejemplo, Serrat?

–Es que Kiko me ha abierto los ojos al surrealismo, al mundo de las dobles lecturas, al mundo de lo cotidiano, y me ha llevado a lo esencial de las cosas. Y esto no significa que reniegue de Serrat. Aprendí de él desde que tenía 12 años y fue muy importante para mi formación. El también es un declarado amante de la copla, y un gran autor. Ocurre que mi estética es muy diferente.

–También es muy diferente el modo de plasmar el compromiso. Serrat siempre dejó implícito un tono político en sus canciones.

–Pero mis canciones también son absolutamente comprometidas. Cada vez que salgo a cantar estoy entregando mi compromiso social. Soy una mujer que intenta ser libre. Interpreto de un modo que queda bien clara mi postura ética y estética. Se me hace muy difícil cantar y ser de verdad. En eso va mi existencia. Ahora, si me pregunta específicamente por política, soy bien ácrata. No creo en los partidos políticos.

–Su personalidad artística hubiese cuadrado en la filmografía de Buñuel, y también tiene que ver con la estética de Almodóvar. ¿Dónde se hubiese sentido más cómoda?

–Siempre soñé con ser un personaje de Buñuel. Me atrapó con su manera de entender el cine y de darles vida a sus personajes. Vamos, que tengo una pinta estupenda para el drama ... Y en cuanto a Almodóvar, me hubiese encantado que me llamara, pero todavía no se ha dado. Su manejo de la ironía y de lo cotidiano tiene mucho que ver conmigo. Y en los últimos 15 años hemos recorrido un camino paralelo, él con el cine, yo con la música, y también trabajando en cine. Nos conocemos muy bien, hace poco estuvimos juntos, cantando con Chavela Vargas. La vida es larga, quizás algún día pueda trabajar con él.

–En algún punto, la tragedia de Martirio provoca una sonrisa ...

–Si es así, entonces lo mío es absolutamente sincero. El amor y el humor son los grandes motores de mi vida.



Maribel Quiñones abandonó su vida normal para ser Martirio.
"A mi personaje le escribo el guión, hago la puesta y lo dirijo", define.

Venenosa y moderna

Martirio surgió como un típico producto de la España de mediados de los '80, pero se las arregla para seguir siendo. Antes de lanzarse como solista, había cantado en el conjunto andaluz Jarcha y después en el grupo Veneno, liderado por Kiko Veneno y los hermanos Amador. Tiene cinco discos editados, en los que, con variantes, fusiona la copla con el jazz y el pop, un híbrido encantador. Su soporte musical es el trío dirigido por el soberbio pianista de jazz Chano Domínguez, con quien vino el año pasado. Actuó en los films *Más allá del jardín* (Pedro Olea) y *Belmonte* (Juan Bollaín) y participó de la puesta teatral de *Don Juan, carnaval de amor y muerte* (Pedro Alvarez Osorio), además de haber conducido varios ciclos televisivos. Recientemente salió a la venta el libro *La vuelta a Martirio en 40 trajes*, donde queda de manifiesto su pasión por el disfraz, en todas las acepciones del término.

El tango y el cante

La cantante andaluza está terminando de grabar su sexto CD, *Volver*, en el que aborda un repertorio exclusivamente latinoamericano. "Son cantes de un palo flamenco, interpretados desde el horizonte", dice Martirio, quien se les animó a clásicos latinos popularizados en su momento por la legendaria Chavela Vargas, Marta Valdez y Bola de Nieve, entre otros. Al mismo tiempo, se reservó un lugar para el tango, con "Uno", "Volver" y "Tarde gris". La cantante y actriz señala que 'Volver' lo hice por bulerías. En cambio 'Uno' y `Tarde gris', por soleá. Y puedo asegurar que no han perdido su esencia. El tango lo llevo adentro por herencia. Mi madre me cantaba 'Uno' y 'Caminito' cuando yo era pequeña, y yo me enamoré de ese canto desgarrado cuando escuché a Edmundo Rivero (de su versión extraje 'Tarde gris'), a Gardel y a Troilo. Hoy puedo decir que conozco un poco más. Entre mis admirados puedo decir que tengo a María Graña, Susana Rinaldi, Mederos, Piazzolla y Amelita Baltar".

Por Raúl García

El antropólogo y sociólogo argentino Néstor García Canclini reside desde hace veintitrés años en México, donde se desempeña como profesor e investigador en la Universidad Autónoma. Especialista en temas de políticas culturales, vino para dictar un seminario sobre "Fronteras e identidad", y participar de la presentación en sociedad del libro *Políticas culturales. De las identidades nacionales al espacio latinoamericano* (Eudeba), que compiló. Exiliado a partir de 1976, García Canclini, cuyos libros se estudian en diversas carreras de ciencias sociales de todo el continente, cruza en su discurso un saber académico sumamente preciso con una observación apasionada

Idea: ***"La prensa argentina es un instrumento poco útil para entender lo que ocurre en el mundo. MTV, en cambio, es un ejemplo de modulación trasnacional".***

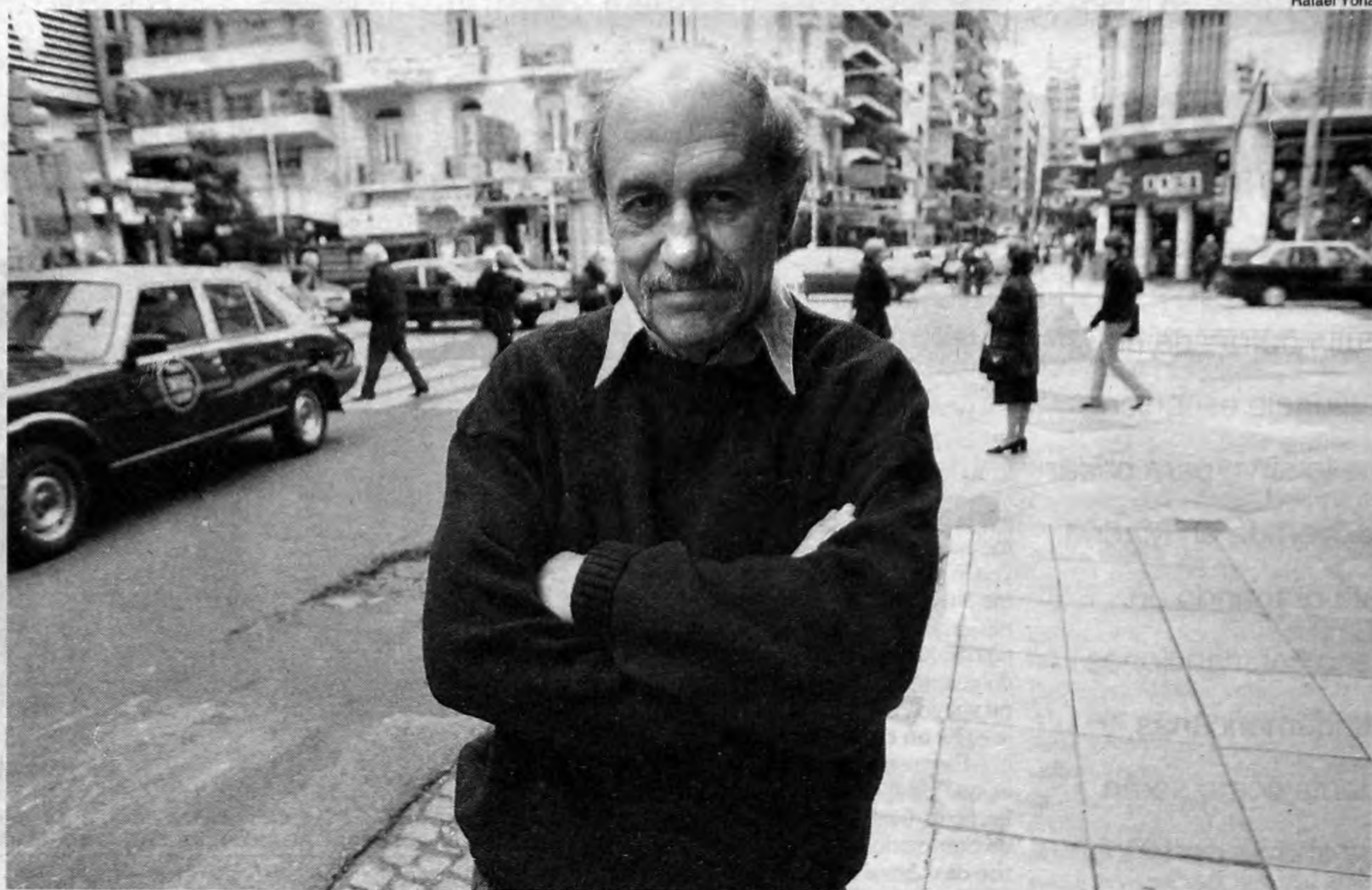
de la cambiante realidad, en que el canal de cable MTV puede sintetizar ideas de avanzada en torno de la comunicación. En una entrevista con **Página/12** pasó revista a las nuevas temáticas culturales latinoamericanas, al triunfo de la globalización sobre la posmodernidad, al estado la industrialización cultural, entre otros temas. Dejó clara su sensación de que el sueño de Carlos Menem de que la Argentina sea parte del Primer Mundo se entiende como un paso de grotesco cuando se analiza con rigor la realidad del país, o incluso lo que los diarios publican sobre la actualidad internacional.

–¿Por qué habla de la "modernidad latinoamericana", cuando el mundo intelectual parece reflexionar sobre la posmodernidad?

–Para muchos autores la posmodernidad no sustituye a la modernidad, sino que es una profundización de algunas características de ella. Por ejemplo, la relativización de las narraciones absolutas, la multifocalidad en el análisis de los procesos sociales. Algunas de las orientaciones de la posmodernidad implican cuestionar supuestos propios de la modernidad, por ejemplo la pretensión teleológica moderna de conducir la historia en cierta dirección y para todo el mundo. Después de veinte años el pensamiento posmoderno ha aparecido acentuando tendencias del pensamiento moderno y llevándolas a consecuencias más radicales. Pero es necesario plantear otra cuestión: en el pensamiento actual la cuestión de la posmodernidad ha declinado mucho. Ha habido un avance de la globalización como temática hegemónica en el pensamiento internacional. Lo que sucede en cualquier lugar del mundo tiene resonancia en los otros lugares. Tal vez donde más se advierte ese fenómeno es en el mercado financiero: la crisis de México en 1994, el sudeste asiático en 1997, Brasil y Rusia. Esto significa un desafío al énfasis exagerado que el pensamiento posmoderno hizo de la idea de lo fragmentado o disperso. No es falso, pero no es consistente ordenar el mundo con esos términos. Aun en el campo cultural, que fue donde el pensamiento posmoderno logró mostrarse más exitoso, encontramos que el 80 por ciento de la producción musical mundial está concentrada en seis grandes empresas trasnacionales. No es posible pensar el mundo en forma fraccionada. El pensamiento de la globalización se ha impuesto al posmoderno, aunque captando algunos de sus aportes.

–Su insistencia en un análisis latinoamericano de la realidad, ¿es una respuesta a la existencia de un discurso que porfía en que el mundo está definitivamente globalizado?

–No soy latinoamericanista como han sido en otras épocas los que hablaban de la patria grande. Pero me parece que el modo en que América latina puede ubicarse en el mercado mundial de bienes materiales y simbólicos sigue siendo una cuestión pertinente. Es una pregunta viva, y además hay debates políticos y económicos todos los días sobre el tema. Hace dos años nos preguntábamos si íbamos a participar de un modo específico como conjunto de países latinoamericanos en los debates sobre el libre comercio internacional, y luego apareció el acuerdo multilateral de inversiones que transitoriamente se ha apagado pero que puede resurgir en cualquier momento, y que busca una indiferenciación trasnacional de las inversiones, y la imposibilidad de que los estados nacionales puedan poner límites a las inversiones que reciben. Reaparece más recientemente con los proyectos de dolarización, el debate si a la Argentina y otros países latinoamericanos le conviene integrarse a la economía norteamericana o mantener un juego más diversificado,



Rafael Yohai

Néstor García Canclini vino a presentar un libro que reúne 12 trabajos sobre la actualidad cultural latinoamericana. *"Me sorprende mucho la bajísima presencia de información internacional en los medios de prensa argentinos."*

ENTREVISTA A NESTOR GARCIA CANCLINI

"La globalización le ha ganado la pulseada a la posmodernidad"

Radicado en México desde 1976, el sociólogo y antropólogo explica por qué la Argentina de 1999 está lejos del sueño menemista del Primer Mundo.

–¿Ve a la Argentina participando de ese proceso?

–La Argentina tiene una semejanza progresiva con América latina, tanto en la estructura económica como en el desarrollo cultural. La mayor presencia de la diversidad regional del país ya no puede expresarse sólo a través de lo que ocurre en Buenos Aires. Por otro lado, la aplicación de políticas idénticas, desde el ajuste neoliberal hasta las formas de integración a los mercados globales, generaron efectos integradores, pero también segregadores hacia dentro, acentuando características que tradicionalmente han sido vistas como latinoamericanas: predominio de los mercados informales sobre los formales, degradación de la vida en las ciudades, lumpenización de aspectos de la vida social y cultural. A eso se suman las migraciones de países vecinos. Y todo ello coloca la latinoamericanidad de la Argentina en primer plano.

–¿Cree que los medios de comunicación poseen tanto poder de homogeneización como la economía?

–Las redes de TV y la informática se interconectan cada vez más, en lo simbólico y en lo material, en la circulación y el consumo. Todo está relacionado con la reorganización de la vida cultural este fin de siglo en el contexto de la cultura industrializada. Ese reordenamiento es homogeneizador y a la vez generador de nuevas diferencias. Homogeneizador porque pierden importancia las diferencias nacionales. La mayor parte de la cultura que recibimos procede de instancias supranacionales. Pero esa industrialización y masividad del desarrollo cultural también produce segmentaciones mayores entre generaciones. En algunos casos particulares –como MTV– reconocen también diferencias regionales. MTV es un ejemplo elocuente de modulación trasnacional de una empresa muy centralizada que va adecuándose para ofrecer voces, músicas diferentes en las distintas zonas en que actúa; también es uno de los actores más importantes no sólo en la integración latinoamericana sino interamericana.

Dato: ***"Los diarios no parecen acompañar la pretensión del menemismo de situarnos en el Primer Mundo. Leyéndolos, esa pretensión resulta grotesca".***

–¿Cómo ve usted la situación de la industria cultural en la Argentina?

–Algo que me sorprende mucho cuando vengo a Buenos Aires es la bajísima presencia de información internacional en los medios de prensa. Llevo 12 días aquí sin haber leído una sola noticia sobre una reunión de presidentes de 14 países latinoamericanos que hubo en México. Un diario que envió un corresponsal al evento, publicó el sábado una entrevista a Menem donde habla sobre dolarización, en lugar de informar sobre la reunión o de lo que pasa en los otros países latinoamericanos. La prensa argentina se ha vuelto un instrumento poco útil para entender lo que ocurre en el mundo. En cambio, algunos programas de TV por cable pueden ser mucho más útiles, aunque por las exigencias de ritmo y lenguaje televisivo la capacidad de profundizar la complejidad del problema es menor que en la prensa escrita. Distintas industrias culturales ofrecen distintas posibilidades de apertura al mundo, de comprensión de la propia diversidad multicultural de la sociedad en que se vive. Los diarios no parecen acompañar la pretensión del menemismo de situarnos con fluidez en el Primer Mundo. Hoy esa pretensión resulta grotesca, quizá de la más inverosímiles del discurso de Menem. Mucho de lo que llega de información a Buenos Aires desde el extranjero lo podemos recoger a través de MTV o de CNN. Por otro lado, creo que existe una apertura –especialmente en los jóvenes– donde la interacción con músicas de distintas regiones del mundo es mucho más dinámica, creativa y complejo. No se puede hablar de las industrias culturales como un solo bloque.

–¿De qué trata el libro, en síntesis?

–Algunas de las preguntas que lo organizan son las siguientes: ¿por qué han fracasado en América latina tantos intentos de integración interregional, ya sea en los sistemas de información, en intercambio cultural, en la producción radial y cinematográfica? ¿Qué va a pasar en los próximos años con la enorme producción latinoamericana, con la incipiente producción cinematográfica, que está resurgiendo? En algunos campos como la informática, la situación parece alarmante, por haber perdido el tren respecto del desarrollo internacional. En otros campos, por ejemplo los audiovisuales, hay una producción valiosa en los países exportadores como Brasil y México, aunque también en otros como Argentina, Chile, Colombia y Venezuela. Este libro intenta hacer un diagnóstico actualizado tomando información reciente, confrontando los datos latinoamericanos con los de la industria mundial, y tratando de establecer nuevas coordenadas para pensar el problema.

SUSANA GIMENEZ VS. MARCELO TINELLI, PRIMER ROUND

La batalla recién comienza

Una medidora afirmó que empataron en el rating, otra que la diva ganó por escaso margen. Pero la casa no está en orden en la interna de Telefé.

Por Carlos Polimeni

Empate absoluto, proclamó ayer Ibope, la medidora que Telefé prefiere. Ajustado triunfo de Susana, tras gran performance de Marcelo, firmó Mercados y Tendencias, que suele marcar números que le gustan a Canal 13. Como quiera que haya sido, para todo el mundillo televisivo, y también para centenares de miles de espectadores adiestrados en las entrelíneas, quedó claro el lunes por la noche que se trataba del primer round de una pelea que dará que hablar tanto como la de Guevara-Garmendia, de "Campeones". La diferencia (¿a favor o en contra?; ¿de quién?) es que mientras ésta es ficcional, o al menos es una representación de un par de actores que dicen llamarse Osvaldo Laport y Fabián Mazzei, la que acaba de empezar en público por Telefé enfrenta a dos personas que todo el mundo sabe bastante reales y exitosas, Marcelo Tinelli y Susana Giménez. Anoche, el segundo round demostró que la cosa va para largo. Esta pelea no es contra el adversario externo, sino contra el vecino.

Para Ibope, "Susana Giménez" midió 36.6 puntos (con parciales de 37.8, 35.9, 35.2 y 38.2) de 20 a 21 y "El show de Videomatch" sumó 36.4 de 21 a 22 (con parciales, cada 15 minutos, de 36.6, 36, 35.9 y 36.4). Para Mercados y Tendencias, el resultado fue que Susana midió 36.4 (36, 35.8, 36.8 y 38.3) y Tinelli 30.2 (30.2, 29.6, 29.5 y 31.3). Las cifras de ambas empresas dejan claro un triunfo rotundo de Telefé sobre el 13. Para Ibope, "Telenoche" quedó con 14.8 frente a Giménez y "Gasoleros" con 21.3. Para MyT, el noticiero tuvo 16.9 y el programa de Pol-Ka 23.9. Los otros programas movidos de horario por Telefé tuvieron lo suyo. "Trillizos" hizo 25.6 a las 19, frente a los 9.3 de "Causa común", para Ibope, y 19.2 contra 9.4 para MyT. "Verano del 98", a las 22, cosechó honrosos 23.9 contra el peso pesado del 13, "Campeones", que hizo 29.8 para Ibope, mientras que para MyT perdió por 19.2 contra 31.3.

La lectura de los datos fríos y de lo que se vio en cámara indica que, si bien la diva de los teléfonos dudosos ratificó su poder de rating, fue mucho más que honroso el resultado de Tinelli. Habiendo probado su capacidad de atraer público, y anunciantes, a la medianoche, de 22 a 24, y a las 20, el chico diez de Telefé dejó claro que también a las 21 sus quilates valen. Pueden parecer detalles, pero son tres horarios con públicos distintos, y auspiciantes no siempre en común. Susana, que se jactó al aire de su victoria al retener un horario que Tinelli había mantenido caliente en su ausencia –lo gastó un poco, inclùso, cuando le dijo ante millones de espectadores "gracias por cuidarme el lugar... esta vez no fue el que se fue a Sevilla perdió la silla"–, tenía muchas novedades que mostrar, en teoría. Pero su retorno, que no fue nada del otro mundo. No se le puede pedir que aprenda a reportear, cante con mínima decencia o conjugue bien los pluscuamperfectos, pero la verdad es que su superproducción de regreso tuvo el gusto de lo ya visto repetidas veces. Los corrillos del canal garantizan que iba a invitar al presidente Carlos Menem al piso, pero que el efecto-San Lorenzo la hizo desistir.

La cara de buen-muchacho-que-mucho-no-se-calienta-por-nada de Tinelli no pudo despistar a nadie, cuando heredó el aire el lunes, y subrayó, tras haberse negado a saludar –sin que se notara– a la peso pesado del canal que ya habían pasado cinco minutos (en TV una eternidad) desde las 20. Anoche, hubo puntualidad. El sketch que montó, parodiando la presentación nueva de Susana al ritmo de Village People, mostró al humorista Miguel Rodríguez en una imitación que había dado de alta de su propio programa, por sugerencia de la gerencia de Gustavo Yankelevich. Susana no esperó que fuese martes para recordárselo a éste por teléfono. Estaba que trinaba.



Susana Giménez ganó el primer round, Marcelo Tinelli está embalado.
Los pasillos de Telefé ardían ayer de especulaciones y comentarios.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



VERTIGO
De Alfred Hitchcock.
A las 23 por Bravo.

Uno de los grandes títulos del maestro del suspenso, considerado uno de los mejores directores de la historia. Ferguson, un ex agente de policía que tiene fobia a las alturas. Un viejo amigo de la universidad lo contrata para que vigile a su esposa, obsesionada con el pasado. Ferguson la sigue por todo San Francisco, y comienza a enamorarse de la rubia. Como todos los films de Hitchcock, la clave del suspenso está en el manejo de la información. En palabras del maestro, "no hay que darle al espectador más información de lo que uno está dispuesto a dar ..."



UN OJO TV
Violencia contra le prensa (1)
A las 23.30 por TV Quality.

Dentro del ciclo que se define como "el primer programa informativo sobre medios de la televisión argentina", se presenta un pantallazo de los más groseros ataques al periodismo en Latinoamérica. Periodistas y empresarios peruanos denuncian cómo el gobierno de Alberto Fujimori ejerce censura, sin demasiados preámbulos. La Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (Argra) cuenta cómo intervendrá en el juicio por el asesinato de Cabezas, y Suzanne Bilello, directora del Freedom Forum, entrevista a Horacio Verbitsky.



BUGSY
De Barry Levinson.
A las 23 por I-Sat.

Hollywoood siempre ha sentido fascinación por personajes como Al Capone o Lucky Luciano, extravagantes y hasta románticos en su crueldad e intransigencia. La vida de Benjamin "Bugsy" Siegel, el gángster que convirtió al pueblito desértico de Las Vegas en la capital mundial del juego, posee todos los ingredientes necesarios. A Warren Beatty le sienta justo este magnético personaje, mujeriego y comprador, que de actor secundario y desempleado pasa a ser el dueño del famoso hotel Flamingo, el más costoso de la época.



VOLVER TANGO
Leopoldo Federico
A las 23 por Volver.

He aquí un paseo por la vida de un intérprete al que no le queda chico el mote de heredero del dos veces enorme Aníbal Troilo. Dueño, sin embargo, de un estilo propio, Federico elaboró une estilo que sus fans suelen reconocer a los pocos compases. Antes de convertirse en dueño de su rancho, transitó por la mayoría de las grandes orquestas, tocando para Miguel Caló, Carlos Di Sarli, Astor Piazzolla y Horacio Salgán. El documental presenta testimonios de Atilo Stampone y Adriana Varela, entre otros.

TV

6.15
7-EGB EDUCACION.
6.45
7-ATC NOTICIAS.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-M. V.
9.00
7-VIVIR MEJOR.
9-FORMAR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-DHARMA Y GREG.
12.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-SABRINA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO Y VOS.
12.30
2-SI LO SABE, CANTE.
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
16.00
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-CAMARA DEL CRIMEN.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS.
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-LIBRE-MENTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-MOTORES EN MARCHA.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
2-VIVA LA DIFERENCIA.
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-PETARDOS.
11-VERANO DEL '98.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-LA HOGUERA.
9-TODO POR DOS PESOS.
11-CINE: "Sabrina".



"Sabrina", a las 23 por Telefé.

00.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.30
7-MADE IN ARGENTINA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Romance otoñal".
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

BATEA

●La esperanza blanca ataca de nuevo



Pocas veces algo se acercó tanto a la vieja "gran esperanza blanca" que los norteamericanos soñaban en el mundo del boxeo. Las voces del jazz, ya se sabe, son negras. Y en un paisaje en el que la primera línea está ocupada por figuras como Ella Fitzgerald, Billie Holiday, Sarah Vaughan, Carmen McRae, Shirley Horn y Abbey Lincoln la cosa no era fácil. Pero la aparición de la canadiense Diana Krall, rubia, joven, bella y pianista además de cantante, inclinó levemente la balanza. Ahora, después de haber cantado, por especial pedido de Clint Eastwood, una canción compuesta por él junto a Carole Bayer Sager y Linda Thompson para la banda de sonido de su última película (la canción es "Why Should I Care?" y la película se llama *True Crime*), se prepara para la salida de su nuevo disco, estrenando la fusión de su antiguo sello –Impulse– con el nuevo –Verve–, consecuencia de la unión de Universal y Polygram. El álbum, que saldrá a la venta en Estados Unidos el próximo lunes, lleva por nombre *When I Look in Your Eyes* y allí tocan, junto a Krall, el guitarrista Rusell Malone, John Clayton en contrabajo, Ben Wolfe en contrabajo, Jeff Hamilton en batería, el vibrafonista Larry Bunker y Lewis Nash en percusión. El detalle, además, es la participación como orquestador y director de un grupo de cuerdas, en varios de los temas, de Johnny Mandel, el compositor de la famosa "The Shadow of Your Smile". Entre sus múltiples antecedentes, Mandel fue arreglador de Frank Sinatra (en *Ring, A Ding Ding*) y trabajó junto a Claus Ogerman en *Amoroso*, de Joao Gilberto. Formada en la escuela Berklee de Boston, Krall abandona en este disco el trío *á la* Nat King Cole (piano, guitarra y batería) después de sus brillantes *All For You* (justamente un homenaje a Cole) y *Love Scenes*.

Clarinete y bandoneón en uno de los grandes discos de jazz del año

Por Diego Fischerman

Michel Portal es uno de los nombres más importantes de la música francesa. En "Dockings", junto a un grupo de músicos notables, demuestra que la técnica no está reñida con la expresividad.

Aquí es un nombre casi desconocido. Todavía. Para cualquiera que bucee en los antecedentes de uno de los músicos más importantes que tiene Francia, además, los datos pueden ser desorientadores. Porque Michel Portal, el mejor clarinetista *popular* del mundo, tiene grabada una de las versiones más perfectas del quinteto para ese instrumento y cuerdas de Johannes Brahms y es uno de los instrumentistas preferidos de Pierre Boulez. O porque tiene como afición privada tocar tangos en el bandoneón. O porque en un disco llamado *Blow Up*, en dúo con el acordeonista Richard Galliano, toca un auténtico *Doble A* que perteneció a Piazzolla. Sin embargo, cuando se escucha su música, luminosa, sorprendente, siempre imaginativa, todo queda claro. Portal es un músico de jazz para el que el jazz es apenas una plataforma de partida (ciertos ritmos, la improvisación, una tradición que incluye a Eric Dolphy como referente inevitable) para navegar hacia un lenguaje propio. En todo caso, si algo diferencia a este vasco francés nacido en 1935 en Bayona de la mayoría de los músicos de jazz actuales es la creatividad. Para él, la tradición está tan clara que no necesita intentar imitarla ni, mucho menos, declamarla.

En *Dockings*, su último CD recién editado por el sello francés Label Bleu (se consigue en algunas disquerías especializadas de Buenos Aires) se dan la mano, además, dos características que no suelen marchar juntas. Por un lado una técnica instrumental impecable. Por el otro: impulso, gusto por el riesgo estético y eso que un tanguero no dudaría en denominar "roña". Junto a Portal, que aquí toca clarinete, clarinete bajo, saxo alto y bandoneón, aparecen el contrabajista Bruno Chevillon, el notable Steve Swallow en bajo eléctrico, Bojan Zulfikarpasic en piano, Markus Stockhausen (el hijo



del compositor Karlheinz) en trompeta y el magnífico baterista Joey Baron. La música es tan absolutamente jazzística como indefinible. En parte por la manera de Baron, más de percusionista que de baterista, de concebir a su instrumento. En parte por el juego entre los dos instrumentos graves (Swallow y Chevillon) y por el estilo ascético y preciso del pianista. También, claro, por la imprevisibilidad de las líneas melódicas de Portal y por los ritmos asimétricos de los temas, que en todos los casos menos uno pertenecen a Portal. Pero, de una manera más visible, por lo que sucede en el tema que no le pertenece. "Ida Lupino", una hermosa obra de Carla Bley que el pianista Paul Bley convirtió en clásica, Portal elige el bandoneón como instrumento.

Lo que toca no es tango, por supuesto. No obstante, en su fraseo, la figura de Piazzolla emerge resignificada con una libertad sólo posible (por lo menos por ahora) para un extranjero. Como Galliano, como el contrabajista Rénaud García-Fons, como el acordeonista Jean-Louis Matinier, Portal demuestra que hoy, lejos de la Argentina, es donde algunas de las mejores tradiciones argentinas tienen las mejores posibilidades para florecer.



Michel Portal y el clarinete bajo: un emblema.

Lanzamientos



CAFE ATLANTICO
Cesaria Evora
BMG, 1999

9 PUNTOS La voz cálida, espesa, de la caboverdense Cesaria Evora encuentra en este nuevo álbum un punto de inflexión. Esa suerte de fado africano que es la *morna* aquí se encuentra con músicos cubanos y brasileños y, sobre todo, con una producción ejemplar y con los arreglos del cellista Jacques Morelenbaum. Mientras la cantante protagoniza un sorprendente fenómeno de público en sus actuaciones porteñas, bien vale acercarse a este *Café Atlántico* en donde, como en todo buen café portuario, las tradiciones culturales se mezclan. **D. F.**



SIBELIUS: POEMAS SINFONICOS
Colin Davis
RCA, 1999

9 PUNTOS El finlandés Jan Sibelius fue subestimado por las vanguardias y sobreestimado por los reaccionarios. En ambos casos, por los motivos incorrectos. Su supuesto hiperromanticismo no es lo que parece, si se presta atención a su manera de orquestar, por bloques, y a una concentración del discurso sólo comparable a la de Anton Webern. En este disco en que la Sinfónica de Londres y la dirección de Sir Colin Davis llegan a altísimos niveles interpretativos, se destacan los maravillosos poemas sinfónicos *Tapiola* y *Las Oceánides*. **D. F.**



FORCES OF NATURE
Banda de sonido
Universal, 1999

7 PUNTOS Hay películas excelentes con músicas horribles y, también, lo contrario. Tal es el caso de la selección hecha para este bodrio, donde las canciones, en lugar de servir de pretexto para una sucesión de éxitos fácilmente vendibles, obedece a un criterio coherente. Tricky, Cubanismo, U2, Proppelerheads, Faithless, Pigeonhead, Chris Tart, Holly Palmer, Touch and Go, Blue Boy, Swervdriver, Gomez y R. L. Burnside son los intérpretes de una serie de temas que se encadenan, sin demasiadas concesiones, a la manera de variaciones sobre un mismo objeto. **D. F.**



LOS DUENDES DEL CAÑO
Varios
Melopea, 1999

8 PUNTOS El objeto de este disco, según cómo se mire, es el de servir de homenaje o el de propagandizar a un club de tango. Lo cierto es que, más allá de las intenciones originales, aquí aparecen grabaciones notables de la orquesta de Aníbal Troilo (por ejemplo "Danzarín", registrado en 1964), de esa orquesta con Roberto Goyeneche, de Edmundo Rivero con la orquesta de Leopoldo Federico y una magnífica versión de "Afiches", con Goyeneche acompañado en guitarra por Juanjo Domínguez. Las grabaciones actuales, por la orquesta que dirige Carlos Buono, no desentonan. **D. F.**

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Gustavo Mozzi (músico)

1) *Troilo y Grela*
2) *Bartók: Música para percusión, cuerdas y celesta* (dirigida por Georg Solti)
3) *Album Blanco* (The Beatles)
4) *J. S. Bach: Suites para cello* (por Yo-Yo Ma)
5) *Elis e Tom* (Elis Regina y Tom Jobim)

ALMAFUERTE, BABASONICOS Y UNA IDEA EN COMUN

Claro, hay dos Argentinas



Por Esteban Pintos

Unos representan al rock duro y nacionalista. Los otros, a una cultura sixtie de buen pasar. Ambos pusieron el mapa argentino en la tapa.

Nadie que conozca mínimamente el panorama del rock argentino producido en la década del noventa dudaría en colocarlos en extremos opuestos: estéticos, ideológicos y, por supuesto, musicales. Sin embargo, una curiosidad gráfica los iguala. Babasónicos y Almafuerte muestran, en las tapas de sus últimos CD, el mapa de la Argentina. Con sus diferencias, claro: el de Babasónicos es un país inclinado hacia abajo, con una licencia geográfica –la ciudad de Miami en una provincia de Misiones que hace las veces de península de la Florida– que remite al *Miami* que da nombre a la obra. La portada del disco de Almafuerte (una recopilación de remasterizaciones y versiones inéditas en vivo de viejas canciones, lanzado por su anterior sello discográfico) es mucho más lisa y llana en sus intenciones: el país está como debe estar, erguido, y sobre su territorio dibujado se impone el nombre del grupo, debajo del expresivo título *Profeta en su tierra*.

El caso de Babasónicos ha merecido más atención mediática que respaldo popular a lo largo de casi diez años de carrera, tal vez porque sus intenciones de modernidad retro fueron rápidamente exhibidas y bien recibidas desde un insolente debut titulado *Pasto*, y una aparición a lo grande en el mismo escenario de la bestia pop Soda Stereo en 1992. Siempre fue más atractivo todo lo que han dicho y teorizado sobre sus canciones, que sus canciones en sí. Se trata de jóvenes de clase media alta del sur del Gran Buenos Aires que, bien educados e intoxicados de toda una cultura chatarra que sobró en los setenta (las boites, las películas a las que ahora piadosamente se denomina de "clase B", los autos grandes, la música de cocktail), llevan adelante sus fantasías de una realidad que nunca vivieron ni vivirán. Sin embargo, lo han hecho y todavía lo hacen con cierta elegancia, e incluso con descaro para proclamar una entidad en su obra que todavía no logra advertirse.

Sin embargo, en este caso, el de *Miami*, todo eso empieza a disolverse por el propio peso de un par de buenas canciones y letras que son como el colmo de todo ese ideario –incluso por algunas invenciones idiomáticas a las que sólo se animan, en otro plano, los Illya Kuryaki por ejemplo– pero que, porque ahora tienen el sostén melódico adecuado (intenciones retromodernas logradas, con teclados baratos, samplers y beats circulares), lucen mejor. Buenos ejemplos son la inicial "4 AM", "El sumum", "Paraguayana" y el compendio de sonido e imagen que logra una canción-banda de sonido para una versión fílmica de Isidoro Cañones titulada inequívocamente "El playboy", y cantada en plan Sandro.

Voz: ***Una canción de Almafuerte difícilmente estaría en programas sobre "gente común" como "Campeones", pero esa gente común entiende lo que canta Iorio.***

Almafuerte es, antes que nada, Ricardo Iorio. Y consecuencia directa de la línea ideológica de metal bien argentino que este bajista-cantante-agitador plasmó en V8 primero y en Hermética después. Esto es: rock pesado, sucio y desprolijo, que abreva en las fuentes de Pappo, La Pesada del Rock and Roll y Black Sabbath –a lo que sumaron, desde los tiempos de Hermética, un gusto por la agria canción folklórica de, por ejemplo, José Larralde– y que describe, en las letras, una dura realidad urbana de clase trabajadora y marginales que su mentor sabe describir como pocos. Iorio es peligrosamente nacionalista en su discurso, ortodoxo en sus concepciones políticas (predica, por supuesto, su adhesión al justicialismo histórico de Evita y Perón) pero certero en sus crónicas: de alguna manera conecta con el sentir (que muchas veces es resentimiento) de una subclase social que paradójicamente y a la par de convertirse en víctima casi exclusiva del sistema menemista, ha ganado protagonismo en el rock, el fútbol y hasta en la televisión.

Está claro que una canción de Almafuerte difícilmente sería el tema principal de telecomedias sobre la *gente común* como "Campeones" –para eso está Alejandro Lerner–, pero sí que esos jóvenes y no tanto que entienden de qué se trata cuando Iorio entona (con su vozarrón de hombre mezcla de gaucho pampeano y vendedor ambulante del Ferrocarril Roca) historias de policía brava, calles de tierra, andenes de tren, vino barato y droga cortada.



Babasónicos buscó el chiste ubicando a Miami en Misiones.

El CD de Almafuerte alude a su espíritu de rescate nacional.



Mañana con el diario

***Tapa: Los Residentes.** De cómo los médicos recién recibidos sobreviven en los hospitales públicos. **Pity, de Piedrabuena.** El cantante de Viejas Locas habla de sus orígenes obreros, de la marihuana y de las chicas para bañar, secar y volver a enguajar. **El fantasista.** Diego Vainer, refinado músico electrónico y productor, explica cómo es que ama la música clásica y el punk rock. **Y Clara de Noche, F. Mérides Truchas, Convivir con virus, Agenda de recitales y Todo X 1,99** (con el adelanto exclusivo de un texto firmado por Marilyn Manson sobre una nueva "caza de brujas" en Estados Unidos).*

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

cine

ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarri. S/R.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

APRILE
(Italia). Dir.: Nanni Moretti. S/R.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.20, 16.05, 17.40, 19.20, 21 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

BABE 2
(El chanchito en la ciudad).
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

BAILAMOS?
(Japón). Dir.: M. Suo, con K. Yakusho. S/R.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs.

BICHOS
(Una aventura en miniatura).
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

CELEBRITY
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

CRIMEN VERDADERO
Dir.: Clint Eastwood. P/13.
Atlas Santa Fé I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.25, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

DIARIO DE MEDELLIN
(documental). Dir.: Catalina Villar. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23 hs.

EL ARBOL DE LA VIDA
(Irán). Dir.: F. Menhranfar. S/R.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18 y 21.30 hs.
Filmoteca
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. A las 15, 16.25, 17.50, 19.45, 20.40 y 22 hs. (Sábado también: 23.30 hs.). Pl.: $ 7 (lunes y miércoles: $ 3,50).

EL GRAN LEBOWSKI
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 19.30 y 23 hs.

EL PRINCIPE DE EGIPTO
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

ESTACION CENTRAL
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

FLORES DE FUEGO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Santa Fé I
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

FUERZAS DE LA NATURALEZA
Con Sandra Bullock y Ben Affleck. P/13.
Capitol
Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 13.45, 16, 18.30, 20.45 y 23 hs. Sáb. trasn.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 16, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.35, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.
Grand Splendid
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Viernes y sáb. trasn.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MANZANA
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. P/16.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 15.25, 17.10, 19, 20.55 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Diego Torres y Laura Novoa. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.40 y 23 hs.

LA VIDA ES BELLA
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoleta Braschi. P/13.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.25 hs. Sáb. trasn.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

LA VIDA SOÑADA
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.10, 18, 20.10 y 22.20 hs.

LOLITA
Dir.: Adrian Lyne, con Jeremy Irons y Melanie Griffith. P/18.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.15, 17, 19.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LO OPUESTO DEL SEXO
Dir.: Don Roos, con Christina Ricci, Martín Donovan. P/16.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

MENSAJE DE AMOR
Dir.: Luis Mandoki, con Kevin Costner, Paul Newman. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 21.50 hs. Sáb. trasn.

MI MARCIANO FAVORITO
Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.10 y 17.20 hs. Sáb. trasn.

8MM.
(Ocho milímetros). Dir.: Joel Schumacher, con Nicolas Cage. P/18.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.
Santa Fé II
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

PATCH ADAMS
Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

REPORTAJE A LA MUERTE
(Perú). Dir.: Danny Gavidia. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 15.50, 17.30, 19.10, 21 y 23 hs.

SHAKESPEARE APASIONADO
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SILVIA PRIETO
11.50, 13.55, 16, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
MI MARCIANO FAVORITO
13.30, 18.10 y 22.45 hs. (En castellano). S/R.
LA VENGANZA
12.10, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
CRIMEN VERDADERO
11.50, 14.25, 17.05, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
14.15 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
TRES ES MULTITUD
11.20, 15.50 y 20.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
ALMA MIA
11, 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
YEPETO
12, 14.35, 17.10, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
8MM.
(Ocho milímetros): 11.30, 16.50 y 22.15 hs. P/18.
PATCH ADAMS
12.05, 17.10 y 22.10 hs. S/R.
LA VIDA ES BELLA
14.40 y 19.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13.30, 15.40, 18.05, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
MI MARCIANO FAVORITO
12.30, 16.50 y 21 hs. (En castellano). S/R.
CRIMEN VERDADERO
12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA VENGANZA
13.45, 15.55, 17.55, 20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.25 hs.
MENSAJE DE AMOR
13, 17, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
ALMA MIA
13.25, 15.40, 18, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
TRES ES MULTITUD
14.40, 18.55 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
8MM.
(Ocho milímetros): 12.35, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
LA VIDA ES BELLA
13, 15.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
PATCH ADAMS
13.20, 18 y 22.30 hs. S/R.
ELIZABETH
15.30 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
SHAKESPEARE APASIONADO
13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
MENSAJE DE AMOR
14, 16.30, 20 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
CRIMEN VERDADERO
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala III
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala IV
ALMA MIA
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
APRILE
13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIVINO NED
13.20, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.35, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
TRES ES MULTITUD
13.35, 15.40, 18.30, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOLITA
13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

en cartel



¿BAILAMOS?
De Masayuki Suo
(Japón, 1995)

El director hasta ahora desconocido en la Argentina propone una comedia agridulce que cuenta la historia de un cambio de vida. El señor Sugiyama (Koji Yakusho, protagonista de La anguila*) es un oscuro empleado y padre de familia tipo. Cuando, muy a su pesar, descubre que el baile es una pasión, se le abrirá un mundo nuevo. Lejos de la fantasía del principiante tronco que triunfa siendo un gran bailarín, lo que le cambiará el mundo es el simple descubrimiento de que hay otra vida posible.* ***(Atlas Santa Fe y Gaumont.)***



LA VIDA SOÑADA
De Erick Zonca
(Francia)

Un film que se interna en la dimensión interior de sus dos principales personajes, gracias a la sensible interpretación de Elodie Bouchez y Natacha Régnier, quienes compartieron la Palma a mejor actriz en el Festival de Cannes. El director debutante Erick Zonca presenta a Isa y Marie, dos chicas francesas desempleadas y en busca de un amor, y con ellas muestra un mundo. Con una sutil progresión narrativa, el film se inscribe dentro de lo mejor del nuevo cine francés. ***(Cine Lorca.)***

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
Sala 1
CRIMEN VERDADERO
13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala 2
BAILAMOS?
13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala III
LA VIDA ES BELLA
13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala IV
LA VENGANZA
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala VI
FLORES DE FUEGO
13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
YEPETO
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VENGANZA
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIVINO NED
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 14.10, 16.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMA MIA
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI MARCIANO FAVORITO
13.05 y 15.15 hs. (En castellano). S/R.
8MM.
(Ocho milímetros): 17.25, 20 y 22.35 hs. P/18. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
Sala I
ALMA MIA
12.50, 15, 17.15, 19.35 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.55, 15.10, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
FLORES DE FUEGO
11.50, 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.30, 15.45, 18, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
CRIMEN VERDADERO
11.30, 14.20, 16.55, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
LA VENGANZA
12, 14, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
ALMA MIA
11.20, 13.35, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
CRIMEN VERDADERO
13.05, 15.55, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMA MIA
12.45, 14.45, 17.05, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI MARCIANO FAVORITO
13 y 14.55 hs. (En castellano). S/R.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
16.55, 19.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.55, 15.05, 17.25, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VENGANZA
13.25, 15.30, 17.55, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
LA VIDA ES BELLA
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
8MM.
(Ocho milímetros): 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/18.

ciclos

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Diego Torres y Laura Novoa: 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05 hs. S/R.
Sala "Amelia Bence"
YEPETO
Dir.: Eduardo Calcagno, con Ulises Dumont: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. S/R.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-4655/9930.
EL DELATOR
(1935). Dir.: John Ford. Ciclo películas ganadoras de premios "Oscar". S/R. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "40 años de Nouvelle Vague":
UNA MUJER ES UNA MUJER
(1960). Dir.: Jean-Luc Godard, con Anna Karina y Jean-Paul Belmondo. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

Teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
LA FILLE MAL GARDEE
de Astton/Hérold. Con Lila Flores, Luis Ortigoza. Función de Abono Nocturno. Reposición: Emilio Martins. Ballet Estable. Dir.: Ricardo Bustamante. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. **Hoy: 20.30 hs.**
Sob. de Ab. en vta. Pl.: $ 60.
LA FILLE MAL GARDEE
de Astton/Hérold. Con Silvina Perillo, Edgardo Trabalón. Función de Abono de Jubilados. Reposición: Emilio Martins. Ballet Estable. Dir.: Ricardo Bustamante. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. **Jueves: 20.30 hs.**
Sob. de Ab. en vta.
LA FILLE MAL GARDEE
de Astton/Hérold. Con Miriam Coelho, Hernán Piquín. Función de Abono de Estudiantes. Reposición: Emilio Martins. Ballet Estable. Dir.: Ricardo Bustamante. Orquesta Estable. Dir.: Carlos Calleja. **Viernes: 20.30 hs.**
Sob. de Ab. en vta. Pl.: $ 20.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
GALILEO GALILEI
de Bertolt Bretch. Con Alberto Segado, Horacio Peña, Horacio Roca, Silvia Baylé y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
BALLET CONTEMPORANEO DEL T.M.G.S.M.
pta.: "La muerte y la Doncella", de Roberth North, "Minor Threat", de Mark Goden; "Looking Trough Glass", de Mauricio Wainrot. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 4. (Sala "Martín Coronado").
DE REPENTE, EL ULTIMO VERANO
Sobre dos obras de Tennessee Williams: "De lo que no se habla" y "De repente, el último verano". Con Alicia Berdaxagar, Rita Cortese, María Socas, Claudia Lapacó y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala Casacuberta). Domingo despedida
LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").
SILVIA IRIONDO
Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA MALASANGRE
de Griselda Gámbaro. Con Cristina Banegas, Ulises Dumont, Inés Estévez, Osvaldo Santoro, Leonardo Sbaraglia y Fabián Vena. Teatro Semimontado. Dir.: Laura Yusem. Martes: 21 hs. Pl.: $ 10.
LOCOS DE VERANO
de Gregorio de Laferrere. Con Mario Alarcón, Valentina Bassi, María Rosa Fugazot, Norberto Díaz, Onofre Lovero, Rita Terranova y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **VERONA**
"Teatro acrobático en su forma más sublime". Dir.: Neill Gladwin. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS PAREDES
de Griselda Gámbaro. Con Daniel Toppino, Franklin Caicedo, Damián De Santo. Dir.: David Amitín. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero").
LA DIVINA PINTURA
de Eva Halac, sobre textos de Leonardo Da Vinci. Con Rubén Stella y elenco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
LA MISA HUMANA
de Rodolfo Braceli. Grupo "Libertablas". Dir.: Luis Rivera López. Viernes: 21.30 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
LA BODA
de Bertolt Brecht. Grupo "Icono Corpus". Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.45 hs. (Sala 1).
IDIOTA PROCESION DEL TIEMPO
Versión libre de "Saverio el cruel", de Roberto Arlt. Dir.: Julio Cardoso. Viernes: 20.30 hs., sábado y domingo: 21 hs. Pl.: $ 10 (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 19 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
HEROES NOSOTROS?
Con C. Lainez, A. Bianquet. Libro y dir.: Aimará Bianquet. Viernes y sábado: 18 hs. Pl.: $ 5.
INFIELES
de Marco Antonio De La Parra. Dir.: N. Santana. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 7).
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
EL MUNDO DE LAS MUJERES
Autor y dir.: Gabriel Barkis. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964. **TETANIC**
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artaza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
BOEING BOEING
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Fabián Gianola, Cecilia Milone, María Roji. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
LA REINA DE LA BELLEZA
Con Leonor Manso, Aida Luz, Pablo Rago, Alejandro Awada. Dir.: Oscar Barney Finn. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN
de Roberto Cossa. Elenco por orden alfabético: Roberto Carnaghi, Darío Grandinetti, Juana Hidalgo, María Ibarreta, Emilia Mazer, Pepe Novoa.

Dir.: Omar Grasso. Jueves a sábado: 20.45 hs., domingo: 20 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
SOFA I/SOFA II
Con Ana Deuschu y Marta Lantermo. Coreog. y dir.: Mariana Bellotto. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
GEOMETRIA
de Javier Daulte. Con Patricio Contreras, Andrea Bonelli, Carlos Santamaría, Vanesa Cardella. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
LA TERCERA PARTE DEL MAR
de Alejandro Tantanian. Con Anahí Martella y Martín Urbaneja. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes: 23 hs.
EL CUARTO DEL RECUERDO
de Mario Cura. Con Daniel Freire y Stella Matute. Dir.: Rubens W. Correa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SR. VON GOETHE
de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ISABEL SIN CORONA
(God save The Queen). Con Elena Tasisto. Autor y dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10).
HABLAME COMO LA LLUVIA, Y DEJAME ESCUCHAR
de Tennessee Williams. Con Norma Montenegro y Pedro Gutiérrez. Dir.: Willy Barbosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.
LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Dir.: Martín Rosales. Sábado y domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
JUICIO A LA REBELION
Autor y dir.: Benjamín Telias. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 5.

BAUEN
Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. **Y POR CASA...COMO ANDAMOS?**
de Osvaldo Dragún e Ismael Hasse. Con Mabel Manzotti. Dir.: Carlos Gandolfo. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Adap.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes:21 hs., sábado:20.30 y 22.30 hs., dgo.:20.30hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Adap.: F. Masllorens-F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
DIVORCIO
"Cruce peligroso". Con Patricia Palmer y Arturo Bonín. Autor y dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MALDITA TIERRA BENDITA
Con María José Alvarez, Inés Armas y elenco. Coreog. y dir.: Miguel Robles. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
HEC
(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
CHITRA
de Rabindranath Tagore. Teatro musical. Dir.: Laura Obligado y Jessica Grumberg. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
MATANDO HORAS
de Rodrigo García. Dir.: Marina Deza. Viernes y sábado: 23.30 hs.
CARTAS A DELMIRA
Textos de Delmira Agustini. Dir.: M. Nacci y M. Miguel. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.
LAS VUELTAS DE LA VIDA
Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Humor político, sexual y de actualidad. Para reirse de todo. Jueves: 21.30 hs, viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (jueves: $3,50, sábado: $7 y $5).

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
POR OBRA Y GRACIA...DEL TANGO
Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 21 hs. (Ent.: $ 2).
FAST FOOD
Pta.: Estudio Fernández de Rosa. Dir.: M. López Pardo. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
SOLO PARA MUJERES
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
LAS ULTIMAS LUNAS
de Furio Bordón. Con Alberto de Mendoza, Silvia Montanari y Antonio Grimau. Dir.: Oscar Barney Finn. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles precios populares).

DE LA COVA
Av. del Libertador 13900. Tel.: 4792-2960.
ROMEO Y JULIETA
"El musical". Basada en la obra de W. Shakespeare, interpretada en vivo por "Rivendel". Dir.: E. Caride. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomi y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (sábado: $ 12).
LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Con Gabriel Fernández, Soledad Alloni y elenco. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
EMPERADOR NICANDRO
Libro y dir.: Santiago Serrano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).
CRONICA DEL ANGEL GRIS
de Alejandro Dolina. Sábado: 1 h. (Sala 1).
UN MARIDO IDEAL
de Oscar Wilde. Dir.: Guillermo Renzi. Domingo: 20.30 hs. (Sala 1).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 15.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 5.
MASCHERATA
Con Daniel Gusmán (contratenor) y Beatriz Costa (mezzo). Música de Mozart, Rossini y otros. Dir. musical: Oscar Galvez Vidal. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el grupo "Catalinas Sur". 100 años de historia argentina vistos a través de las veladas bailables en un club. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 7 (viernes: $ 5).

GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8464.
UN GUION PARA BOB
de David Mamet. Dir.: Daniel Genoud. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
ES MENTIRA
de Jim O'Connors. Dir.: Claudio Hoffman. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
VOLVE DIEGO!
Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS
Autor y dir.: Uriel Guastavino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
EL CAMPO
de Griselda Gámbaro. Compañía teatral "En zona roja". Dir.: Uriel Guastavino. Domingo: 20 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA CANTANTE CALVA
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 20.30 hs. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bell. Viernes: 22.30 hs. Loc.: $ 8.

en cartel



SOFA I/SOFA II
Danza-teatro
Compañía Eléctrica

Una obra cíclica, intimista, compuesta de dos historias narradas a través de coreografías. En Sofá I, de Marta Lantermo, una mujer sentada frente a un espejo en actitud de espera imagina emprender una travesía. Intenta salir, pero, atrapada en el tiempo, retorna invariablemente al punto de partida. En Sofá II, de Ana Deutsch y Marta Lantermo, dos mujeres entretejen una trama de "tareas inútiles". Dirigen Mariana Bellotto y Marta Lantermo. ***En Babilonia, Guardia Vieja 3360, jueves a las 21.***



Y ESTABA TODO TAN TRANQUILO
De Adriana Barenstein

Una caja de dulces es la imagen que una mujer conserva de un tiempo en el que todo estaba tranquilo. Protagonista de un rompecabezas que tanto ella como los demás personajes de esta historia arman y desarman, la mujer trata de encontrarle sentido a un pasado que se le escapa. Interpretan Florencia Cima, Diego Gil y Sergio Pletikosic. Escenografía y vestuario de Damián Parsons. Dirección de Adriana Barenstein. ***En el Teatro Cendas, Bulnes 1350, sábado 5 a las 21.30. Repite el 12.***

(Sala 3).
ACUERDO PARA CAMBIAR DE CASA
de Griselda Gámbaro. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 22.30 hs. (Sala 3).

JACOB BEN AMI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. Vuelve...**EL INVENTARIO DE LA BOBE**
Dir.: M. Lebenas. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
QUE, DONDE?
de Samuel Beckett. Dir.: Leandra Rodríguez. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
PACIENTE ESPERA
Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA FABRICA
Av. Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. **FINIMONDO!**
Unipersonal de Guillermo Angelelli. Sábado: 22 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
PUCK
Sueño de verano
pta.: "La Banda de la Risa": Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves:21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
EL VESTIDOR
de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Elvira Onetto, Jorge Ochoa, Patricia Sadi y Mariel Ortíz. Dir.: Miguel Cavia. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
MIOPES
"salvo error y omisión", de A. Ferrari. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
TIAS VISCOSAS
Con "Los Tramontinas". Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).
GIMENA...
la peor. Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent. libre.
PUCHA, ME RASPA
Con C. Pereira y S. Lumbardini. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
LOS TRAMONTINAS
Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.
CANTANTES EN MIRA
Rock, blues, tango, jazz. Domingo: 21.30 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
CANTO DE NADIE
Homenaje a Zitarrosa con Julio Lacarra, Guillermina Beccar Varela, Pompeyo Audivert y el grupo "Sanampay". Martes: 21 hs.
CEIBO Y TABA
Autor y dir.: Alejandro Ocón. Ciclo Jóvenes Autores. Miércoles: 21 hs.
JUERGA FLAMENCA
Canto, baile y música del pueblo andaluz. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs.
ENTRE LAZOS
Danza-teatro. Por "La compañía". Dir.: Marcela Sotelo. Domingo: 18 hs.
LA REVOLUCION ES UN SUEÑO ETERNO
de Andrés Rivera. Con Daniel Freire, Alejandro Magnone y elenco. Dir.: Serrano-Garzanitti. Domingo: 20 hs.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816/1064.
GANSOLEROS
Con Jorge Corona, Yuyito González, Tristán, Susana Romero, Sandra Smith, Mónica Ayos. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn.: 1.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I).
MISERY
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Sala II).

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA BELLA Y LA BESTIA
"El musical de Broadway". Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 16 hs. Entradas desde: $ 9 en el 4321-9700.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Roly Serrano y elenco. Dir.: Elena Triek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
RUTA 14
de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
VELADA VIAN
Grupo "La Cave". Dir.: Diego Kogan. Sábado: 0 h., domingo: 20.30 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 26 (domingo: $ 17).

PIGALLE
Pte. M. de Ortíz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes y sábado: 21 hs.
TANGO REVIU
Con Diego Bros, Alejandra Radano, Gaby Goldman (piano). Dir.: Fabián Luca. Sábado: 1 h., lunes: 21 hs.
ANA MARIA CAMPOY
"En vivo". Domingo: 18 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. El Sindicato Empleados de Comercio pta.: "Voces nuestras"...
PERLA SANTALLA
en: "Con olor a agua florida". Viernes y sábado: 21 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
ACREEDORES
de August Strindberg. Con Alejandro Dufau, Sergio Oviedo y Alejandra Bonetto. Dir.: Nina Cortese. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
LA TEMPESTAD
de William Shakespeare. Con Daniel Casablanca, Cuatro Vientos, Julia Calvo y elenco. Dir.: Chaudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs.

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. (Ent.: $ 6).
GALA
Taller de circo infantil. Por el grupo "Gala". Sábado y domingo: 15 hs. (Patio del Tanque).
LUNA
Espectáculo de clowns. Por la cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (auditorio "El Aleph").

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...
BLANCANIEVES
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado y domingo: 16 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
PIPO PESCADOR
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 16 hs.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-8071.
LA VUELTA MANZANA
Con D. Reinhold, Askituba y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 16 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
LA FAMILIA FERNANDES
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schussheim. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Pablo Neruda").

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
IMAGINARIO...
"Laboratorio de colores". Por la Compañía "Buster Keaton". Dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 15.30 hs.
PIF PAF PUF
Por el grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs., domingo: 16.30 hs.
LA COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES
de Shakespeare. Por "La cabeza del jabalí". Domingo: 18 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291.
EL CLUB DE LA FLACA
Con Linda Peretz y el perro Carmelo. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
CHIVOS Y BICHOS
de Leo Dyzen y Enrique Naidich. Basado en un cuento de Graciela Montes. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

concert

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
CREOLE JAZZ BAND
Con Eleonora Eubel (voz). Jazz, humor y premios. Viernes: 23 hs. (Bodega).
YENI PATIÑO
"Tanguera". Viernes: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLASICA Y MODERNA
Av. Callao 892. Tel.: 4812-8707.
TUS BESOS FUERON MIOS
de Betty Gambartes-Diego Vila. Con Héctor Pilatti, Garófalo, Mónica Buscaglia, Jorge Nolasco. Dir.: Betty Gambartes. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
FATS FERNANDEZ
"Intimidad con el jazz". Con Andrés Beeuwsaert (teclados). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
NACHA GUEVARA
en: "Nacha canta a Discépolo". Orquesta de señoritas. Jueves y viernes: 22 hs. Ent.: $ 30.
EL MAESTRO DE COCINA
de Alicia Muñoz. Humor erótico con Daniel Alvaredo. Viernes: 20.30 hs.
GABRIELA TORRES
LUCHO GONZALEZ
Tangos, milongas y valsecitos. Viernes: 0 h.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. **ANA PADOVANI**
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

FUNDACION TEATRO DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **DUKE ELLINGTON**
Homenaje. Con Hugo Pierre (saxo y clarinete), Juan Carlos Cirigliano (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y Adolfo Cirigliano (batería). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. Recital de alumnos de...
FERNANDA MORELLO
Obras de Brahms, Saint Saens, Beethoven, entre otros. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 6.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
INTI ILLIMANI
pta.: "amar de nuevo". Sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
FALTA Y RESTO
pta.: "Carnaval en el infierno". Viernes 11 y sábado 12 de junio: 23 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
PETECO CARABAJAL
CHANGO FARIAS GOMEZ
"Encuentro de brujos". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 15.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
DANIEL REY GRIMAU
MARIA LAURA GODOY
Dúo de guitarras en concierto. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LUIS CARDEI
Con Antonio Pissano (bandoneón). Viernes: 22 hs. Ent.: $16.
MARTA ALBANESE-ALEJANDRA DA PASSANO
en: "Dónde estás corazón?". El amor en la mitad de la vida. Dir.: Franco Guili. Sábado: 20.30 hs.
JORGE NAVARRO-BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/4264. "Noches de shows y milonga"...
LOS COMPADRITOS
Hoy: 22 hs. (7 espectáculos de tango semanales). Bar temático. Academia de baile. Abierto todos los días desde las 11 hs. (show: 22 hs.).

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
PEPE MONJE
en: "el blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Keselman. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 15.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
LATINAJE
Latin-jazz. Jueves: 22 hs.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359. (Ent.: $ 15).
BERNARDO BARAJ QUINTETO
pta. su CD: "Milonga Borgeana". Sábado: 21 hs.
LORCA
Poema coreográfico. Música, poesía y danza de España. Domingo: 20.30 hs.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Parque Chacabuco (alt. Av. Asamblea 1200, bajo la autopista). Tel.: 4923-5876. (Bono contribución: $ 5).
DIOS
de Woody Allen. Dir.: Fiorentino Pose Orro. Viernes: 20 hs.
INSOMNIO
Sobre textos de Fernando Pessoa. Con Laura González y Esteban Pico. Dir.: Esteban Pico. Domingo: 20 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DRUSILLA
Danza. Idea y dir.: Melanie Alfie. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio "El Aleph").
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10 (jueves: $ 7). No se suspende por lluvia.
DRAMAS BREVES
de Philippe Minyana. Dir.: Mónica Spina. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
ORESTES
Autor y dir.: Omar Fantini. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
LAS IRLANDESAS
Espectáculo compuesto por dos obras de John Synge: "La sombra del Valle". Dir.: Néstor Sciroco y Mariano Fainberg; "Jinetes hacia el mar". Dir.: Cristina Banegas. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
TE VERDE
Danza. Idea y dir.: Silvia Giusto y Andrea Servera. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).
CACHETAZO DE CAMPO
Dir.: Federico León. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JUICIO A FEDERICO
de Silvia Agostino. "Grupo de Teatro Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 5.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23.
JANA PURITA
pta.: "Perros sin dueño". Musica en el bar. Viernes: 20 hs.
EL DESMADRE
(Teatro). Con Horacio Marassi, Laura Mantel y elenco. Dir.: Jorge Sánchez. Viernes: 23 hs. ("La Cancha"-3er. piso).
CUERPOS DE MUJERES HABITANDO UN LUGAR
de Fabián Canale. Con Natalia Barry y Carolina Tisera. Dir.: Adrián Canale. Sábado: 22 hs.

Rep



CONTRATAPA

Algo salvamos

Por Raúl Zaffaroni *

Un decreto presidencial de 1864 encargó a Carlos Tejedor, catedrático de la Universidad de Buenos Aires, la redacción de un proyecto de código penal. Tejedor lo hizo inspirado en el código de Baviera de 1813. Eligió bien el modelo, pues era el código más liberal del tiempo, obra de Anselm von Feuerbach. Su trazo subsiste en el texto hoy vigente y, por ende, puede considerarse a Feuerbach una suerte de *abuelo* de nuestro derecho penal.

Viene al caso recordar que alrededor de 1830, cuando Feuerbach vivía sus últimos años, asumió la defensa de quien se conoce hasta hoy como *Kaspar Hauser*, un joven al que, en virtud de oscuros intereses dinásticos, habían criado encerrado en una torre, privado de su identidad y de toda relación humana. En los alegatos a su favor Feuerbach calificó el hecho como *crimen contra la humanidad*.

Un siglo y medio más tarde se repetiría el crimen en la Argentina, pero como práctica planificada de un poder sin límites, ejercido por quienes alucinaban (o simulaban) estar predestinados a salvar a Occidente.

Como lo absoluto no es de este mundo, también admite grados la aberración de que el Estado –que sólo se legitima como garante de la seguridad jurídica de sus habitantes– se convierta en terrorista. Pero pocas dudas caben de que arañó lo absoluto con el secuestro de niños y la sustitución de su identidad.

Tan grave fue su efecto social que luego, inadvertidamente, se habló de *robo de niños* y aún hoy se escucha esa expresión. No fue un mero error técnico, sino el producto insidioso y siniestro del daño social causado: el *robo* siempre es de una *cosa*, cualquiera sabe –aunque nunca haya visto un código– que el robo es un delito contra la *propiedad*. Y un niño es una *persona*, jamás es una *cosa* ni puede ser *propiedad* de nadie.

Pasaron más de veinte años; hay hombres y mujeres que crecieron con identidad falsa, algunos en manos de los autores o cómplices del asesinato de sus padres. Los que lo saben enfrentan una durísima ambivalencia afectiva, pero los que lo ignoran o niegan, lo saben inconscientemente y con consecuencias imprevisibles. Un mínimo de capacidad imaginativa respecto del daño emocional sufrido por todas esas personas basta para reafirmar el calificativo de crimen contra la humanidad.

Desde lo político, ni las amnistías ni los indultos se atrevieron a intentar la impunidad de esos crímenes. Mal podrían haberlo hecho, porque son delitos continuos o permanentes. Pertenecen a la categoría de delitos que no sólo tienen un momento en que se consuman, sino que generan un estado consumativo, que se mantiene por efecto de que el resultado es sostenido por el propio delincuente de modo permanente.



En general, comparten esta naturaleza todos los crímenes de desaparición forzada de personas. Se trata de privaciones de libertad, que siguen cometiendo mientras no aparece la persona o se acredita su muerte. Las amnistías pueden cancelar la delictividad de los hechos pasados y los indultos la punibilidad de delitos cometidos, pero nunca de los hechos futuros.

Por ello, la prescripción empieza a correr desde el día en que la persona recupera su verdadero estado civil o identidad. Y a pesar de ser más que discutible como argumento, en el caso es claro que no se puede sostener que los autores, junto con el poder perdieron el dominio del hecho, porque siguen disponiendo de la información que permitiría descubrir la verdad y hacer cesar el resultado.

Es indiscutible que el derecho sufre una notoria lesión como regulador racional de la coexistencia cuando los mayores crímenes del siglo permanecen impunes, porque hasta el último ratero puede cuestionar su legitimidad. En lo internacional, la imagen de un país que alienta esa impunidad se deteriora, degradándose a guarida de criminales a los que otros países juzgan por el principio de personalidad pasiva (por el derecho que surge de la nacionalidad de las víctimas) o por el principio universal (ante crímenes contra la humanidad).

Pese a todo, en alguna medida se repara la legitimidad del derecho y la imagen de la República cuando por lo menos el extremo grado de la aberración no cae en la impunidad dentro del propio país. Algo salvamos de la tradición del viejo Feuerbach.

** Director del Departamento de Derecho Penal y Criminología, UBA. Vicepresidente de la Asociación Internacional de Derecho Penal.*

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos del sector Sudeste. Mínima: 5° Máxima: 15°

09.00
◆ Concurso "Guión de Video: Borges y los jóvenes", de la Secretaría de Cultura de la Nación. Retirar bases en Av. Alvear 1690.

13.00
◆ Conferencia presentación de la Feria de Turismo Invierno Mendoza '99, Casa de Mendoza, Callao 445.

14.30
◆ *Una mujer es una mujer* (1960), de Jean-Luc Godard, en el ciclo 40 Años de la Nouvelle Vague. En el Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.
◆ Muestra plástica *Identidad, Memoria y Utopía*. Participan Silvina D'Alessandro, Gabriela Larrañaga, Patricio Larrambebere, Eduardo Molinari y Ricardo Pons. En la Biblioteca M. Cané, C. Calvo 4319.

15.30
◆ Conferencia sobre "Los procesos fotográficos", a cargo del fotógrafo Hugo Gez. En el Salón Auditorio del Museo de la Casa Rosada, Hipólito Yrigoyen 219.

16.00
◆ Exposiciones de Rubén Sotera, Adriana Omahna, Natalia Zetti, Paula Rizzo y Ana Perrotta, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

18.00
◆ *El ferroviario* (1956), de Pietro Germi, en el ciclo Locomotoras y Vagones. En el Museo del Cine, Av. San Juan 350. Entrada gratuita.

19.00
◆ Inauguración de la muestra de pinturas de Ofelia Lachner *Homenaje a Borges*. En Uruguay 1223.

20.30
◆ Clase abierta y gratuita de Guitarra flamenca, a cargo del profesor Hugo Salvatierra. En el Estudio Alas, San Luis 3089.
◆ *El acompañamiento*, de Carlos Gorostiza, dirigida por Clara Pando. En La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371.

21.00
◆ *Ceibo y taba*, comedia negra policial de Alejandro Ocón. En el teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875.

21.30
◆ *Gabriel Rivano* y *Nora Sarmoria*, bandoneón y piano, en el ciclo Músicas de Acá. En el Club del Vino, Cabrera 4737.

24.00
◆ *Jam Session de Jazz* en el Celta Bar, Rodríguez Peña 288.

CARTAS

Errores y horrores

Ante la proximidad de la fecha –10 de junio– en que se recuerda a los combatientes caídos en Malvinas, y ante la posibilidad de que se repitan errores y horrores como los ocurridos durante la festividad del 25 de Mayo, quisiera hacer las siguientes observaciones:

1) La invitación a celebrar el Día de la Patria y el abrazo correspondiente del jefe del Ejército deberían haberlos recibido los soldados que combatieron en Malvinas.

2) El "I'm sorry" presidencial, pronunciado en Londres debería haber sido dicho en Buenos Aires y a los familiares de las víctimas caídas y mutiladas en las islas.

3) Más allá de cualquier consideración legal, por una cuestión ética, el responsable, o por lo menos el responsable visible, del desastre de Malvinas, nunca debió ser invitado a una celebración patria.

4) Todo esto es profundamente vergonzoso para la Argentina. Sólo nos resta la posibilidad de aclararle al resto del mundo: nos, los argentinos, no somos todos así: acá existe gente que trabaja y se conduce con responsabilidad, seriedad y sentido de la ética; estos hechos se producen en el marco de un gobierno cuyos integrantes supieron transformar el "renuncio a los honores pero no a mi puesto de lucha" en el "renuncio a mi puesto pero no a los 8000 pesos de mi jubilación de privilegio".

Daniel Vera
DNI 4.428.535

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.